



Count on it.

Uživatelská příručka

Kabina Polar Trac Groundsmaster® řady 7200

Číslo modelu 30474—Výrobní číslo 315000001 a vyšší

Číslo modelu 30675—Výrobní číslo 315000001 a vyšší



G004960



▲ DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ

CALIFORNIA

Důležité upozornění, poučka 65

Tento výrobek obsahuje chemikálii nebo chemikálie, které jsou státu Kalifornie známy jako karcinogenní, mutagenní nebo reprotoxické.

Tento výrobek splňuje všechny relevantní směrnice Evropské unie. Více informací naleznete v části Prohlášení o zabudování (POZ) na zadní straně této publikace.

Úvod

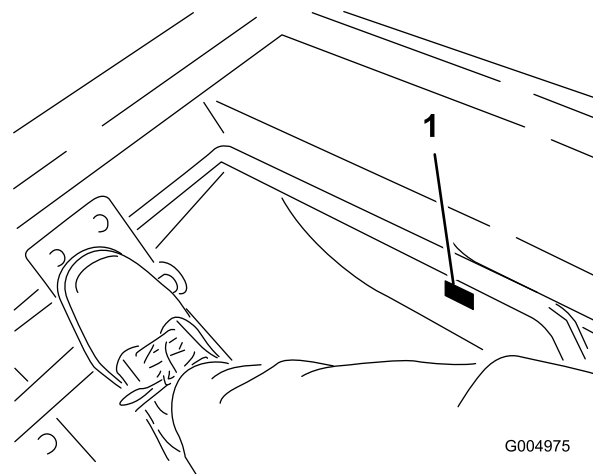
Pomocí této soupravy je možná přestavba letní sekačky na trávu vybavené rotačními žacími noži a sedačkou řidiče na zimní stroj pro odklizení sněhu, který by měl být používán profesionálními pracovníky najímanými pro komerční účely.

Tato souprava byla navržena k použití s modelem kabiny 30474. Po provedení nepatrných úprav však může být použita i s modelem 30371. Více informací vám sdělí prodejce.

Pečlivě si tuto příručku prostudujte, abyste se naučili stroj správně obsluhovat a udržovat, a předešli tak zranění a jeho poškození. Jste odpovědní za řádnou a bezpečnou obsluhu stroje.

Společnost Toro můžete kontaktovat přímo na adrese Na stránce www.Toro.com najdete informace o bezpečnosti výrobku, podklady pro zaškolení obsluhy a informace o příslušenství. Můžete zde také vyhledat prodejce výrobků Toro nebo zaregistrovat svůj výrobek.

Kdykoli budete potřebovat servis, originální díly Toro nebo doplňující informace, obraťte se na autorizovaného servisního prodejce nebo zákaznický servis Toro a uveďte model a výrobní číslo svého výrobku. [Obrázek 1](#) znázorňuje umístění typového a sériového čísla na výrobku. Čísla si запиšte do následujícího pole.



Obrázek 1

1. Umístění čísla modelu a výrobního čísla

Číslo modelu _____

Výrobní číslo _____

V této příručce jsou uvedena potenciální nebezpečí a zvláštní bezpečnostní informace označené výstražným symbolem ([Obrázek 2](#)), který signalizuje nebezpečí, které může způsobit vážný úraz nebo smrt, pokud doporučená bezpečnostní opatření nejsou dodržována.



Obrázek 2

1. Varovný bezpečnostní symbol

Ke zdůraznění informací se v tomto návodu používají dva výrazy. **Důležité** upozorňuje na zvláštní informace mechanického charakteru a **Upozornění** zdůrazňuje všeobecné informace, kterým je třeba věnovat zvláštní pozornost.

Obsah

Bezpečnost	3
Pokyny pro bezpečnou obsluhu	3
Bezpečnostní a instrukční štítky	6
Nastavení	9
1 Instalace tepelných štítů	11
2 Příprava chladicí soustavy motoru	12
3 Připojení tlakového vedení (u strojů s motory Kubota)	14
4 Připojení tlakového vedení u strojů s motory Yanmar	16
5 Příprava elektrického systému	17
6 Instalace nádrže kapaliny do ostřikovačů	19
7 Instalace krycí desky (vyžadovaná u strojů s motorem Kubota)	20
8 Demontáž sekací plošiny	20
9 Instalace montážního celku zimního rámu	23
10 Demontáž letní konstrukce ROPS	27
11 Instalace panelů	28
12 Instalace pěnových těsnění do kabiny	28
13 Montáž kabiny	30
14 Finální připojení a kontrola funkce	32
15 Seznámení se s příručkami	33
Součásti stroje	33
Ovládací prvky	33
Obsluha	34
Bezpečnost na prvním místě	34
Použití přídavných zařízení	34
Přivedení vodičů okem sněhové frézy	34
Přestavba stroje ze zimního na letní provoz	34
Přestavba stroje z letního na zimní provoz	40
Údržba	49
Doporučený harmonogram údržby	49
Mazání	49
Mazání stroje	49
Údržba elektrického systému	50
Kontrola pojistek	50
Údržba hnací soustavy	51
Kontrola tlaku v pneumatikách	51
Demontáž zadního kola	51
Uskladnění	52
Odstavení stroje	52

Bezpečnost

Při nesprávném používání nebo údržbě může dojít ke zranění obsluhy nebo vlastníka. Za účelem snížení rizika zranění dodržujte tyto bezpečnostní pokyny a vždy věnujte pozornost výstražnému symbolu, který znamená Upozornění, Výstraha nebo Nebezpečí – bezpečnostní pokyn. Nedodržení tohoto pokynu může mít za následek zranění nebo smrt osob.

Pokyny pro bezpečnou obsluhu

Tento výrobek může amputovat ruce a nohy a vrhat předměty. Dodržujte vždy všechny bezpečnostní pokyny, abyste zamezili vážnému úrazu nebo smrti.

Zaškolení

- Pečlivě si přečtete *provozní příručku* a další školicí materiály. Seznamte se s ovládáním, bezpečnostními symboly a řádným používáním zařízení.
- Nikdy nedovolte, aby stroj používaly děti nebo dospělé osoby, které nejsou s těmito pokyny seznámeny. Místní předpisy mohou určovat věkovou hranici provozovatele.
- Stroj nepoužívejte, jsou-li nablízku jiné osoby, zejména děti, nebo zvířata.
- Mějte na paměti, že provozovatel nebo uživatel nese odpovědnost za nehody nebo ohrožení jiných osob nebo jejich majetku.
- Na traktoru nikdy nikoho nevozte.
- Všichni řidiči by měli projít odborným a praktickým zaškolením. Takové pokyny by měly zdůrazňovat:
 - potřebu zvýšené pečlivosti a soustředění při práci na strojích se sedícím řidičem;
 - skutečnost, že stroj, který začal klouzat po svahu, nikdy nedostanete zpět pod kontrolu použitím pák ovládání. Hlavními důvody ztráty kontroly nad strojem v takových případech jsou:
 - ◇ nedostatečný záběr pásů, zejména na mokré trávě, ledu nebo sněhu;
 - ◇ příliš rychlý pojezd stroje,
 - ◇ použití typu stroje, který není pro danou práci vhodný,
 - ◇ nedostatečné respektování vlivu stavu povrchu, zejména prudkosti stoupání,
 - ◇ nesprávné zavěšení náradí a rozmístění zátěže na stroji.

Příprava

- Při práci se strojem vždy noste pevnou obuv a dlouhé kalhoty. Se zařízením nepracujte bosí ani v sandálech.

- Zkontrolujte důkladně místo, kde budete zařízení používat, a odstraňte veškeré předměty, které by stroj mohl odmrštit.
- Vyměňte vadné tlumiče výfuku.
- Před použitím vždy vizuálně zkontrolujte, zda přídatná zařízení nejsou opotřebená nebo poškozená. Opotřebené nebo poškozené součásti neprodleně vyměňte.
- Jestliže pracujete v blízkosti srázů nebo vodních toků, vyhýbejte se svahům, jejichž sklon převyšuje 15 stupňů.
- Buďte opatrní při tažení nákladu anebo používání těžkého nářadí.
 - Používejte pouze schválené závěsy tažné tyče.
 - Omezte zátěž tak, abyste ji mohli bezpečně zvládnout.
 - Při jízdě prudce nezatačujte. Při couvání dbejte zvýšené opatrnosti.

Bezpečná manipulace s palivem

- Abyste se vyhnuli zranění nebo poškození majetku, při manipulaci s palivem buďte obzvláště opatrní. Palivo je vysoce hořlavé a jeho výpary jsou výbušné.
- Uhaste všechny cigarety, doutníky, dýmky a ostatní zdroje vznícení.
- Používejte jen schválený kanystr.
- Nikdy nesundávejte uzávěr nádrže ani nedoplňujte palivo při spuštěném motoru.
- Před doplňováním paliva nechejte motor vychladnout.
- Nikdy nedoplňujte palivo do sekačky v interiéru.
- Nikdy neskladujte stroj nebo nádobu s palivem v blízkosti otevřeného ohně, zdroje jisker nebo tepla, jakým je například ohřívač vody a jiná zařízení.
- Nikdy nádoby neplňte ve voze nebo na přívěsu nebo korbě automobilu s plastovým povrchem. Před tankováním vždy pokládejte nádoby na palivo na zem, stranou od vozidla.
- Stroj sundejte z korby nebo přívěsu na zem a palivo doplňte na zemi. Jestliže to není možné, doplňte palivo do takového zařízení na vozidle nebo přívěsu z kanystru, nikoliv plnicí pistolí.
- Pokud musíte použít pistolí, dotýkejte se tryskou obruby palivové nádrže nebo hrdla kanystru po celou dobu až do úplného načerpání paliva. Nezamykejte pistolí v otevřené poloze.
- Pokud si palivem postříkáte oděv, okamžitě se převlečte.
- Palivovou nádrž nikdy nepřepĺňujte. Nasaďte víčko nádrže zpět a pevně ho utáhněte.
- Tento stroj není určen ani vybaven k provozu na silnicích; jedná se o „pomalu jedoucí vozidlo“. Pokud potřebujete přejet silnici nebo se po ní pohybovat, dodržujte všechny místní předpisy, např. požadované osvětlení, označení pomalu jedoucího vozidla a odrazová skla.
- Používáte-li nějaké přídatné zařízení, nikdy nesměrujte odhoz materiálu na okolo stojící osoby ani nedovolte, aby se za provozu stroje nějaké osoby zdržovaly v jeho blízkosti. Některá přídatná zařízení, jako je například sněhová fréza, mohou amputovat končetiny a odmršťovat předměty.
- Nikdy nepoužívejte stroj s poškozenými kryty, štíty nebo bez ochranných a bezpečnostních zařízení.
- Stroj neobsluhujte pod vlivem alkoholu ani drog.
- Blesk může způsobit vážné zranění nebo smrt. Pokud v okolí vidíte blesky nebo slyšíte hřmění, stroj nepoužívejte a vyhledejte úkryt.
- Neměňte nastavení regulátoru motoru a nepřekračujte normální otáčky motoru. Provoz motoru při nadměrných otáčkách může zvýšit riziko zranění osob.
- Před opuštěním místa řidiče:
 - vyřaďte pohon a přesuňte všechna přídatná zařízení do nejnižší polohy;
 - přeřaďte na neutrální a zatáhněte parkovací brzdu;
 - zastavte motor a vytáhněte klíč ze zapalování.
- Jestliže začne přídatné zařízení neobvykle vibrovat, zastavte stroj a neprodleně zjistěte možnou příčinu.
- Vypněte pohon přídatného zařízení, zastavte motor, zatáhněte parkovací brzdu a vytáhněte klíč ze zapalování:
 - budete-li čistit nebo uvolňovat ucpaný vyhazovací kanál;
 - budete-li přídatné zařízení kontrolovat, čistit nebo na něm provádět jakékoli úkony;
 - najedete-li na cizí předmět. Zkontrolujte, zda nedošlo k poškození přídatného zařízení, a před spuštěním motoru a uvedením stroje do provozu proveďte nezbytnou opravu;
 - pokud stroj nezvykle vibruje (okamžitě zkontrolujte).
- Odpojte pohon od přídatných zařízení při přepravě stroje, pokud se přídatné zařízení nepoužívá nebo pokaždé, když je ve zdvižené poloze.
- Zastavte motor a vyřaďte pohon přídatných zařízení:

Provoz

- Pokud jsou ovládací pedály přídatného zařízení během provozu v horní nebo dolní poloze, bude to mít negativní dopad na hydraulický systém.
- Při zatačení dávejte pozor, zpomalte a dbejte opatrnosti. Před změnou směru se podívejte za sebe a do stran.
- Výfukové plyny motoru obsahují oxid uhelnatý, což je smrtelný jed bez zápachu, který vás může usmrtit. Nestartujte motor uvnitř budov nebo v uzavřených prostorech, kde se mohou nahromadit výfukové plyny.
- Stroj používejte pouze za denního světla nebo při vhodném umělém osvětlení.
- Než se pokusíte spustit motor, rozpojte všechny záběrové spojky přídatného zařízení a zařaďte neutrální.
- Zastavte motor a vyřaďte pohon přídatných zařízení:

- před doplňováním paliva;
- před nastavováním výšky, pokud výšku nelze nastavit z místa obsluhy.
- Používejte pouze přídatná zařízení schválená společností Toro.

Provoz na svahu

- Pamatujte, že bezpečný svah neexistuje. Jízda po svazích vyžaduje zvláštní pozornost. Abyste zabránili převrácení stroje:
 - při jízdě ze svahu anebo do svahu prudce nezastavujte ani se nerozjíždějte;
 - při jízdě na svazích a do prudkých zatáček jezděte pomalu;
 - vždy dávejte pozor na vyvýšeniny, prohlubně a jiná skrytá nebezpečí;
- Stroj nepoužívejte v blízkosti srázů, příkopů, strmých svahů či vodních ploch. Pokud pásy přejedou za okraj, hrozí převrácení s následkem vážného zranění, smrti či utopení.
- Nepracujte ve svazích, kde kluzký terén může snížit tahovou sílu a způsobit klouzání a ztrátu kontroly.
- Neprovádějte náhlé otáčky ani prudké změny rychlosti.
- Na svazích snižte rychlost a pracujte se zvýšenou pozorností.
- Odstraňte z pracovního prostoru překážky, jako jsou kameny, větve stromů atd., nebo je řádně označte. Vysoká tráva může překážky skrýt.
- Dávejte pozor na příkopy, díry, kameny, srázy a hrboly, které mění pracovní úhel, jelikož na nerovném terénu může dojít k převrácení stroje.
- Při práci směrem do svahu se prudce nerozjíždějte, jinak hrozí převrácení stroje dozadu.
- Nepracujte na ledu; ten není schopen udržet hmotnost tohoto stroje.

Údržba a skladování

- Všechny matice a šrouby musejí být dotažené, aby zařízení bylo v bezpečném provozním stavu.
- Vybavení s palivem v nádrži nikdy neskladujte uvnitř budov, kde výpary paliva mohou přijít do styku s otevřeným plamenem nebo jiskrou.
- Před uskladněním v uzavřeném prostoru nechte vychladnout motor.
- Pro snížení rizika požáru je zapotřebí z motoru, tlumiče výfuku, prostoru pro baterii a prostoru palivové nádrže odstranit zbytky trávy, listí a přebytečného oleje.
- Z důvodu bezpečnosti vyměňujte opotřebené nebo poškozené díly.
- Palivovou nádrž vyprazdňujte ve venkovním prostoru.

- Jestliže je třeba stroj zaparkovat, uskladnit anebo ponechat bez dohledu, spusťte přídatné zařízení dolů, pokud nepoužijete spolehlivé mechanické zablokování.
- Používejte jen originální náhradní díly Toro, aby zůstaly zachovány původní standardy.

Přeprava

- Při nakládání či vykládání stroje z přívěsu nebo nákladního vozidla dávejte pozor.
- Při nakládání stroje na přívěs nebo do auta používejte rampy plné délky.
- Stroj bezpečně upevněte pomocí popruhů, řetězů, lan nebo provazů. Přední i zadní popruhy by měly směřovat dolů a od stroje.

Bezpečnostní a instrukční štítky



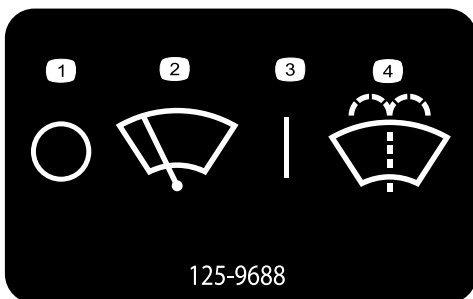
Bezpečnostní štítky a pokyny jsou umístěny na viditelném místě v blízkosti každého prostoru představujícího potenciální nebezpečí. V případě ztráty nebo poškození původního štítku jej nahraďte novým.

Na dílech dodávaných s touto soupravou je připevněn následující štítek s pokyny, kterými je nutné se řídit během přestavby stroje.



112-6312

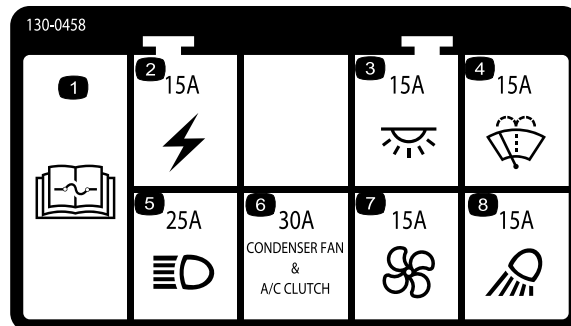
1. Přečtěte si *provozní příručku*.



125-9688

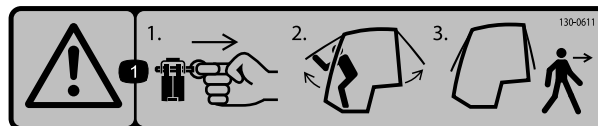
125-9688

- | | |
|------------------------------------|--|
| 1. Stěrače předního okna – vypnuty | 3. Stěrače předního okna – zapnuty |
| 2. Stěrače předního okna | 4. Kapalina do ostřikovačů předního okna |



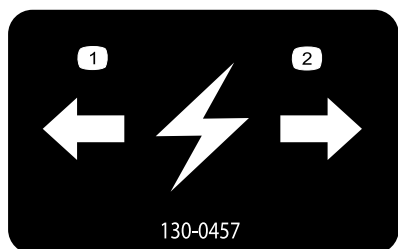
130-0458

- | | |
|---|--|
| 1. Více informací o pojistkách naleznete v <i>provozní příručce</i> | 5. Přední světla – 25 A |
| 2. Napájení příslušenství – 15 A | 6. Ventilátor kondenzátoru a spojka klimatizace – 30 A |
| 3. Stropní osvětlení – 15 A | 7. Ventilátor – 15 A |
| 4. Ostřikovač předního okna – 15 A | 8. Pracovní světlo – 15 A |



130-0611

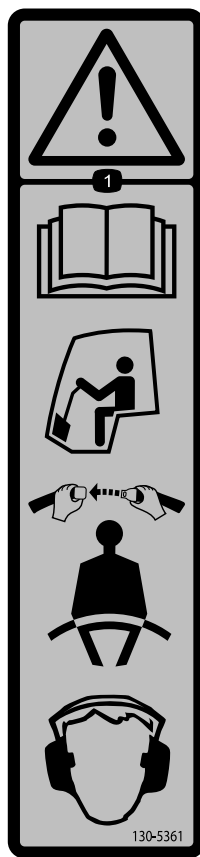
1. Varování – 1) demontujte čep; 2) Zvedněte dveře; 3) Vystupte z kabiny



130-0457

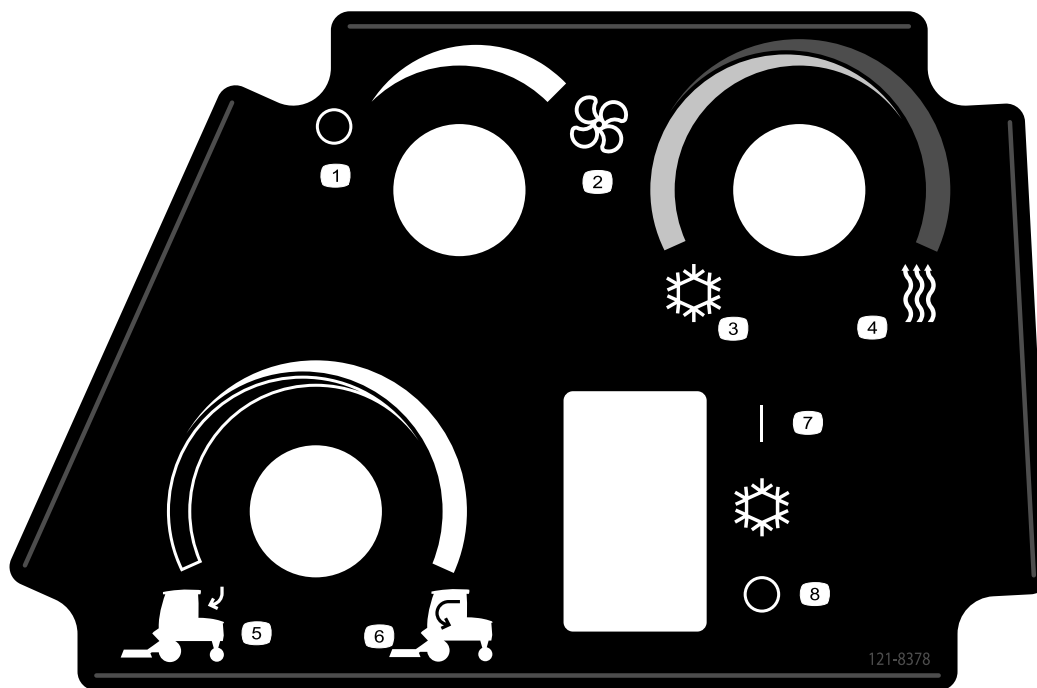
130-0457

- | | |
|----------|-----------|
| 1. Vlevo | 2. Vpravo |
|----------|-----------|



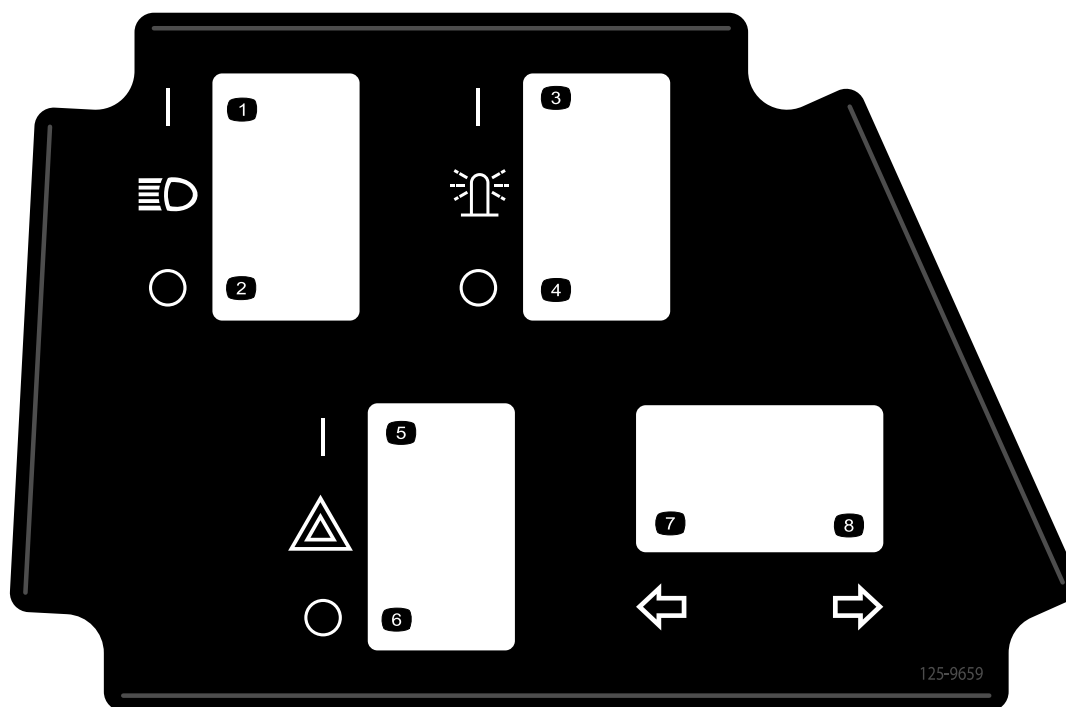
130-5361

1. Varování – čtěte *provozní příručka*; používejte pouze se sedadla řidiče; buďte připoutáni bezpečnostním pásem; používejte ochranu sluchu.
-



121-8378

- | | |
|--|--------------------------|
| 1. Ventilátor – vypnut | 5. Vnější vzduch |
| 2. Ventilátor – zapnut, maximální otáčky | 6. Vnitřní vzduch |
| 3. Studený vzduch | 7. Klimatizace – vypnuta |
| 4. Horký vzduch | 8. Klimatizace – zapnuta |



125-9659

- | | |
|-------------------------------|-------------------------------|
| 1. Přední světlo – zapnuto | 5. Výstražné světlo – zapnuto |
| 2. Přední světlo – vypnuto | 6. Výstražné světlo – vypnuto |
| 3. Osvětlení kabiny – zapnuto | 7. Levý směrový ukazatel |
| 4. Osvětlení kabiny – vypnuto | 8. Pravý směrový ukazatel |

Nastavení

Vyjímatelné díly

Pro ověření, že byly dodány všechny součásti, použijte tabulku níže.

Postup	Popis	Množství	Použití
1	Tepelný štít – zadní panel	1	Nainstalujte tepelné štíty.
	Tepelný štít – sedadlo	1	
	Pryžová průchodka	3	
2	Montážní celek kabiny (dodáván s modelem kabiny 30474)	1	Připravte chladicí soustavu motoru.
	Přímá spojka	2	
	Rychlospojka	2	
	Hadicová svorka	4	
	T spojka	1	
	Hadicová svorka – velká	2	
	Hadicová svorka – malá	2	
	Přechodová hadicová spojka	1	
	Konzola přepážky	1	
	Samořezný šroub (5/16 palce)	2	
	Protiprachová zátka	1	
	Protiprachový kryt	1	
	Spínač se dvěma kontakty	1	
3	Nejsou potřeba žádné díly	–	Připojte tlakové vedení.
4	Přechodová hadicová spojka	1	Připojte tlakové vedení.
	Hadicová svorka	1	
5	Kabelový svazek kabiny	1	Připravte elektrický systém.
	Napájecí kabelový svazek	1	
	Stahovací páska	2	
	Stahovací páska	4	
6	Nádrž kapaliny do ostřikovačů	1	Nainstalujte nádrž kapaliny do ostřikovačů.
	Matice	5	
	Šroub	2	
	Vratový šroub	3	
	Držák	1	
7	Krycí deska	1	Nainstalujte krycí desku.
	Šroub s přírubovou hlavou (3/8 x 1-3/4 palce)	2	
	Matice s nákrůžkem (3/8 palce)	4	
	Šroub (3/8 x 1 palec)	2	
8	Montážní celek držáku svislé trubky	2	Demontujte sekací plošinu.
	Levá konzola pro přestavbu	1	
	Pravá konzola pro přestavbu	1	
	Vidlicový čep	2	
	Samořezný šroub (1/4 palce)	2	
	Šroub (3/8 x 2–1/4 palce)	6	
	Matice s nákrůžkem (3/8 palce)	6	
	Hadicová zátka	2	
	Samořezné šrouby (3/8 palce)	4	
	Závlačka	2	

Postup	Popis	Množství	Použití
9	Hadicový kryt Stahovací páska Montážní celek zimního rámu Montážní celek kola a pneumatiky Pojistná matice Spojovací čep Pásky	2 4 1 6 20 2 2	Nainstalujte montážní celek zimního rámu.
10	Nejsou potřeba žádné díly	–	Nainstalujte montážní držáky kabiny.
11	Těsnění s kruhovým průřezem	2	Nainstalujte panely.
12	Zadní pěnový díl (dodáván s modelem kabiny 30474) Pravý zadní pěnový díl (dodáván s modelem kabiny 30474) Levý zadní pěnový díl (dodáván s modelem kabiny 30474) Pravý středový pěnový díl (dodáván s modelem kabiny 30474) Levý středový pěnový díl (dodáván s modelem kabiny 30474) Pravý pěnový díl nádrže (dodáván s modelem kabiny 30474) Boční přední pěnový díl (dodáván s modelem kabiny 30474) Přední pěnový díl (dodáván s modelem kabiny 30474) Levý boční pěnový díl (dodáván s modelem kabiny 30474) Pravý boční pěnový díl (dodáván s modelem kabiny 30474)	1 1 1 1 1 1 2 1 1 1	Nainstalujte pěnová těsnění do kabiny.
13	Pryžový úchyt kabiny (dodáván s modelem kabiny 30474) Šroub (1/2 x 3 palce) (dodáván s modelem kabiny 30474) Ocelová podložka (dodávána s modelem kabiny 30474) Pryžová podložka (dodávána s modelem kabiny 30474) Matice (1/2 palce) (dodávána s modelem kabiny 30474) Rohož (dodávána s modelem kabiny 30474) Kryt napájecího místa	4 4 4 4 4 2 1	Namontujte kabinu.
15	Provozní příručka Katalog dílů Kontrolní list před dodáním Certifikát jakosti Zvedací trubka Šrouby zvedací trubky Oko Rozpěrka Matice s nákrůžkem (1/4 palce)	1 1 1 1 1 2 1 1 1	Přečtěte si příručky ještě před tím, než začnete obsluhovat stroj a použijete zvedací trubku pro sezónní přestavbu.

Poznámka: Všechny odkazy na instalaci nebo použití kabiny se vztahují pouze k modelu kabiny 30474.

Důležité: Upevňovací prvky na krytech stroje musí po demontáži zůstat na krytech. Povolte všechny upevňovací prvky na všech krytech o několik otáček, aby kryty byly volné, ale zůstaly na místě. Poté je opět povolte, aby se kryty uvolnily. Tím zabráníte nežádoucímu vyšroubování šroubů z upevňovacích prvků.

1

Instalace tepelných štítů

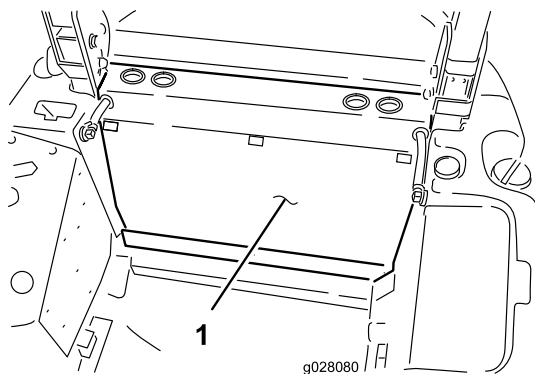
Díly potřebné k provedení tohoto kroku:

1	Tepelný štít – zadní panel
1	Tepelný štít – sedadlo
3	Pryžová průchodka

Postup

Poznámka: K získání lepšího přístupu do motorového prostoru je možné demontovat kapotu tak, že se vyjme drátová závlačka, jež zabezpečuje kapotu na otočných konzolách.

1. Nastartujte stroj a spusťte plošinu sekačky na nejnižší výšku sečení.
2. Umístěte stroj na rovný povrch tak, aby bylo možné odvalit rám sekací plošiny a nahradit jej zimním rámem.
3. Posuňte sedačku zcela dopředu. Uvolněte západku sedačky a sklopte sedačku vpřed.
4. Demontujte 3 rychloupínací západky, jež zabezpečují zadní panel k rámu, a sejměte zadní panel (Obrázek 3).



Obrázek 3

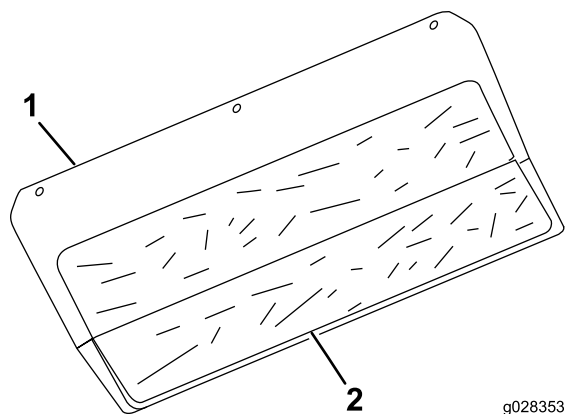
1. Zadní panel

Poznámka: Aby došlo ke správnému uchycení, ujistěte se, že je z panelu odstraněno veškeré mazivo a/nebo olej.

6. Odstraňte podložení a na zadní panel na straně motoru připevněte samolepicí žáruvzdorný materiál, viz Obrázek 4.

Poznámka: V tomto okamžiku panel ještě neinstalujte.

Poznámka: Žáruvzdorný materiál musí být připevněn tak, aby mohl být zadní panel nainstalován na rám, aniž by došlo ke skřípnutí žáruvzdorného materiálu.



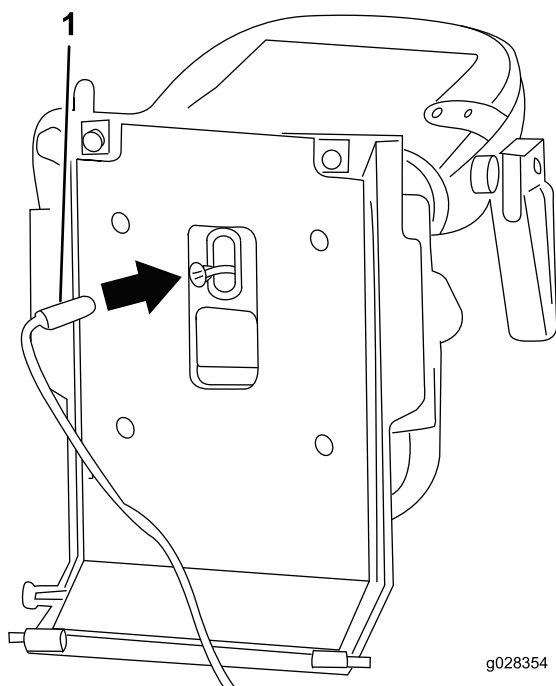
Obrázek 4

1. Zadní panel
2. Žáruvzdorný materiál

7. Od spodní části sedačky odpojte svazek kabelů spínače sedačky (Obrázek 5).

Poznámka: Pomocí kabelové stahovací pásky a 2 malých zářezů na tepelném štítu připevněte konektor kabelového svazku spínače sedačky ke spodní části sedačky.

5. Vyčistěte zadní panel na straně motoru.



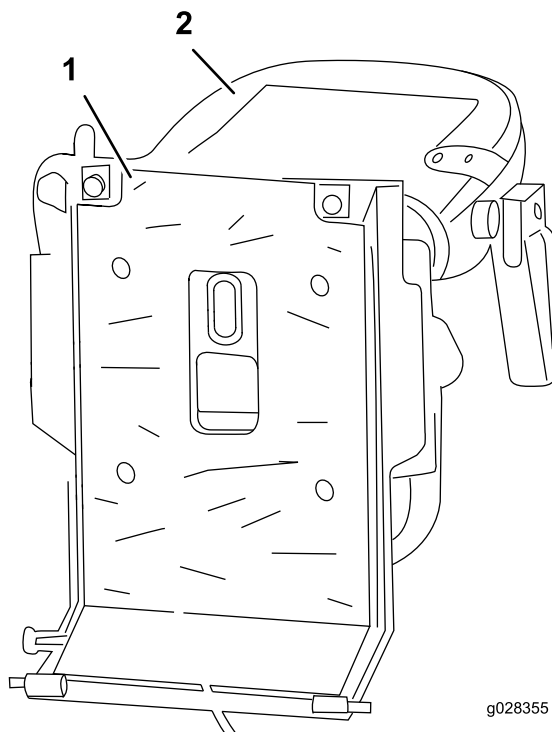
Obrázek 5

1. Konektor kabelového svazku spínače sedačky

8. Vyčistěte spodní část montážní desky sedačky.

Poznámka: Aby došlo ke správnému uchycení, ujistěte se, že je z desky sedačky odstraněno veškeré mazivo a/nebo olej.

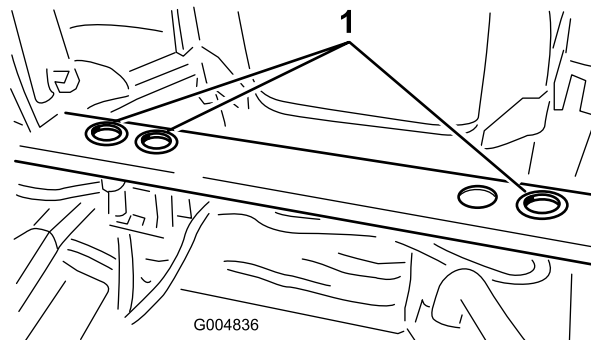
9. Odstraňte podložení a na spodní část montážní desky sedačky ([Obrázek 6](#)) připevněte samolepicí tepelný štít.



Obrázek 6

1. Tepelný štít
2. Sedačka

10. Protáhněte kabelový svazek šterbinou v tepelném štítu.
11. Do 3 otvorů v úchytu zadního rámu nasadte pryžové průchodky, viz [Obrázek 7](#).



Obrázek 7

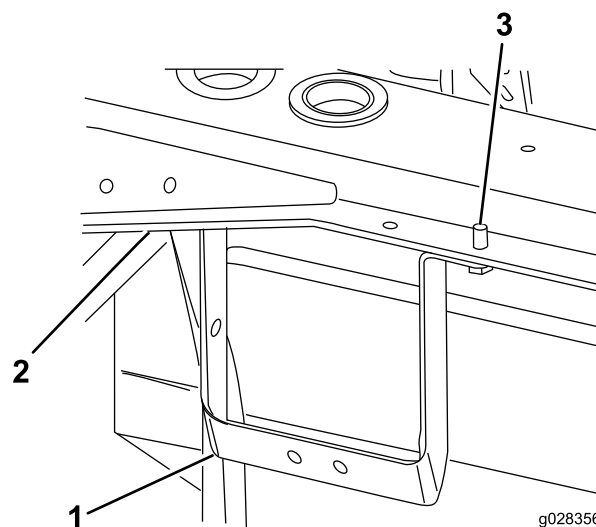
1. Pryžové průchodky

2

Příprava chladicí soustavy motoru

Díly potřebné k provedení tohoto kroku:

1	Montážní celek kabiny (dodáván s modelem kabiny 30474)
2	Přímá spojka
2	Rychlospojka
4	Hadicová svorka
1	T spojka
2	Hadicová svorka – velká
2	Hadicová svorka – malá
1	Přechodová hadicová spojka
1	Konzola přepážky
2	Samořezný šroub (5/16 palce)
1	Protiprachová zátka
1	Protiprachový kryt
1	Spínač se dvěma kontakty

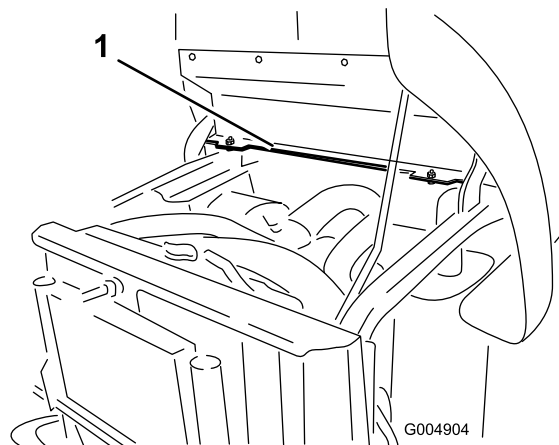


Obrázek 9

1. Konzola přepážky
2. Levý úchyt zadního rámu
3. Samořezný šroub

Postup

1. Na levé straně úchytu zadního rámu vyhledejte 2 montážní otvory (Obrázek 8).



Obrázek 8

1. Úchyt zadního rámu

2. Pomocí 2 samořezných šroubů (5/16 palce) upevněte konzolu přepážky na levý úchyt zadního rámu (Obrázek 9).

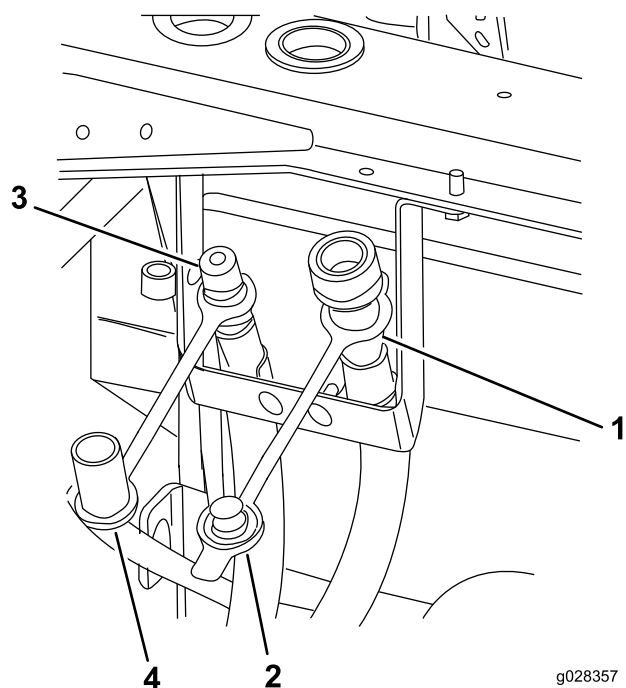
3. Vyhledejte 4 hadice topení, vnitřní a vnější rychlospojky, 2 přímé spojky, 2 „R“ svorky, 2 hadicové svorky, protiprachový kryt a protiprachové zátky.
4. Namontujte vnitřní rychlospojku, protiprachový kryt a přímou spojku ke správné hadici topení pomocí hadicové svorky.

Poznámka: U strojů s motorem Yanmar použijte 86,3cm hadici. U strojů s motorem Kubota použijte 57,1cm hadici. Toto je tlaková hadice.

5. Pomocí „R“ svorky, vratového šroubu (1/4 palce) a matice (1/4 palce) namontujte tlakovou hadici na levou stranu konzoly přepážky (Obrázek 10).
6. Namontujte vnější rychlospojku, protiprachovou zátku a přímou spojku ke správné hadici topení pomocí hadicové svorky.

Poznámka: U strojů s motorem Yanmar použijte 86,3cm hadici topení. U strojů s motorem Kubota použijte 132cm hadici topení. Toto je vratná hadice.

7. Pomocí „R“ svorky, vratového šroubu (1/4 palce) a matice (1/4 palce) namontujte vratnou hadici na pravou stranu konzoly přepážky (Obrázek 10).

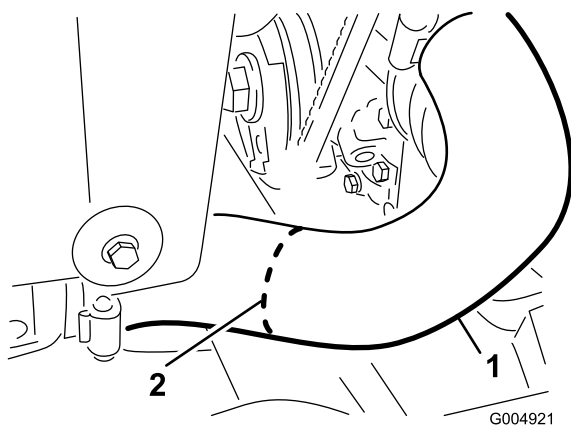


Obrázek 10

- | | |
|------------------------|-----------------------|
| 1. Rychlospojka | 3. Přímá spojka |
| 2. Protiprachová zátka | 4. Protiprachový kryt |

8. Pod chladič umístěte vhodnou vypouštěcí nádobu a chladič vypusťte.
9. Přeřízněte spodní hadici chladiče na dvě poloviny v místě bílé čáry, viz [Obrázek 11](#).

Poznámka: U strojů Kubota se hadice nachází na pravé straně stroje. U strojů Yanmar se nachází na levé straně.

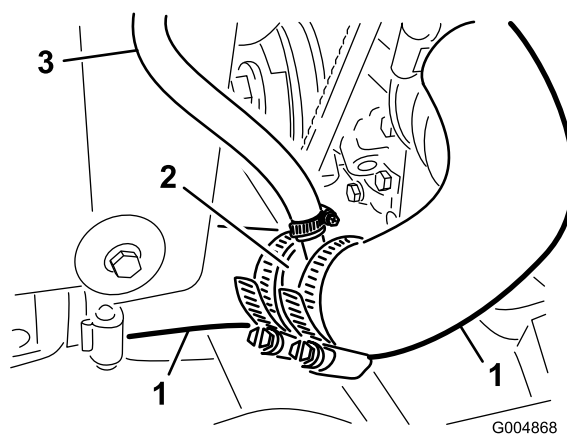


Obrázek 11

- | | |
|---------------------------|--------------|
| 1. Spodní hadice chladiče | 2. Bílá čára |
|---------------------------|--------------|

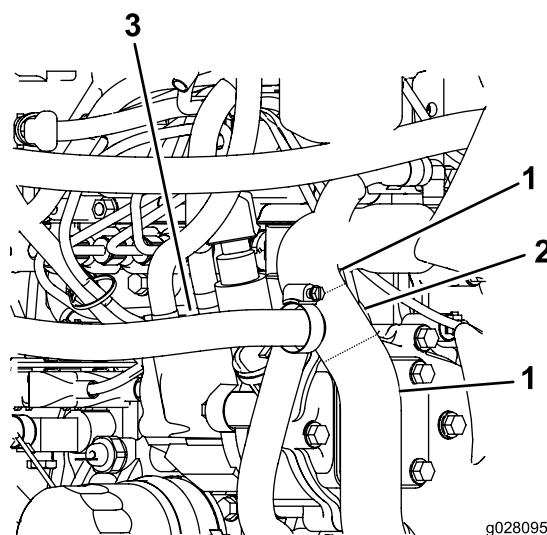
10. Nainstalujte T spojku do hadic a zajistěte hadicovými svorkami, viz [Obrázek 12](#) a [Obrázek 13](#).

Poznámka: U strojů s motorem Kubota musí trn hadice směřovat dozadu směrem ke krytu ventilátoru chladiče.



Obrázek 12
Motor Kubota

- | | |
|--------------------|------------------|
| 1. Hadice chladiče | 3. Zpětná hadice |
| 2. T spojka | |



Obrázek 13
Motor Yanmar

- | | |
|--------------------|------------------|
| 1. Hadice chladiče | 3. Zpětná hadice |
| 2. T spojka | |

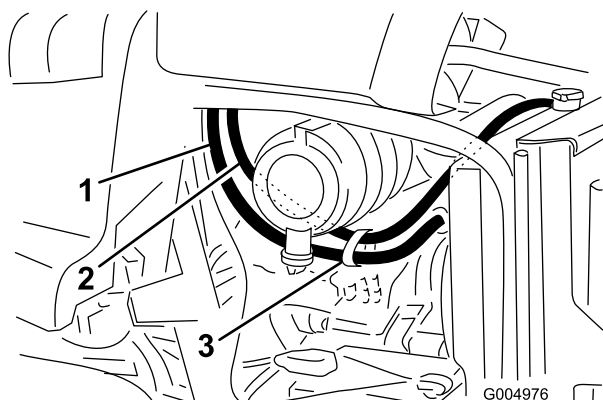
11. Volný konec zpětné hadice připojte k nové T spojce v hadici chladiče ([Obrázek 12](#)).
12. Zajistěte hadici na T spojce hadicovou svorkou ([Obrázek 14](#)).

Připojení tlakového vedení (u strojů s motory Kubota)

Nejsou potřeba žádné díly

Postup

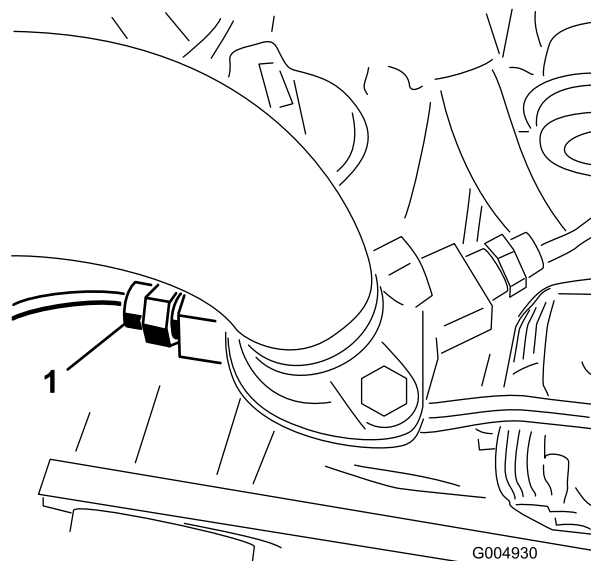
1. Protáhněte hadici za chladičem přes průtokovou nádrž nahoru k pravé straně chladiče, dále přes horní část chladiče k levé straně a pod vzduchovým filtrem, viz [Obrázek 14](#).



Obrázek 14

- | | |
|-------------------|--------------------|
| 1. Tlaková hadice | 3. Stahovací páska |
| 2. Zpětná hadice | |

2. Odpojte vodič a demontujte tepelný spínač z levé strany pouzdra termostatu motoru ([Obrázek 15](#)). Spínač zlikvidujte.

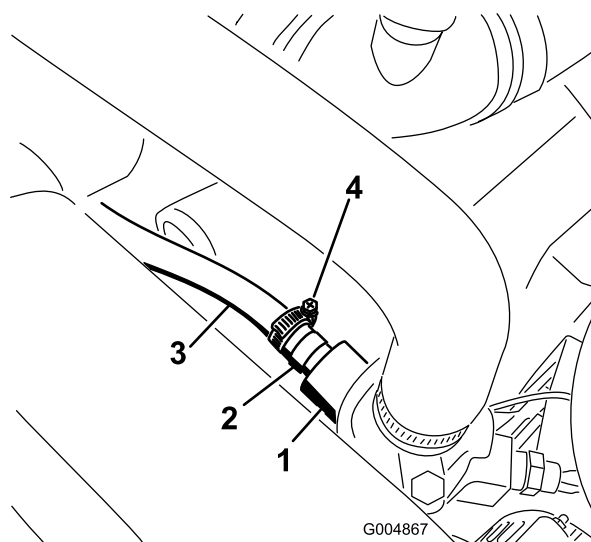


Obrázek 15

1. Tepelný spínač

3. Do pouzdra termostatu motoru nainstalujte přechodovou hadicovou spojku ([Obrázek 16](#)).

Poznámka: Před instalací potřete vnější závit potrubí všech spínačů a přechodové spojky těsnicím přípravkem na potrubí.



Obrázek 16

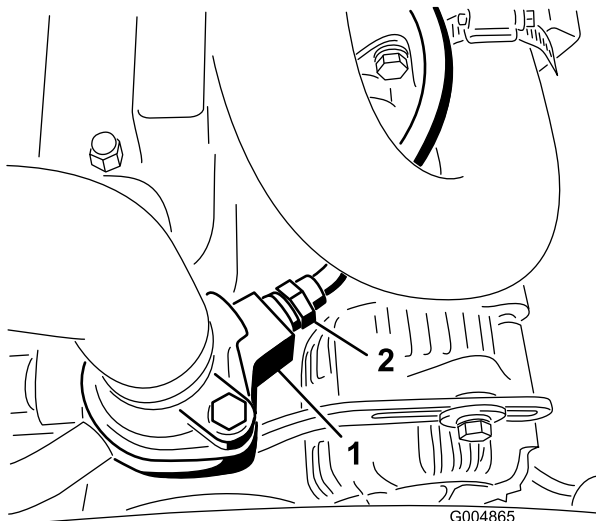
- | | |
|-------------------------------|--------------------|
| 1. Pouzdro termostatu motoru | 3. Tlaková hadice |
| 2. Přechodová hadicová spojka | 4. Hadicová svorka |

4. Připojte volný konec tlakové hadice k přechodové spojce pouzdra termostatu motoru ([Obrázek 16](#)).

Poznámka: Zajistěte hadici na přechodové spojce hadicovou svorkou. Protáhněte hadici pod vzduchovým filtrem, viz [Obrázek 16](#).

Poznámka: Hadici ved'te v bezpečné vzdálenosti od veškerých horkých, rotujících nebo ostrých předmětů. Zajistěte 2 hadice na spojce pomocí kabelové stahovací pásky, viz [Obrázek 16](#).

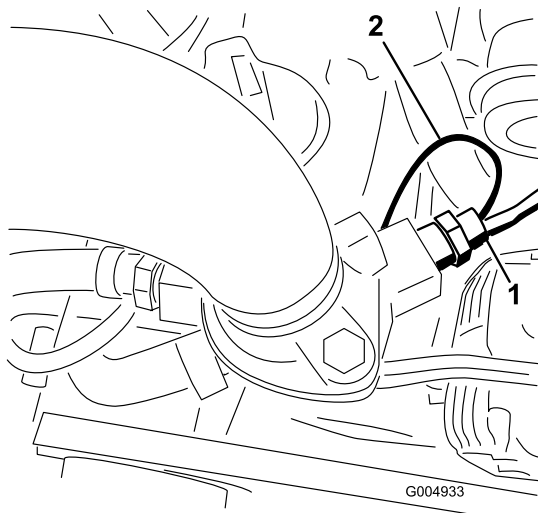
5. Odpojte vodič a demontujte spínač z pravé strany pouzdra termostatu motoru ([Obrázek 17](#)).



Obrázek 17

1. Pouzdro termostatu
2. Spínač motoru

6. Nainstalujte nový spínač se dvěma kontakty na pravou stranu pouzdra termostatu motoru ([Obrázek 18](#)).



Obrázek 18

1. Spínač se dvěma kontakty
2. Vodič od starého levého spínače

7. Vodič, jenž byl dříve připojen k pravému spínači, připevněte k vnitřní nožové koncovce.
8. Vodič, jenž byl dříve připojen k levému spínači, připojte k vývodu na novém spínači.

4

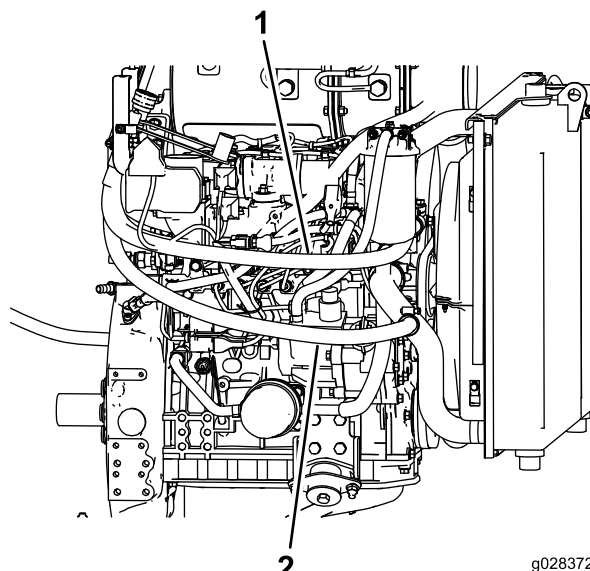
Připojení tlakového vedení u strojů s motory Yanmar

Díly potřebné k provedení tohoto kroku:

1	Přechodová hadicová spojka
1	Hadicová svorka

Postup

1. Ved'te hadici přes motor ([Obrázek 19](#)).



Obrázek 19

1. Tlaková hadice
2. Zpětná hadice

2. Odpojte vodiče a demontujte tepelný spínač z levé strany pouzdra termostatu motoru ([Obrázek 20](#)).

Poznámka: Spínač si uschovejte k použití v letním období.

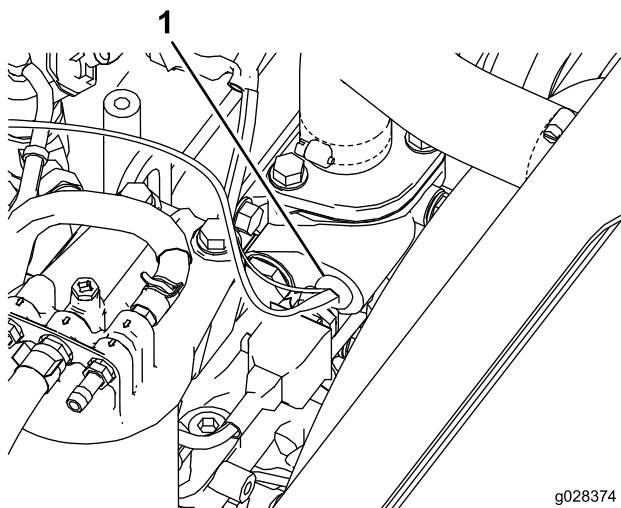
Poznámka: 2 volné vodiče přitáhněte kabelovou páskou ke kabelovému svazku motoru tak, aby byly v bezpečné vzdálenosti od ventilátoru motoru.

5

Příprava elektrického systému

Díly potřebné k provedení tohoto kroku:

1	Kabelový svazek kabiny
1	Napájecí kabelový svazek
2	Stahovací páska
4	Stahovací páska



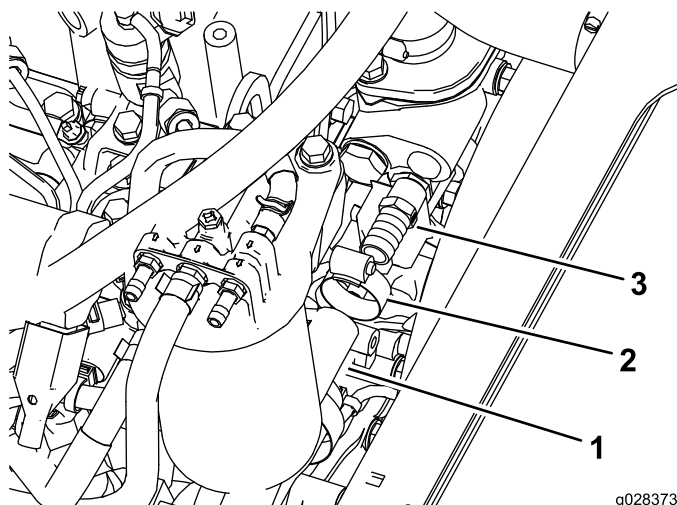
Obrázek 20

g028374

1. Tepelný spínač

3. Do pouzdra termostatu motoru nainstalujte přechodovou hadicovou spojku (Obrázek 21).

Poznámka: Před instalací potřete vnější závit potrubí všech spínačů a přechodové spojky těsnicím přípravkem na potrubí.



Obrázek 21

g028373

1. Tlaková hadice
2. Hadicová svorka
3. Přechodová hadicová spojka

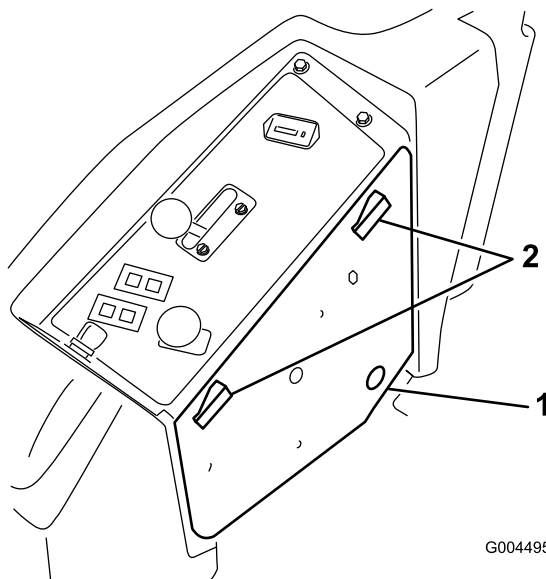
4. Připojte volný konec tlakové hadice k přechodové spojce pouzdra termostatu motoru (Obrázek 21).
5. Zajistěte hadici na přechodové spojce hadicovou svorkou.
6. Protáhněte hadici pod vzduchovým filtrem, viz Obrázek 21.

Poznámka: Hadici ved'te v bezpečné vzdálenosti od veškerých horkých, rotujících nebo ostrých předmětů.

Postup

Kabelový svazek kabiny a napájecí kabelový svazek protáhněte a zajistěte následovně:

- Kabely z velkého kabelového konektoru protáhněte směrem dolů pravou průchodkou v zadním úchytu rámu.
- Odjistěte západky krytu ovládacího panelu a panel odložte stranou (Obrázek 22).

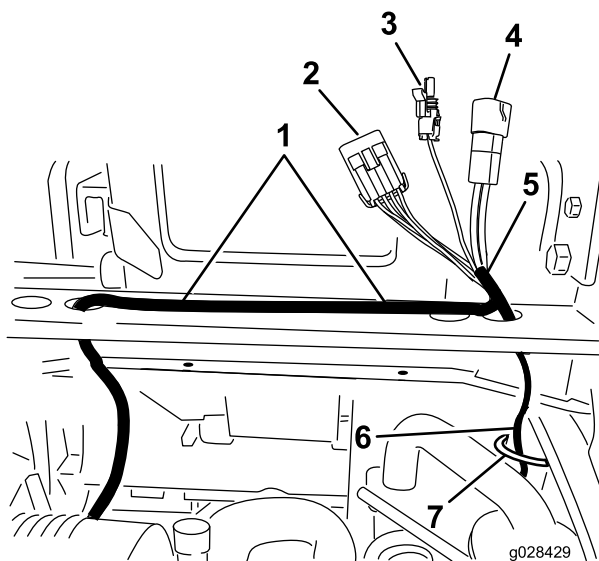


Obrázek 22

G004495

1. Kryt ovládacího panelu
2. Západky

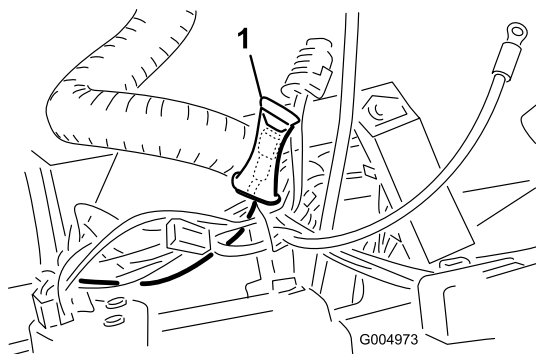
3. Od stejného konce kabelového svazku, kde je velký konektor, ved'te dlouhý kabel kabiny (se 3 konektory) po sloupku konstrukce ROPS pod zadním nosníkem rámu panelu a protáhněte jej nahoru otvorem ve spodní části ovládacího panelu (Obrázek 23).



Obrázek 23

- | | |
|----------------------------|-----------------------------------|
| 1. Spony kabelového svazku | 5. Kabelový svazek |
| 2. Konektor | 6. Dlouhý kabel kabiny (oranžový) |
| 3. Konektor | 7. Stahovací páska |
| 4. Konektor | |

4. Dlouhý kabel připevněte ke spodnímu sloupku konstrukce ROPS pomocí kabelové stahovací pásky.
5. V ovládacím panelu vyhledejte růžový vodič s konektorem uzavřeným v plastové dutině (Obrázek 24).



Obrázek 24

1. Růžový vodič s plastovou dutinou (odřízněte konec plastové dutiny)
-
6. Opatrně odřízněte konec plastové dutiny a zapojte do ní konektor příslušného vodiče.
 7. Uzavřete kryt ovládacího panelu a zajistěte jej na západky.

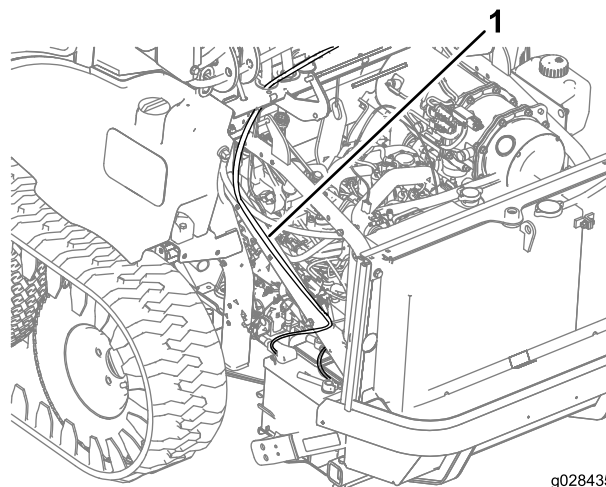
Poznámka: Je-li na stroji nainstalována souprava pomocného napájení, postupujte následovně:

- A. Odpojte růžový vodič od konektoru soupravy pomocného napájení.
- B. Připojte konektor růžového vodiče k příslušnému konektoru na novém kabelovém svazku.

C. Zapojte konektor druhého kabelového svazku do konektoru soupravy pomocného napájení.

8. Druhý konec kabelového svazku protáhněte pod zadním úchytem rámu směrem k levé straně stroje, přičemž svorky kabelového svazku zasunujte do otvorů ve spodní části zadního úchytu rámu (Obrázek 24).

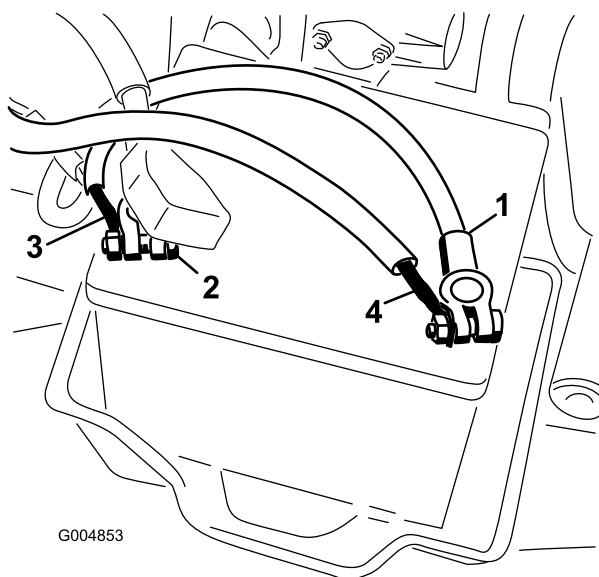
Poznámka: Kabely musejí být vedeny v bezpečné vzdálenosti od veškerých horkých, rotujících nebo ostrých předmětů. Připevněte vodiče pomocí kabelových pásek.



Obrázek 25

1. Kabelový svazek

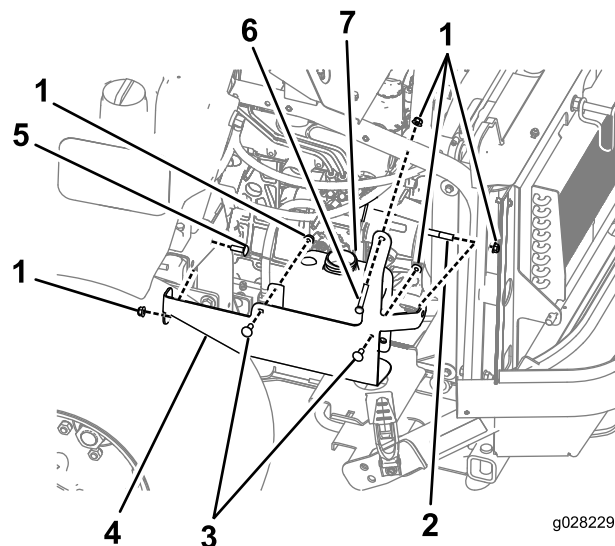
9. Červený vodič kabelového svazku připojte k napájecímu kabelovému svazku.
10. Konektor napájecího kabelového svazku protáhněte pryžovou manžetou na kladném kabelu akumulátoru.
11. Připojte napájecí kabelový svazek ke kladnému pólu akumulátoru (Obrázek 26).
12. Připojte černý vodič k zápornému pólu akumulátoru (Obrázek 26).



Obrázek 26

- | | |
|------------------------------|-----------------------------|
| 1. Záporný kabel baterie (-) | 3. Napájecí kabelový svazek |
| 2. Kladný kabel baterie (+) | 4. Černý vodič |

13. Připevněte vodiče ke kabelům pomocí kabelových pásek.



Obrázek 27
Modely Kubota

- | | |
|------------------|----------------------------------|
| 1. Matice | 5. Vratový šroub |
| 2. Šroub | 6. Šroub |
| 3. Vratový šroub | 7. Nádrž kapaliny do ostřikovačů |
| 4. Držák | |

U stroje s motorem Yanmar: Nainstalujte konzolu a upevněte nádrž kapaliny do ostřikovačů na rám tak, že namontujete konzolu na pravou stranu stroje nad stávající nádrž a poté namontujete nádrž kapaliny do ostřikovačů na konzolu ([Obrázek 28](#)).

Poznámka: Chcete-li namontovat nádrž kapaliny do ostřikovačů na konzolu, demontujte stávající upevňovací prvky na stávající nádrži.

6

Instalace nádrže kapaliny do ostřikovačů

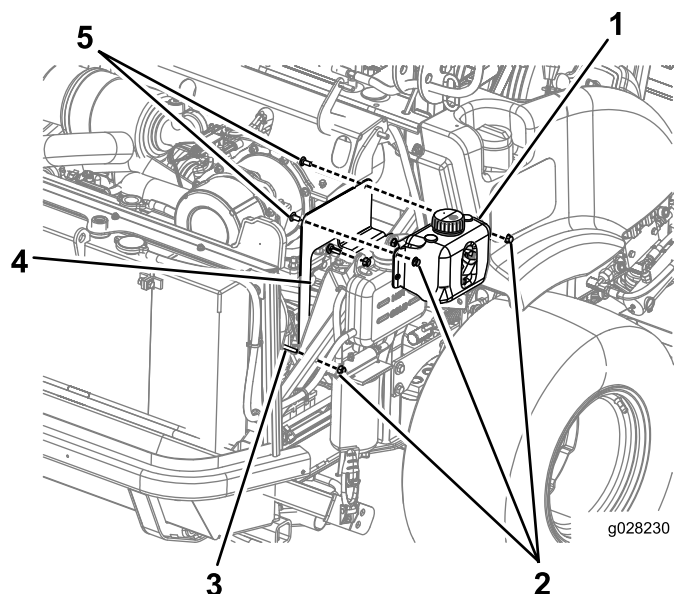
Díly potřebné k provedení tohoto kroku:

1	Nádrž kapaliny do ostřikovačů
5	Matice
2	Šroub
3	Vratový šroub
1	Držák

Postup

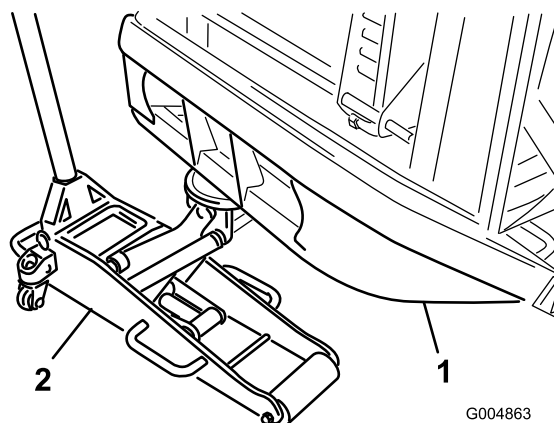
U stroje s motorem Kubota: Nainstalujte konzolu a upevněte nádrž kapaliny do ostřikovačů na rám tak, že ji namontujete na konzolu a konzolu pak na rám stroje pomocí dodaných matic a šroubů ([Obrázek 27](#)).

Poznámka: Konzola a nádrž kapaliny do ostřikovačů jsou umístěny na levé straně rámu.



Obrázek 28
Modely Yanmar

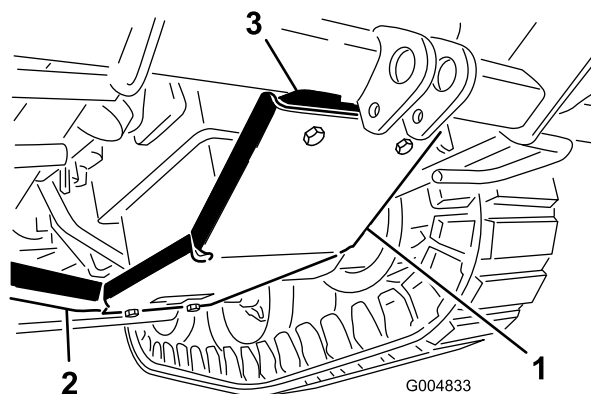
- | | |
|----------------------------------|------------------|
| 1. Nádrž kapaliny do ostříkovačů | 4. Držák |
| 2. Matice | 5. Vratový šroub |
| 3. Šroub | |



Obrázek 29

1. Trubka zadního nárazníku 2. Pojízdný zvedák

2. Podle níže uvedeného postupu nainstaluje k rámu pod motorem krycí desku (Obrázek 30):
- A. Namontujte přední část krycí desky k montážní desce pomocí 2 šroubů s přírubovou hlavou (3/8 x 1-3/4 palce) a matic s nákrůžkem (3/8 palce) (Obrázek 30).
 - B. Namontujte zadní část krycí desky k příčnému nosníku rámu pomocí 2 šroubů (3/8 x 1 palec) a matic s nákrůžkem (3/8 palce) (Obrázek 30). Zadní šrouby nainstalujte z horní strany.



Obrázek 30

1. Krycí deska 3. Montážní krycí deska
2. Příčný nosník rámu

7

Instalace krycí desky (vyžadovaná u strojů s motorem Kubota)

Díly potřebné k provedení tohoto kroku:

1	Krycí deska
2	Šroub s přírubovou hlavou (3/8 x 1-3/4 palce)
4	Matice s nákrůžkem (3/8 palce)
2	Šroub (3/8 x 1 palec)

Postup

- Pod trubku zadního nárazníku umístěte vhodný pojízdný zvedák, zvedněte zadní část stroje a podepřete ji montážními stolicemi (Obrázek 29).

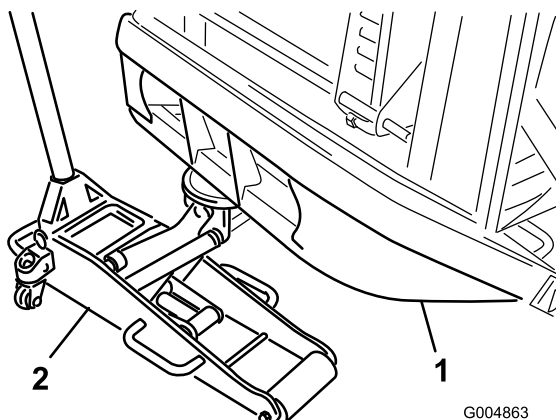
Demontáž sekací plošiny

Díly potřebné k provedení tohoto kroku:

2	Montážní celek držáku svislé trubky
1	Levá konzola pro přestavbu
1	Pravá konzola pro přestavbu
2	Vidlicový čep
2	Samořezný šroub (1/4 palce)
6	Šroub (3/8 x 2–1/4 palce)
6	Matice s nákrůžkem (3/8 palce)
2	Hadicová zátka
4	Samořezné šrouby (3/8 palce)
2	Závlačka

Postup

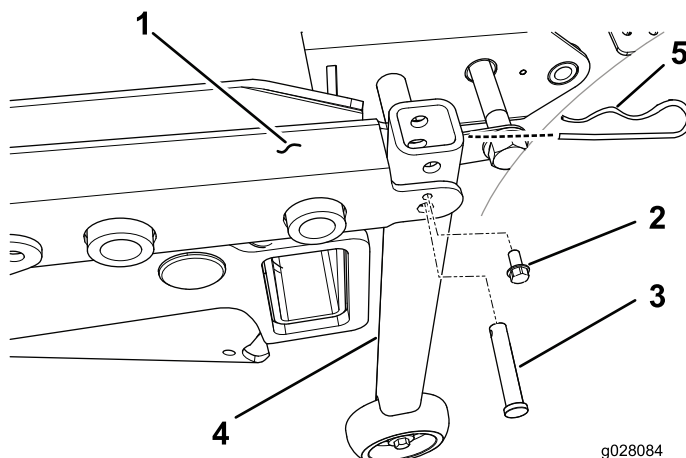
- Pod trubku zadního nárazníku umístěte vhodný pojízdný zvedák a zvedněte zadní pneumatiky nad zem (Obrázek 31).



Obrázek 31

1. Trubka zadního nárazníku 2. Pojízdný zvedák

- U trakčních jednotek s výrobním číslem, jež předchází číslu 312999999, nainstalujte montážní celek držáku svislé trubky do každého rohu rámu plošiny pomocí vidlicového čepu a samořezného šroubu (1/4 palce) (Obrázek 32)

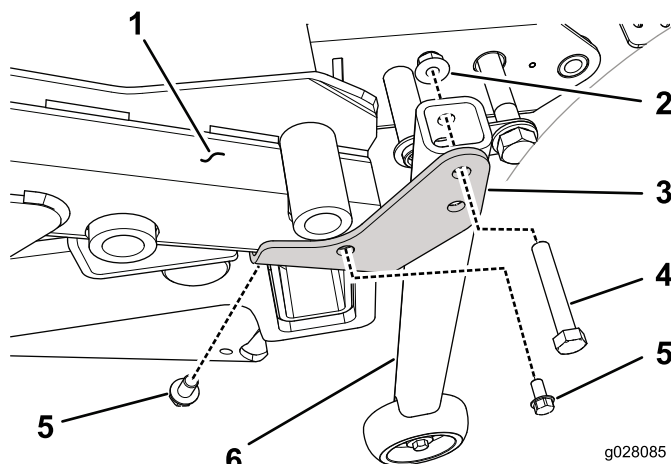


Obrázek 32

- | | |
|--------------------|--|
| 1. Rám plošiny | 4. Montážní celek držáku svislé trubky |
| 2. Samořezný šroub | 5. Závlačka |
| 3. Vidlicový čep | |

- U trakčních jednotek s výrobním číslem, jež následuje po číslu 313000001, nainstalujte konzolu pro přestavbu (levou nebo pravou) ke spodní straně příslušného zadního rohu rámu plošiny pomocí samořezného šroubu 3/8 x 5/8 palce (Obrázek 33).

Poznámka: Natočte konzolu směrem ke konci zadního rámu.



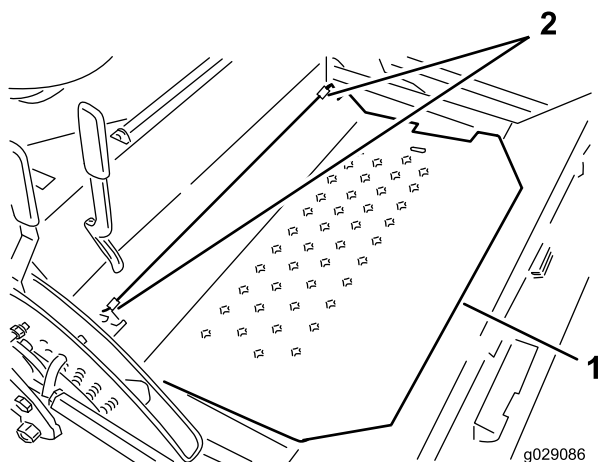
Obrázek 33

- | | |
|--|--|
| 1. Rám plošiny | 4. Šroub |
| 2. Přírubová matice | 5. Samořezný šroub |
| 3. Konzola pro přestavbu (zobrazena levá strana) | 6. Montážní celek držáku svislé trubky |

- Namontujte montážní celek držáku svislé trubky ke konzole pro přestavbu (pravá nebo levá) na každém

rohu rámu plošiny pomocí šroubu (3/8 x 2-1/4 palce) a matice s nákrůžkem (3/8 palce) (Obrázek 33).

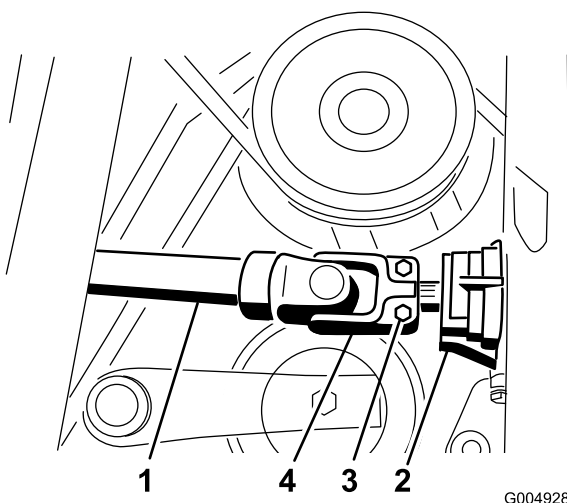
5. Oddělte podlahovou desku od desky sedačky tak, že demontujete 2 otočné čepy, které je spojují.
6. Připevněte desku sedačky k rámu tak, že nainstalujete otočné čepy (Obrázek 34).



Obrázek 34

1. Podlahová deska
2. Otočné čepy

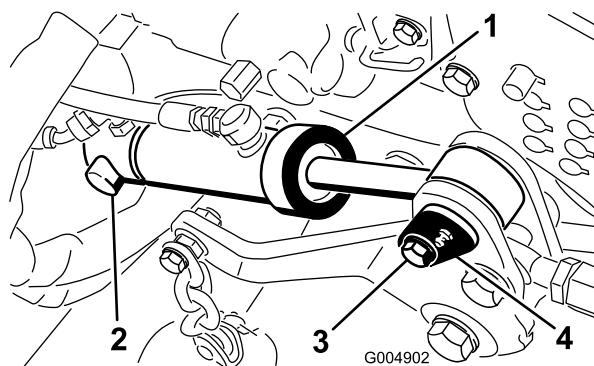
7. Povolte šrouby a matice hnací vývodové hřídele.
8. Demontujte upínací čep a vytáhněte hnací hřídel z hřídele převodovky (Obrázek 35).



Obrázek 35

1. Hnací hřídel
2. Přebodová skříň
3. Šrouby
4. Upínací čep

9. Demontujte pojistný kroužek, jenž připevňuje zadní část zvedacího válce plošiny k otočnému čepu (Obrázek 36).



Obrázek 36

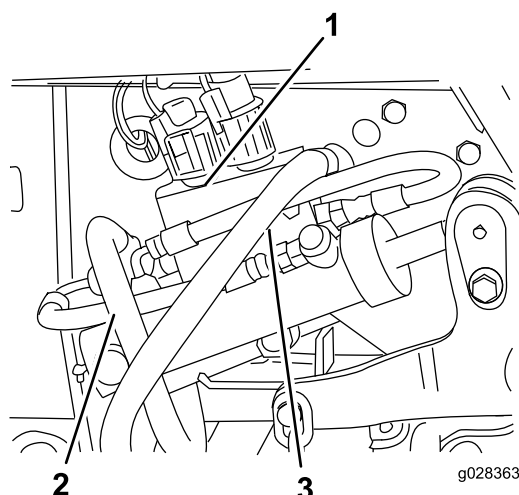
1. Zvedací válec plošiny
2. Pojistný kroužek
3. Šroub
4. Čep válce

10. Demontujte šroub upevňující přední otočný čep válce k rámu sekačky (Obrázek 36).

Poznámka: Demontujte kabelovou svorku, jež zajišťuje tlakovou hadici a hadici nádrže.

Poznámka: Demontujte přední otočný čep.

11. Odpojte hadici nádrže od ovládacího ventilu (Obrázek 37).



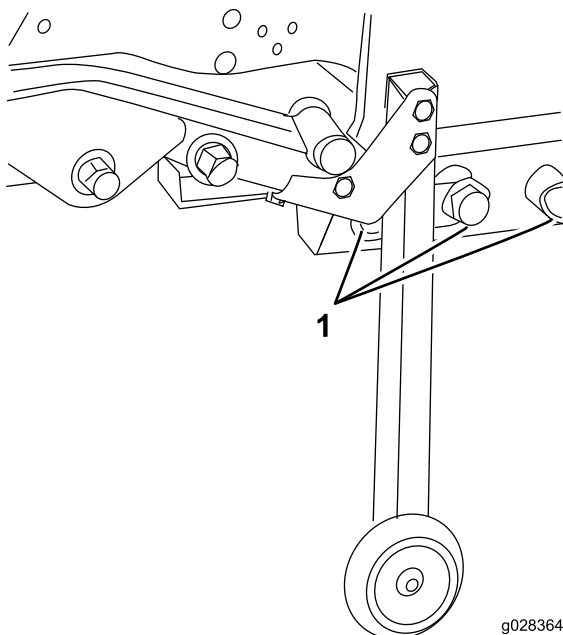
Obrázek 37

1. Ovládací ventil
2. Hadice nádrže
3. Tlaková hadice

12. Do spojky ovládacího ventilu nainstalujte víčko z ventilu zimní soupravy a uzavřete hadici pomocí dodané zátky.
13. Spouštějte pojízdný zvedák, dokud montážní celky svislého držáku plošiny neponesou zadní část rámu plošiny a dokud nebude částečně podpírán zadní nárazník.
14. Vytočte přední část válce nahoru, abyste získali přístup ke šroubům rámu.
15. Opatrně demontujte šrouby (3/4 palce), podložky a matice, jež upevňují rám plošiny k zadnímu rámu (3 na levé a 2 na pravé straně) (Obrázek 38 a Obrázek 39).

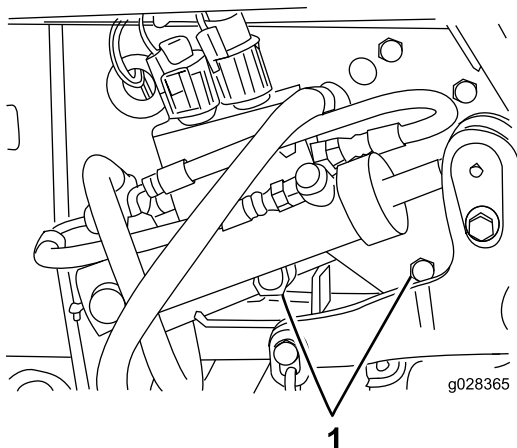
Poznámka: 4 šrouby použijte pro instalaci a zbývající šrouby, podložky a matice uschovejte, abyste je mohli použít pro letní přestavbu.

Poznámka: K usnadnění demontáže šroubů můžete zvednout nebo snížit pojízdný zvedák. Jakmile demontujete šrouby, snižte pojízdný zvedák do nejnižší polohy.



Obrázek 38

1. 3 montážní šrouby (3/4 palce), podložky a matice (levá strana)



Obrázek 39

1. 2 montážní šrouby (3/4 palce), podložky a matice (pravá strana)

16. Vytáhněte sekací plošinu a rám z hnací jednotky a odvalte ji vpřed a stranou.
17. Před uskladněním volně nainstalujte čep válce.

9

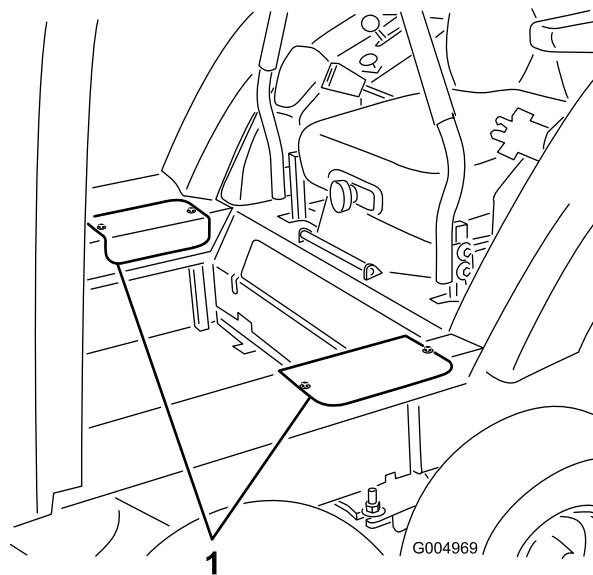
Instalace montážního celku zimního rámu

Díly potřebné k provedení tohoto kroku:

2	Hadicový kryt
4	Stahovací páska
1	Montážní celek zimního rámu
6	Montážní celek kola a pneumatiky
20	Pojistná matice
2	Spojovací čep
2	Pásky

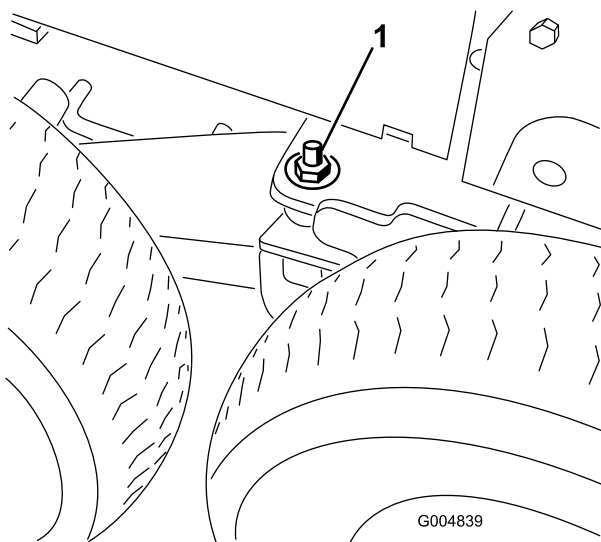
Postup

1. Demontujte 2 šrouby, jež připevňují jednotlivé boční přístupové kryty, poté kryty sejměte ([Obrázek 40](#)).



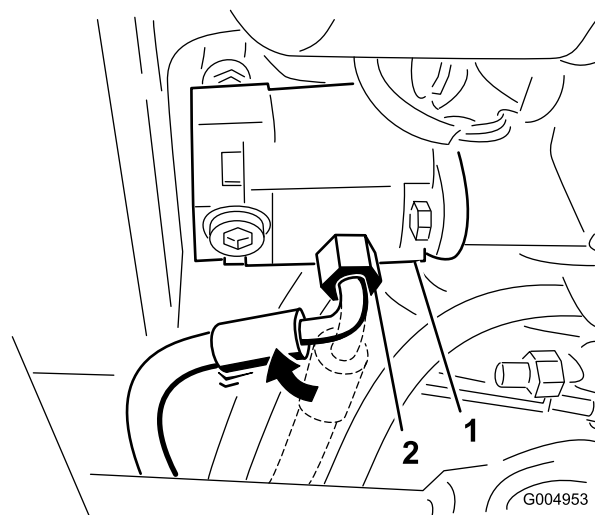
Obrázek 40

1. Přístupové kryty
2. Demontujte plochou podložku (1/2 palce) a matici (1/2 palce), jež jsou nainstalovány na trnu každého otočného čepu podvozku ([Obrázek 41](#)).



Obrázek 41

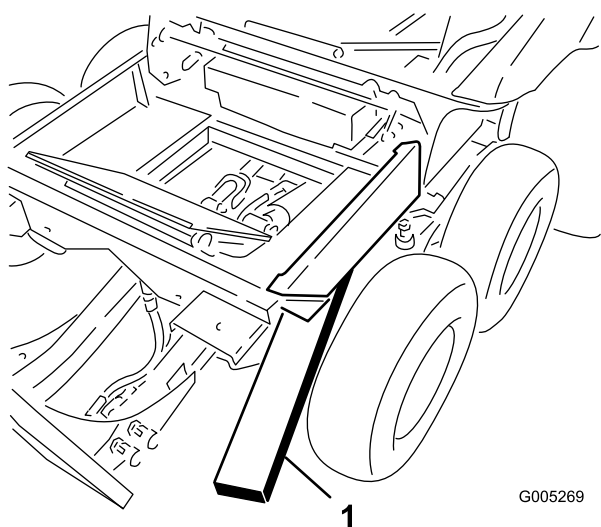
1. Podložka a matice na trnu otočného čepu podvozku (2)



Obrázek 43

1. Čerpadlo
2. Spojka tlakové hadice (otočená o 45 stupňů)

3. Vložte dřevěný blok mezi přední doraz podvozku a rám, abyste mohli zimní rám naklonit směrem dozadu (**Obrázek 42**).



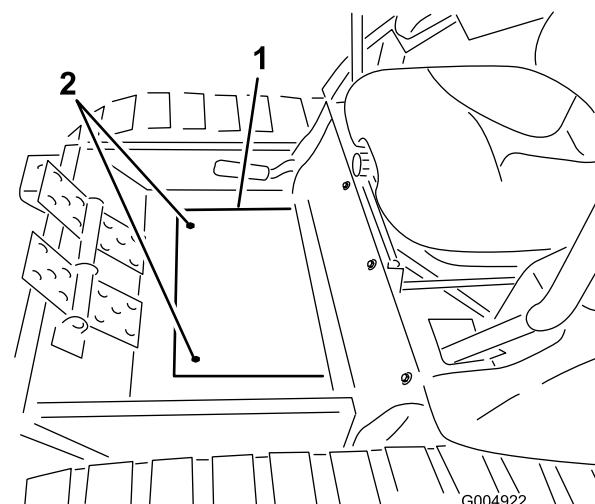
Obrázek 42

1. Dřevěný blok

4. U hnací jednotky namontujte hadicové kryty na volnou tlakovou hydraulickou hadici a hadici nádrže a každou zajistěte pomocí 2 kabelových stahovacích pásek.
5. Povolte spojku tlakové hadice u čerpadla a otočte spojkou o 45 stupňů směrem k přední části stroje (**Obrázek 43**).

Poznámka: **Obrázek 43** je zobrazen při pohledu ze spodní části hnací jednotky.

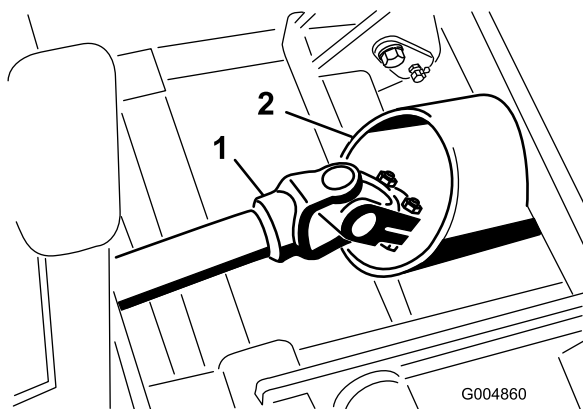
6. Demontujte 2 šrouby, jež připevňují kryt podlahové desky k podlaze, a poté desku odstraňte (**Obrázek 44**).



Obrázek 44

1. Kryt podlahové desky
2. Montážní šrouby

7. Opatrně přivalte montážní celek zimního rámu do odpovídající polohy a současně navádějte hnací hřídel do trubky rámu (**Obrázek 45**).



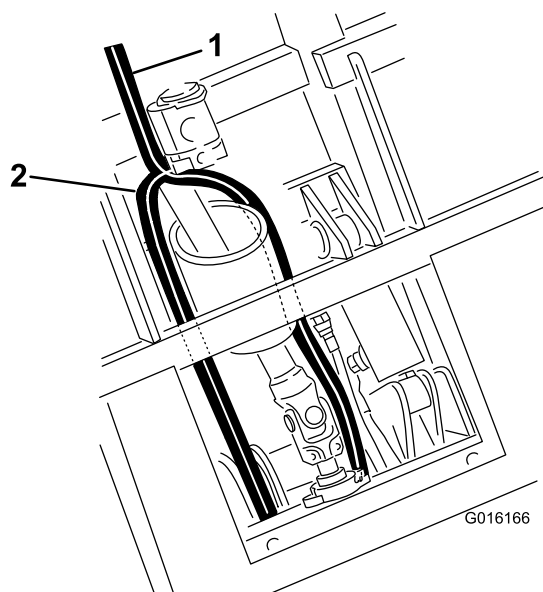
Obrázek 45

1. Hnací hřídel 2. Trubka rámu

8. Hadice ved'te následujícím způsobem:

- Protáhněte tlakovou hadici pod zvedacím válcem a mezi montážními konzolami válce směrem k ventilu (**Obrázek 46**).
- Ved'te hadici nádrže stranou podél vývodové hřídele směrem k ventilu (**Obrázek 46**).

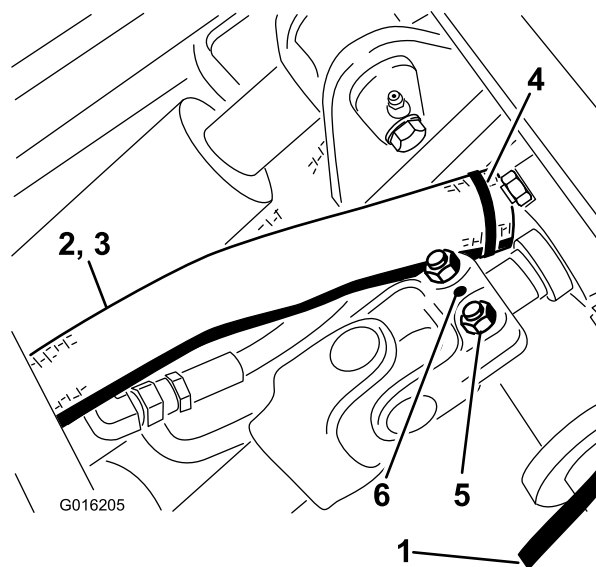
Poznámka: Aby bylo vedení hadic zřejmější, jsou hadice zobrazeny bez nainstalovaných hadicových krytů.



Obrázek 46

1. Hadice nádrže 2. Tlaková hadice

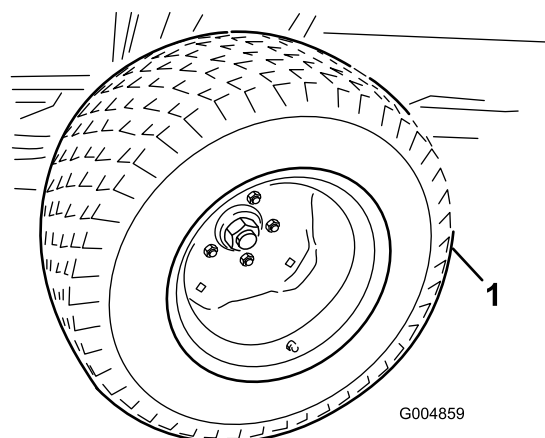
9. Připojte hnací hřídel ke hřídeli převodové skříně v zimním rámu a utáhněte šrouby (5/16 palce) utahovacím momentem 20 až 25 Nm.
10. Nainstalujte upínací čep (**Obrázek 47**).



Obrázek 47

- | | |
|-------------------|--------------------|
| 1. Tlaková hadice | 4. Stahovací páska |
| 2. Hadice nádrže | 5. Šrouby |
| 3. Hadicový kryt | 6. Upínací čep |

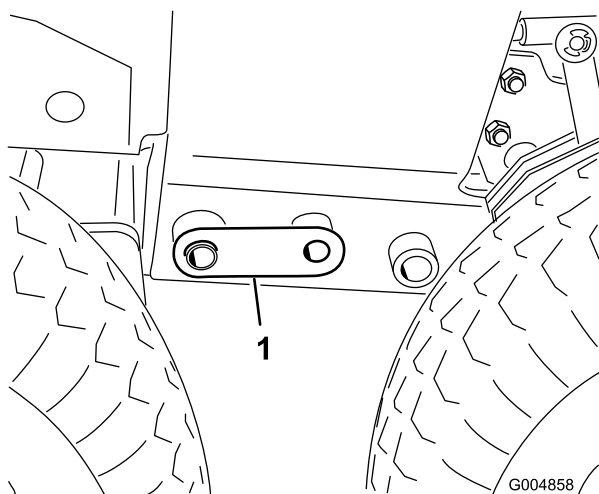
11. Jakmile zimní rám spočívá na zadním rámu, zvedněte pojízdný zvedák natolik, aby bylo možné demontovat letní hnací pneumatiky (**Obrázek 48**).



Obrázek 48

1. Letní hnací pneumatika

12. Nainstalujte zimní pneumatiky se 2 upevňovacími maticemi na každé straně.
13. Nastavte pojízdný zvedák tak, aby byl vyrovnán s 2,5cm otvory v rámu, a na každou stranu nainstalujte spojovací čep (**Obrázek 49**).

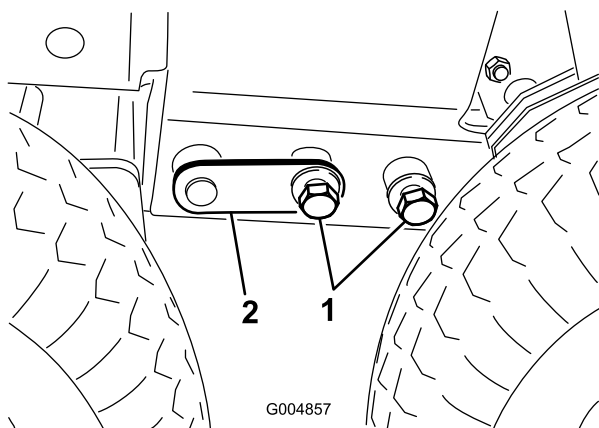


Obrázek 49

1. Spojovací čep

14. Nastavte pojízdný zvedák do takové polohy, aby bylo možné na každou stranu namontovat šrouby (3/4 palce) (Obrázek 50).

Poznámka: Šrouby utáhněte utahovacím momentem 359 Nm.



Obrázek 50

1. 3/4palcové šrouby
2. Spojovací čep

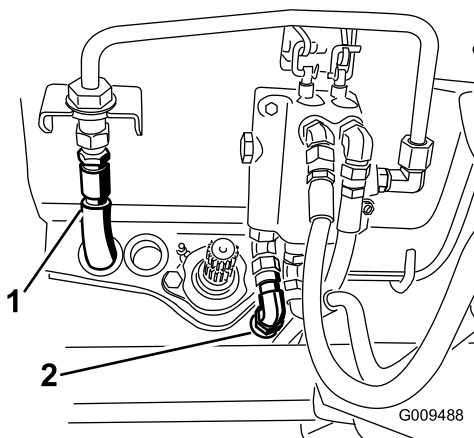
Poznámka: Aby bylo možné utáhnout zadní šrouby (3/4 palce), bude nutné demontovat zadní pneumatiky. Jakmile utáhněte šrouby rámu, nasad'te zadní pneumatiky a utáhněte pojistné matice utahovacím momentem 88 až 115 Nm.

15. Připojte hydraulickou tlakovou hadici k pevnému vedení ventilu a hadici nádrže k ventilu (Obrázek 51).

Poznámka: Zátky hadic si uschovejte pro letní přestavbu.

Poznámka: Přesvědčte se, že hadice nejsou zalomeny ani se neodírají o žádné ostré hrany nebo pohyblivé součásti.

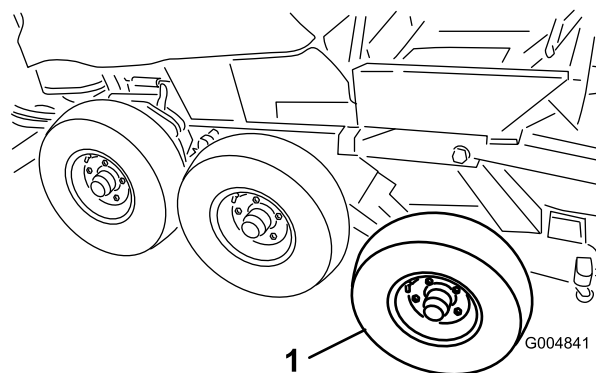
Poznámka: Natočte spojky do úhlu ve směru vedení hadic.



Obrázek 51

1. Tlaková hadice
2. Hadice nádrže

16. Zvedněte zadní část stroje tak, aby pod zadní trubku bylo možné umístit 2 montážní stoličky v takové výšce, ve které zůstanou zvednuty zadní pneumatiky přibližně 2,5 až 7,5 cm nad zemí.
17. Spusťte pojízdný zvedák tak, aby byl zadní rám podepřen montážními stolicemi.
18. Umístěte pojízdný zvedák pod středovou část otočné trubky předního zvedacího ramene.
19. Pomocí pojízdného zvedáku zvedněte přední pneumatiky nad zem natolik, aby bylo možné pod ně nasunout pás a podepřít rám montážními stolicemi.
20. Demontujte přední a středové pneumatiky ze zimního montážního celku (Obrázek 52).



Obrázek 52

1. Přední pneumatika

21. Vyjměte dřevěný blok mezi rámem a předním dorazem podvozku.
22. Opatrně zvedněte pásy nad zadní kolo a přední náboje.

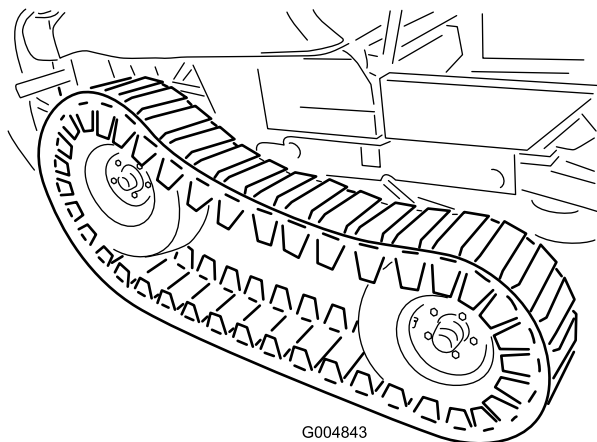
Poznámka: Směr otáčení pásu je vyznačen na pásu. Vzor „V“ v pryžovém pásu musí směřovat dopředu.

⚠ VÝSTRAHA

Vodítka pásu mají mnoho bodů ohybu. V případě kontaktu s jedním z těchto bodů ohybu může dojít k vážnému zranění.

Při manipulaci s pásem opatrně uchopte pryžový pás za vnější okraje vně kovových vodítek.

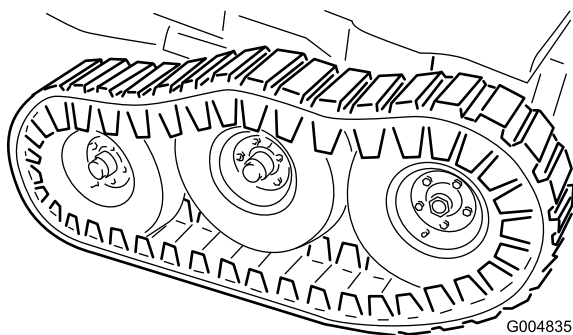
23. Nastavte pojízdný zvedák do takové výše, aby bylo možné nainstalovat přední pneumatiku.
24. S pomocí další osoby zvedněte přední část pásu do takové výše, aby jej bylo možné opatrně navléknout na přední pneumatiky (Obrázek 53).



Obrázek 53

25. Nastavte pojízdný zvedák do takové výše, aby bylo možné nasadit středovou pneumatiku. Zvedněte středovou část pásu tak, aby jej bylo možné navléknout na středovou pneumatiku. .

Poznámka: Utáhněte upevňovací matice na utahovací moment 88 až 115 Nm.



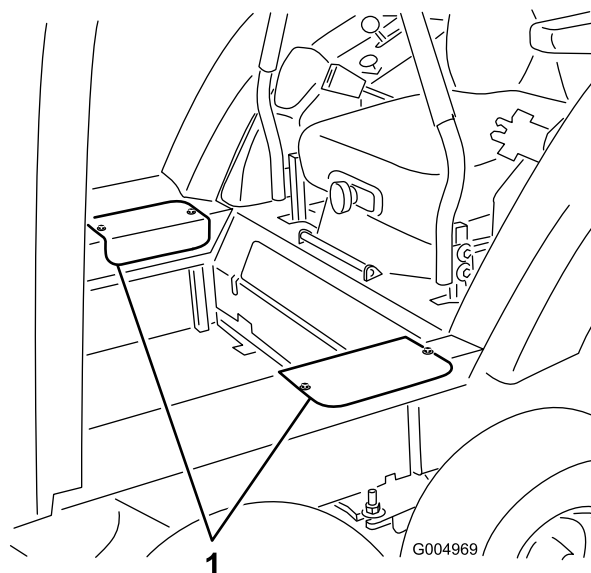
Obrázek 54

26. Spusťte pojízdný zvedák tak, aby byl rám nesen předními koly. Na otočný čep podvozku (Obrázek 54) nainstalujte ploché podložky (1/2 palce) a pojistné matice a utáhněte je utahovacím momentem 102 Nm.

Poznámka: K instalaci ploché podložky a pojistné matice může být potřebné přemístit pojízdný zvedák

k zadnímu nárazníku a zvednout zadní část stroje do potřebné výše.

27. Nainstalujte boční přístupové kryty pomocí dříve demontovaných šroubů (Obrázek 55).



Obrázek 55

1. Přístupové kryty

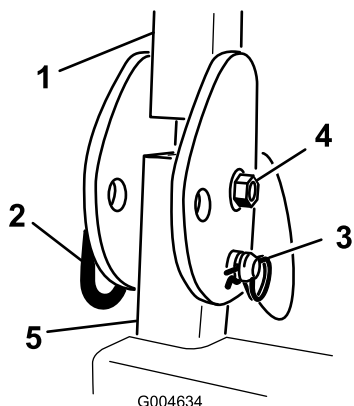
10

Demontáž letní konstrukce ROPS

Nejsou potřeba žádné díly

Postup

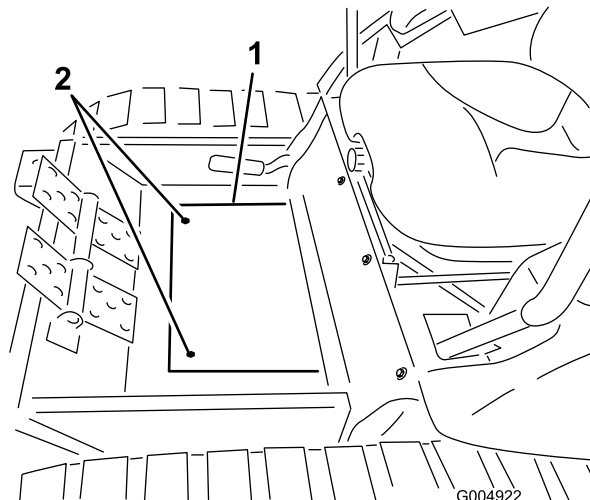
Demontujte šroub, matici, drátovou závlačku a čep, jež zajišťují jednotlivé montážní celky konstrukce ROPS ke sloupkům konstrukce ROPS (Obrázek 56). Demontujte montážní celek konstrukce ROPS.



Obrázek 56

- | | |
|---------------------|----------------------------|
| 1. Konstrukce ROPS | 4. Šroub a matice |
| 2. Čep | 5. Sloupek konstrukce ROPS |
| 3. Drátová závlačka | |

- Horní část panelu připevněte k příčnému nosníku pomocí 3 dříve demontovaných šroubů.
- Nainstalujte kryt podlahové desky ([Obrázek 58](#)).



Obrázek 58

- | | |
|-------------------------|--------------------|
| 1. Kryt podlahové desky | 2. Montážní šrouby |
|-------------------------|--------------------|

- Nainstalujte kapotu.

11

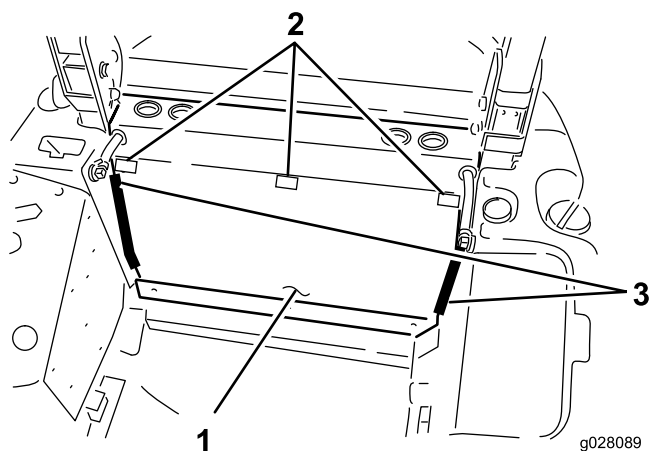
Instalace panelů

Díly potřebné k provedení tohoto kroku:

2	Těsnění s kruhovým průřezem
---	-----------------------------

Postup

- Na každou stranu zadního panelu nainstalujte velké těsnění s kruhovým průřezem.
- Vložte zadní panel do odpovídající polohy a zarovnejte horní montážní otvory s otvory v příčném nosníku rámu ([Obrázek 57](#)).



Obrázek 57

- | | |
|--------------------------|--------------------------------|
| 1. Zadní panel | 3. Těsnění s kruhovým průřezem |
| 2. Rychloupínací západka | |

Instalace pěnových těsnění do kabiny

Díly potřebné k provedení tohoto kroku:

1	Zadní pěnový díl (dodáván s modelem kabiny 30474)
1	Pravý zadní pěnový díl (dodáván s modelem kabiny 30474)
1	Levý zadní pěnový díl (dodáván s modelem kabiny 30474)
1	Pravý středový pěnový díl (dodáván s modelem kabiny 30474)
1	Levý středový pěnový díl (dodáván s modelem kabiny 30474)
1	Pravý pěnový díl nádrže (dodáván s modelem kabiny 30474)
2	Boční přední pěnový díl (dodáván s modelem kabiny 30474)
1	Přední pěnový díl (dodáván s modelem kabiny 30474)
1	Levý boční pěnový díl (dodáván s modelem kabiny 30474)
1	Pravý boční pěnový díl (dodáván s modelem kabiny 30474)

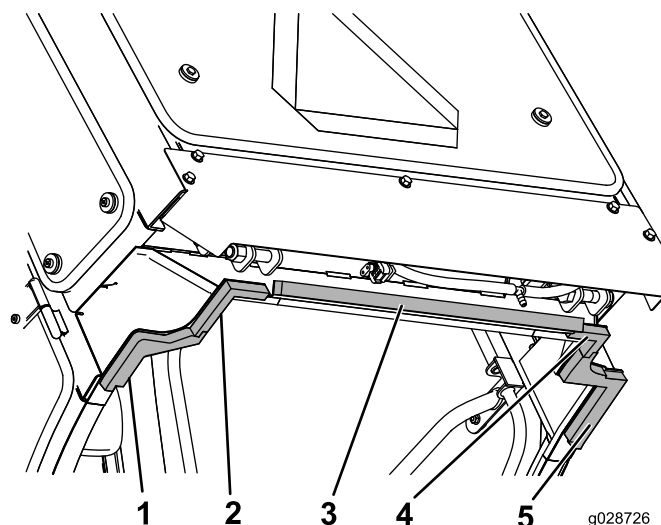
Postup

1. Zadní díl vystřed'te na nejzadnějším spodním okraji středového panelu (Obrázek 59).
2. Nainstalujte levý a pravý zadní pěnový díl na vnitřní rohy vnějších výstupků zadního panelu (Obrázek 59).

Poznámka: Vnitřní okraj předních částí pěnových dílů by měl být ve vzdálenosti přibližně 0,32 cm od vnitřního okraje bočních těsnicích panelů rámu kabiny.

3. Nejvnitřnější okraje levého a pravého středového pěnového dílu vyrovnejte s levým a pravým zadním pěnovým dílem a propojte chlopně (Obrázek 59).

Poznámka: Vnitřní okraj předních částí pěnových dílů by měl být ve vzdálenosti přibližně 0,32 cm od vnitřního okraje bočních těsnicích panelů rámu kabiny.



Obrázek 59
Zadní část kabiny

1. Levý středový pěnový díl
2. Levý zadní pěnový díl
3. Zadní pěnový díl
4. Pravý zadní pěnový díl
5. Pravý středový pěnový díl

4. Nejvnitřnější okraje levého a pravého pěnového dílu nádrže vyrovnejte s levým a pravým středovým pěnovým dílem a propojte chlopně (Obrázek 60).

Poznámka: Vnitřní okraj předních částí pěnových dílů by měl být ve vzdálenosti přibližně 0,32 cm od vnitřního okraje bočních těsnicích panelů rámu kabiny.

5. Přitlačte přední okraj levého a pravého bočního pěnového dílu k drážce rámu a propojte zkosený zadní okraj bočních pěnových dílů s pěnovými díly nádrže (Obrázek 60).

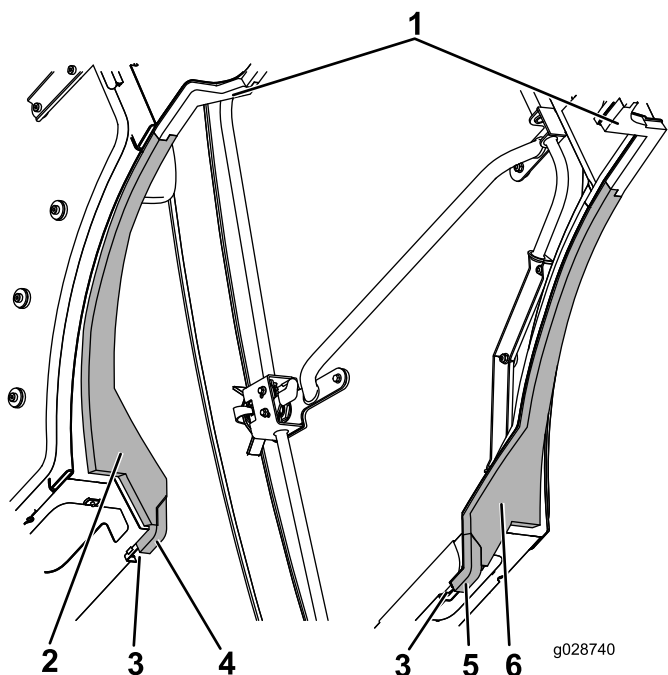
Poznámka: Mezi pěnovými díly nádrže a zkosenými okraji bočních pěnových dílů může být malá mezera.

13

Montáž kabiny

Díly potřebné k provedení tohoto kroku:

4	Pryžový úchyt kabiny (dodáván s modelem kabiny 30474)
4	Šroub (1/2 x 3 palce) (dodáván s modelem kabiny 30474)
4	Ocelová podložka (dodávána s modelem kabiny 30474)
4	Pryžová podložka (dodávána s modelem kabiny 30474)
4	Matice (1/2 palce) (dodávána s modelem kabiny 30474)
2	Rohož (dodávána s modelem kabiny 30474)
1	Kryt napájecího místa



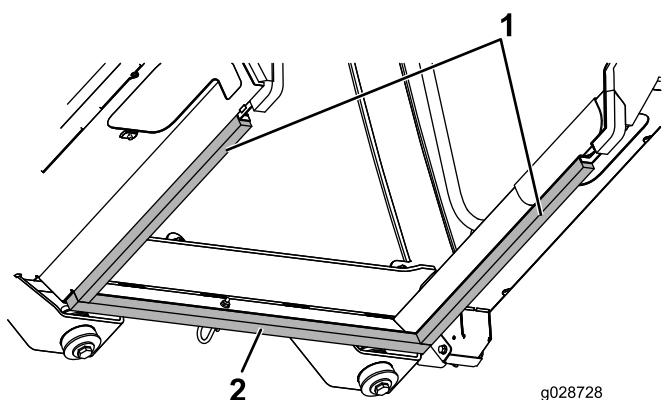
Obrázek 60

1. Středový pěnový díl
2. Levý pěnový díl nádrže
3. Kanál
4. Levý boční pěnový díl
5. Pravý boční pěnový díl
6. Pravý pěnový díl nádrže

6. Vystředíte přední pěnový díl na předním panelu (Obrázek 61).

Poznámka: Zadní okraj předního pěnového dílu by měl být vyrovnán s nejzadnějším okrajem předního panelu rámu kabiny.

7. Zatlačte přední okraj bočních předních pěnových dílů do předního pěnového dílu a vyrovnejte vnitřní okraje pěnových dílů s vnitřními okraji těsnících panelů rámu kabiny (Obrázek 61).



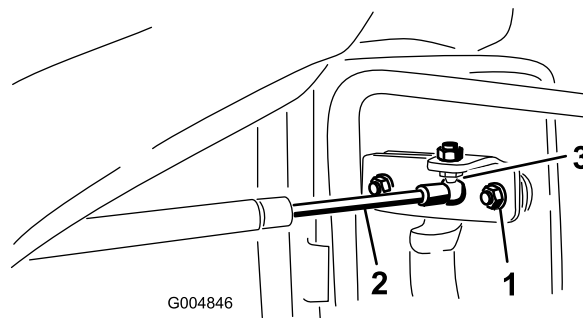
Obrázek 61

Přední část kabiny

1. Přední boční pěnový díl
2. Přední pěnový díl

Postup

1. Demontujte sponu zajišťující koncovku zavírače dveří ke kouli dveřní konzoly (Obrázek 62).



Obrázek 62

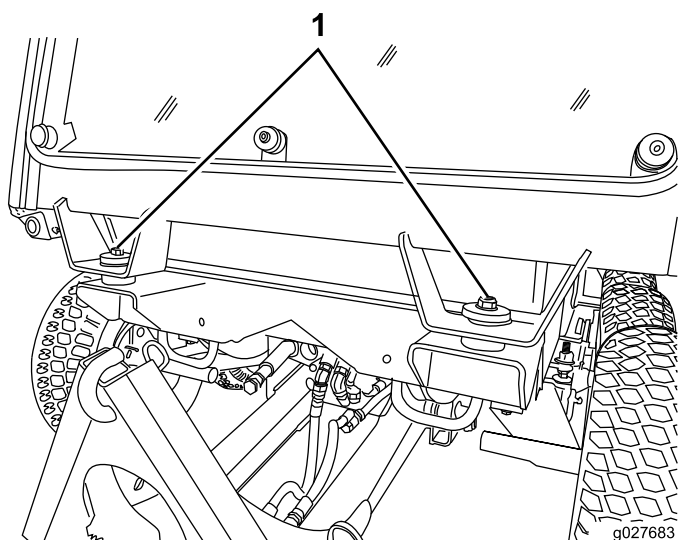
1. Konzola dveří kabiny
2. Zavírač dveří
3. Spona

Poznámka: Pro usnadnění instalace, snížení zvedané hmotnosti a prevenci poškození je možné demontovat dveře kabiny.

2. Demontujte upevňovací prvky připevňující kabinu k přepravní paletě.
3. Zasuňte pryžový úchyt kabiny do montážních míst vpředu (Obrázek 67).
4. Pomocí vhodného podvěsného zvedacího zařízení opatrně zvedněte kabinu do odpovídající polohy na stroji.

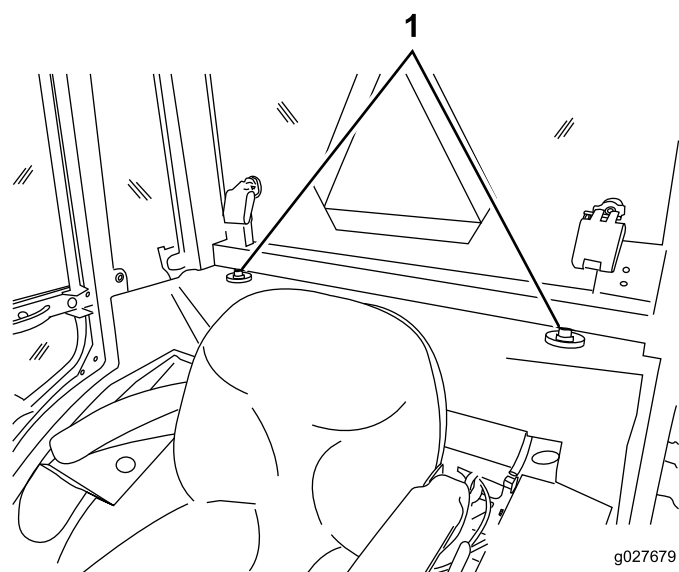
Poznámka: Dávejte pozor, abyste nepoškodili střechu kabiny, ovládací prvky, hadice nebo elektrické konektory.

5. Vyhledejte přední a zadní montážní body na kabině (Obrázek 63 a Obrázek 64).



Obrázek 63
Vnější pohled

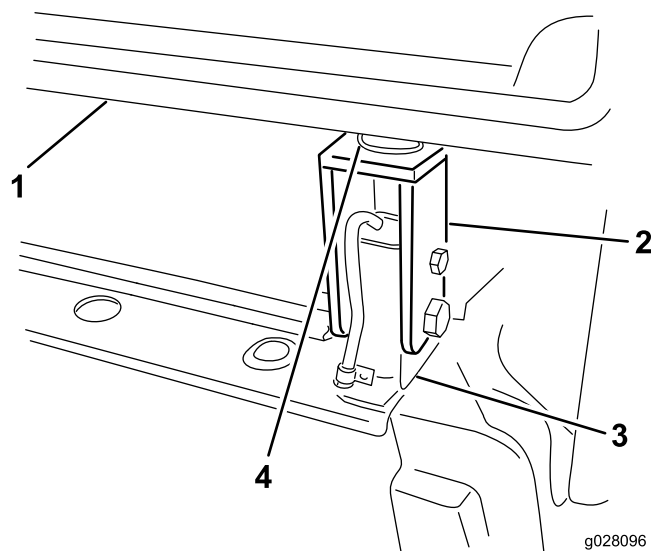
1. Přední montážní body



Obrázek 64
Vnitřní pohled

1. Zadní montážní body

6. Volně nainstalujte zadní pryžové úchyty a montážní úchyty kabiny na každou stranu zadních úchytů kabiny (Obrázek 65).



Obrázek 65

- | | |
|-----------------|------------------|
| 1. Kabina | 3. Rám stroje |
| 2. Úchyt kabiny | 4. Pryžový úchyt |

7. V každém montážním místě upevněte kabinu ke stroji pomocí šroubu (1/2 x 3 palce), ocelové podložky, pryžové podložky a matice (1/2 palce) (Obrázek 66).

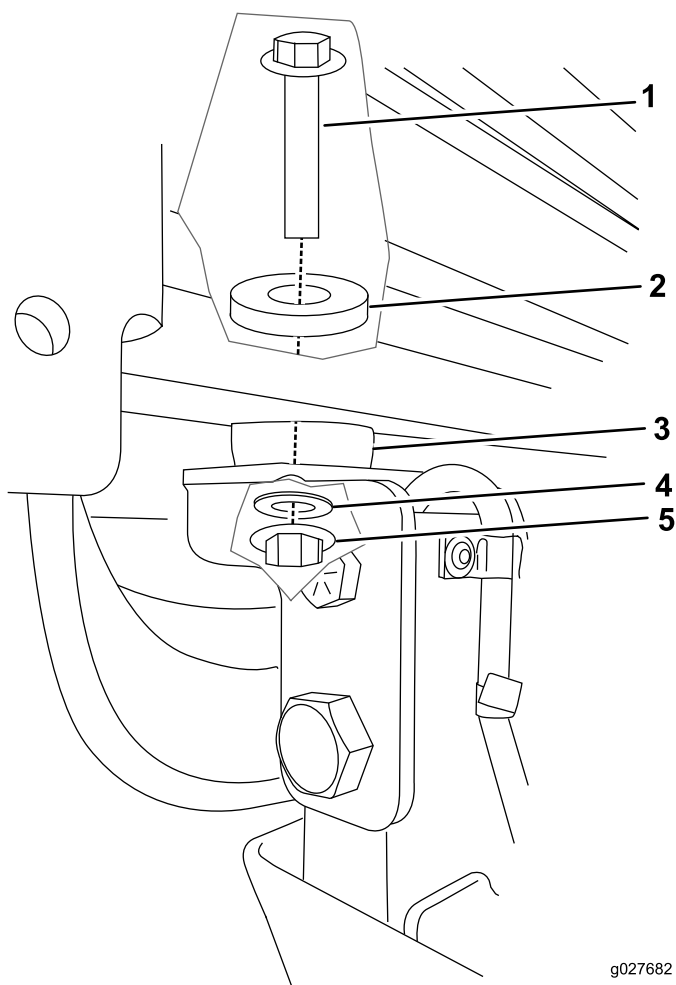
14

Finální připojení a kontrola funkce

Nejsou potřeba žádné díly

Postup

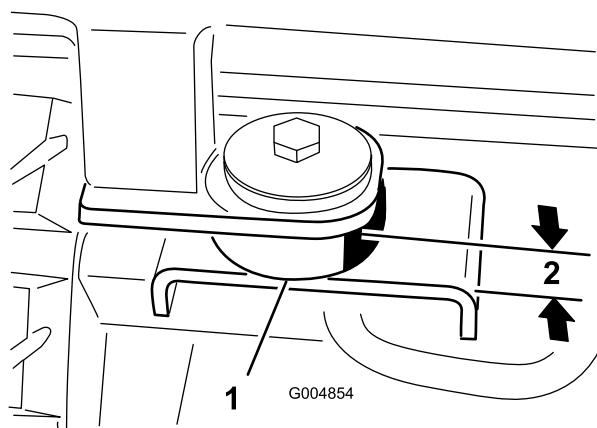
1. Utáhněte šrouby a matice zajišťující montážní držáky kabiny ke sloupkům konstrukce ROPS.
2. Připojte tlakovou hadici kabiny a zpětnou hadici topení k rychlospojkám v zadní části úchytu rámu ([Obrázek 68](#)).



Obrázek 66

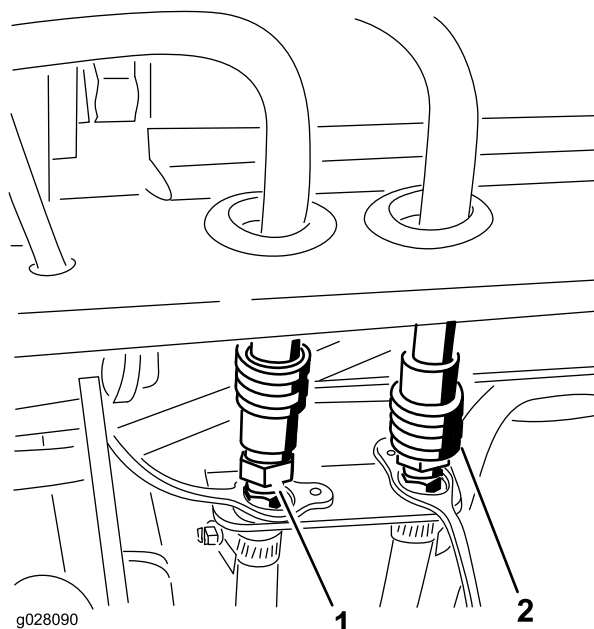
- | | |
|----------------------------|---------------------|
| 1. Šroub | 4. Ocelová podložka |
| 2. Gumová podložka | 5. Matice |
| 3. Úchyt s lepeným středem | |

8. Utáhněte šrouby natolik, aby byly pryžové úchyty stlačeny na tloušťku 2,2 cm.



Obrázek 67

- | | |
|------------------|-----------|
| 1. Pryžový úchyt | 2. 2,2 cm |
|------------------|-----------|



Obrázek 68

- | | |
|-------------------|------------------|
| 1. Tlaková hadice | 2. Zpětná hadice |
|-------------------|------------------|

3. Připevněte ke kabině zadní panel.

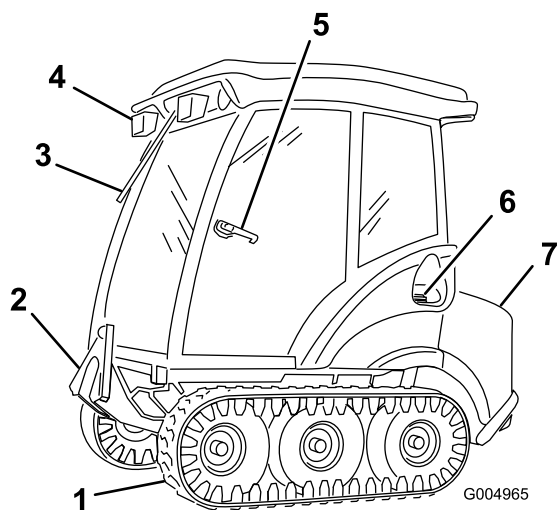
Poznámka: Nainstalujte dveře a okna (jestliže byly demontovány) a připevněte zavírač dveří ke dveřní konzole kabiny.

4. Naplňte chladič. Specifikace kapaliny naleznete v *provozní příručce*.
5. Zkontrolujte hladinu hydraulické kapaliny a v případě potřeby ji doplňte. Specifikace kapaliny naleznete v *provozní příručce*.
6. Protáhněte hadici kapaliny do ostřikovačů jedním z otvorů z kabiny a připojte ji k čerpadlu na nádrži kapaliny do ostřikovačů.

Poznámka: Přesvědčte se, zda je v bezpečné vzdálenosti od všech horkých nebo pohyblivých součástí. Naplňte nádrž kapaliny do ostřikovačů.

7. Připojte konektor vodního čerpadla k čerpadlu, které se nachází na nádrži.
8. Nastartujte stroj. Zvedněte zvedací rameno nahoru a dolů a zkontrolujte, zda nedochází k úniku hydraulické kapaliny.
9. Zkontrolujte hladinu hydraulické kapaliny a kapaliny v chladiči a v případě potřeby je doplňte.

Součásti stroje



Obrázek 69

- | | |
|--------------------------|---------------------------|
| 1. Pás | 5. Dveřní západka |
| 2. Přední zvedací rameno | 6. Uzávěr palivové nádrže |
| 3. Stěrač čelního skla | 7. Kapota |
| 4. Pracovní světla | |

Ovládací prvky

Než spustíte motor a začnete se strojem pracovat, seznámte se se všemi ovládacími prvky.

Pokyny k obsluze naleznete v návodu dodávaném s kabinou.

15

Seznámení se s příručkami

Díly potřebné k provedení tohoto kroku:

1	Provozní příručka
1	Katalog dílů
1	Kontrolní list před dodáním
1	Certifikát jakosti
1	Zvedací trubka
2	Šrouby zvedací trubky
1	Oko
1	Rozpěrka
1	Matice s nákrůžkem (1/4 palce)

Postup

1. Přečtěte si příručky.
2. Uložte dokumentaci na bezpečné místo.
3. Zvedací trubku a šrouby zvedací trubky použijte pro sezónní přestavbu.
4. Pokud bude jako přídavné zařízení použita sněhová fréza, na kabinu namontujte oko.

Obsluha

Poznámka: Levá a pravá strana stroje se určuje z pohledu obsluhy při normální pracovní poloze.

Bezpečnost na prvním místě

Pozorně si přečtěte všechny bezpečnostní pokyny a symboly v části věnované bezpečnosti. Tyto informace mohou pomoci zabránit vašemu zranění či zranění přihlížejících osob.

⚠ NEBEZPEČÍ

Při práci na mokré trávě, ledu nebo na strmých kluzkých svazích může dojít ke klouzání a ztrátě kontroly.

Pokud pásy přejedou za okraj, hrozí převrácení s následkem vážného zranění, smrti či utopení.

Přečtěte si pokyny a výstrahy týkající se ochrany proti převrácení a dodržujte je.

Jak zabránit ztrátě kontroly a nebezpečí převrácení:

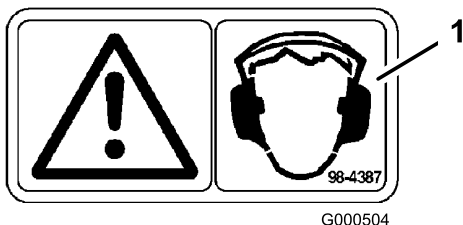
- Nepracujte blízko prohlubní a vodních ploch.
- Na svazích snižte rychlost a pracujte se zvýšenou pozorností.
- Neprovádějte náhlé otáčky ani prudké změny rychlosti. Vždy se poutejte bezpečnostními pásy.

⚠ VÝSTRAHA

Tento stroj je zdrojem hluku překračujícího 85 dBA na místě obsluhy a při dlouhodobém vystavení jeho působení může dojít ke ztrátě sluchu.

Při práci se strojem používejte ochranu sluchu.

Doporučujeme používat ochranné vybavení pro ochranu očí, uší, nohou a hlavy.



Obrázek 70

1. Výstraha – používejte ochranu sluchu

Použití přídatných zařízení

Před použitím si přečtěte *provozní příručku* dodávanou s přídatným zařízením.

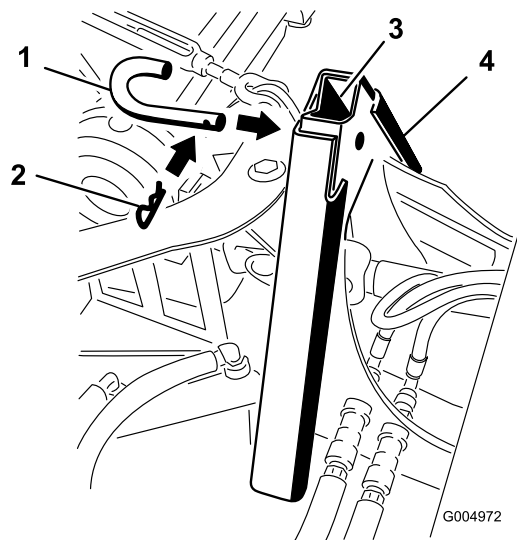
Před připojením hydraulických rychlospojek se přesvědčte, zda nejsou nijak znečištěny.

Výstupní hřídel musí být stále pokryta olejem, aby nedocházelo ke korozi.

Nikdy nespouštějte vývodovou hřídel, je-li přídatné zařízení ve zvednuté poloze. Stroj by působil značný hluk.

Přídatné zařízení nainstalujte následujícím způsobem:

1. Odpojte od stroje veškerá přídatná zařízení.
2. Najed'te se strojem dozadu za adaptér přídatného zařízení. Zvednutím umístěte adaptér stroje do adaptéru přídatného zařízení.
3. Zabezpečte adaptéry k sobě pomocí připojovacího čepu a drátové závlačky, viz [Obrázek 71](#).



Obrázek 71

1. Připojovací čep
2. Drátová závlačka

Přivedení vodičů okem sněhové frézy

Vodiče sněhové frézy protáhněte okem z kabiny a přiveďte je do sněhové frézy.

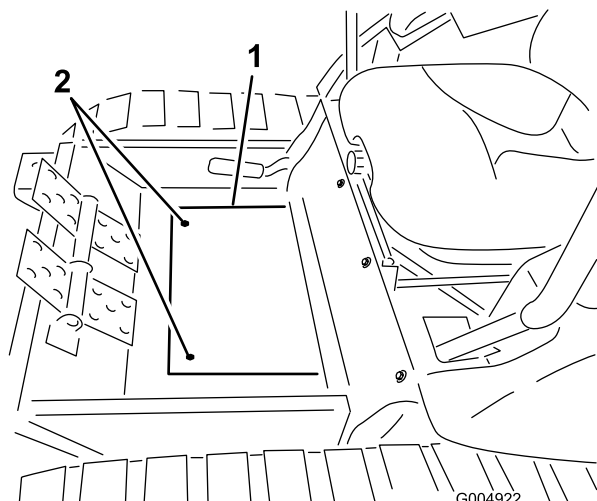
Přestavba stroje ze zimního na letní provoz

1. Nastartujte stroj a demontujte veškerá přídatná zařízení.

Poznámka: Umístěte stroj tak, aby bylo možné odvalit zimní rám a nahradit jej letním rámem a zvednout zadní část stroje pomocí pojízdného zvedáku (je-li prostor omezený, je možné demontovat

dveře a boční okno kabiny). Přídavné zařízení skladujte podle pokynů v *provozní příručce* výrobce.

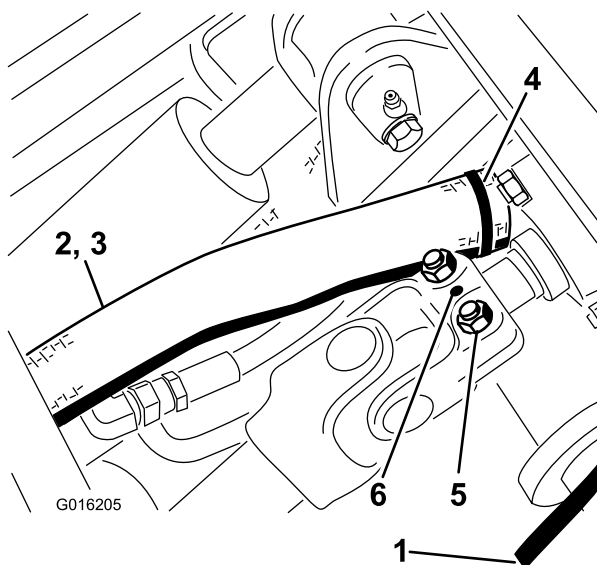
2. Přesvědčte se, zda je A-rám zvedacího ramene zcela spuštěn.
3. Demontujte 2 šrouby, kterými je kryt podlahové desky připevněn, a kryt sejměte (Obrázek 72).



Obrázek 72

- | | |
|-------------------------|--------------------|
| 1. Kryt podlahové desky | 2. Montážní šrouby |
|-------------------------|--------------------|

4. Demontujte upínací čep a povolte 2 šrouby, jež připevňují hnací hřídel k hřídeli převodové skříně (Obrázek 73). Vysuňte hnací hřídel z hřídele převodové skříně.

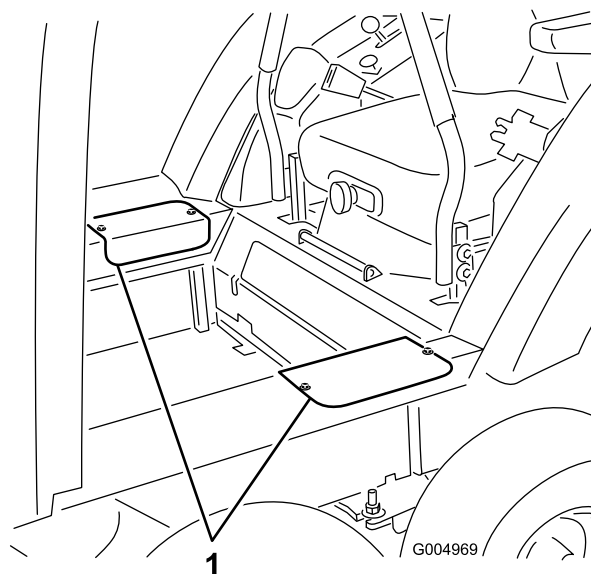


Obrázek 73

- | | |
|-------------------|--------------------|
| 1. Tlaková hadice | 4. Stahovací páska |
| 2. Hadice nádrže | 5. Šrouby |
| 3. Hadicový kryt | 6. Upínací čep |

5. Pod zadní trubku nárazníku umístěte 2 montážní stolice do takové výše, aby se dotýkaly nebo téměř dotýkaly nárazníku.

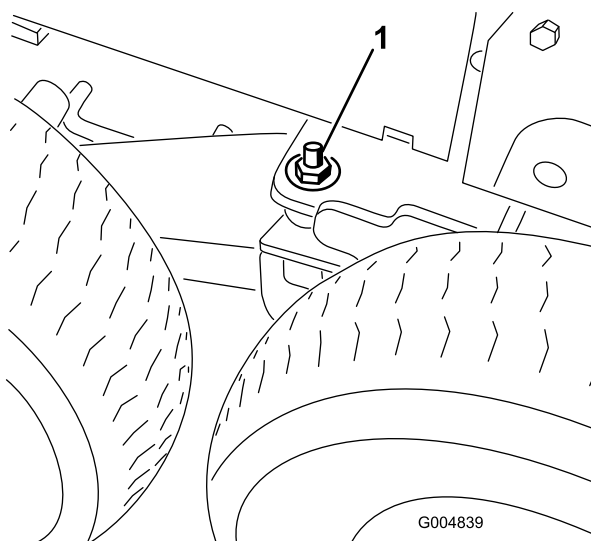
6. Demontujte 2 šrouby, jež připevňují jednotlivé boční přístupové kryty, poté kryty sejměte (Obrázek 74).



Obrázek 74

1. Přístupové kryty

7. Demontujte 1/2palcovou pojistnou matici a plochou podložku ze svařence pravého čepu podvozku, čímž odjistíte otočný čep (Obrázek 75).



Obrázek 75

1. Podložka a matice na trnu otočného čepu podvozku

8. Umístěte vhodný pojízdný zvedák pod středovou část otočné trubky předního zvedacího ramene.
9. Zvedejte pojízdný zvedák, dokud nebude zadní část stroje podepřena montážními stolicemi a dokud se středová pneumatika nevykllopí dozadu a téměř nedotkne zadní pneumatiky.
10. Demontujte středová a zadní kola na každé straně.
11. Spouštějte pojízdný zvedák, dokud se svařenec otočného čepu podvozku dostatečně neposune tak,

aby bylo možné vložit plochou podložku (1/2 palce) a pevně utáhnout pojistnou matici na trnu a závitové tyči na obou stranách stroje (Obrázek 75).

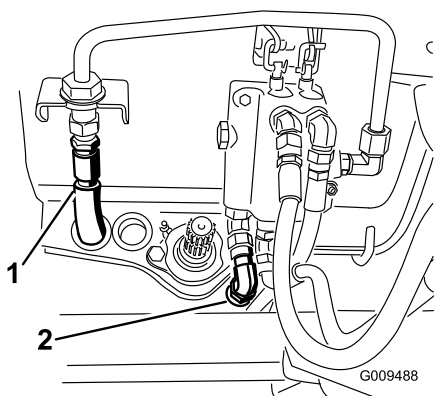
12. Zvedněte pojízdný zvedák do takové výše, aby bylo možné sejmout pás z přední pneumatiky.

▲ VÝSTRAHA

Vodítka pásu mají mnoho bodů ohybu. V případě kontaktu s jedním z těchto bodů ohybu může dojít k vážnému zranění.

Při manipulaci s pásem opatrně uchopte pryžový pás za vnější okraje vně kovových vodítek.

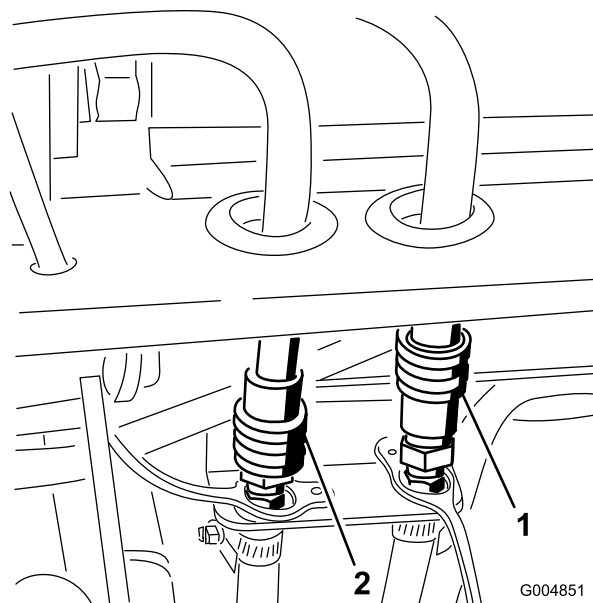
13. Uvedený postup zopakujte i na opačné straně stroje.
14. Odtáhněte pásy od stroje.
15. Pod přední část stroje umístěte přídavnou montážní stolič.
16. Pod ovládací ventil položte vypouštěcí nádobu.
17. Odpojte hadici nádrže od pevného vedení ovládacího ventilu (Obrázek 76).



Obrázek 76

1. Tlaková hadice
2. Hadice nádrže

18. Uzavřete hadici a spojku zátkou. Vytáhněte hadici nádrže dozadu směrem k zadní části rámu.
19. Odpojte tlakovou hadici od ovládacího ventilu (Obrázek 76).
20. Uzavřete hadici a spojku zátkou.
21. Vytáhněte hadici dozadu směrem k zadní části rámu.
22. Odpojte konektory kabelových svazků kabiny, stáhněte páskou volné kabely a konektor opatřete krytkou.
23. Odpojte rychlospojky tlakové a vratné hadice z kabiny (Obrázek 77).

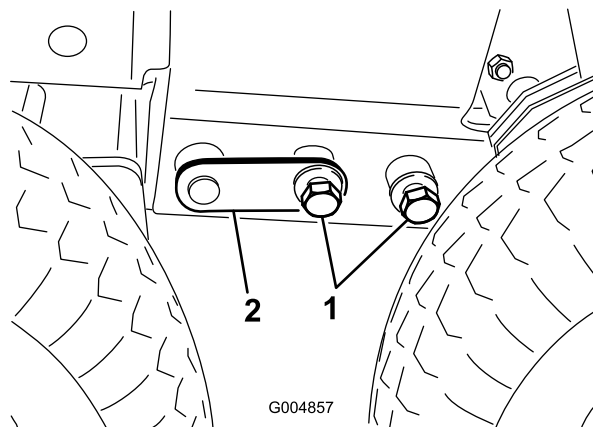


Obrázek 77

1. Tlaková hadice
2. Zpětná hadice

24. Zapojte spojky vzájemně do sebe, aby byly chráněny před znečištěním.
25. Rychlospojky na stroji opatřete krytkou a protiprachovými krytkami.
- Poznámka:** Před připojováním se ujistěte, že všechny konektory jsou čisté.
26. Demontujte 2 šrouby (průměr 3/4 palce), jež připevňují přední rám k zadnímu rámu, ještě před hnací pneumatikou na každé straně rámu (Obrázek 78).

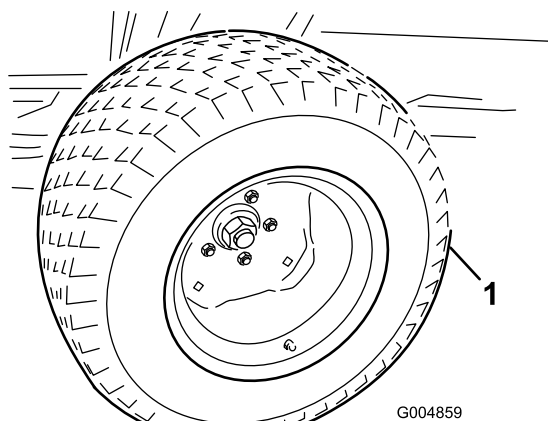
Poznámka: V tomto okamžiku ještě nedemontujte spojovací čep.



Obrázek 78

1. 3/4palcové šrouby
2. Spojovací čep

27. Nainstalujte letní hnací pneumatiky se 2 maticemi na každé pneumatice (Obrázek 79).

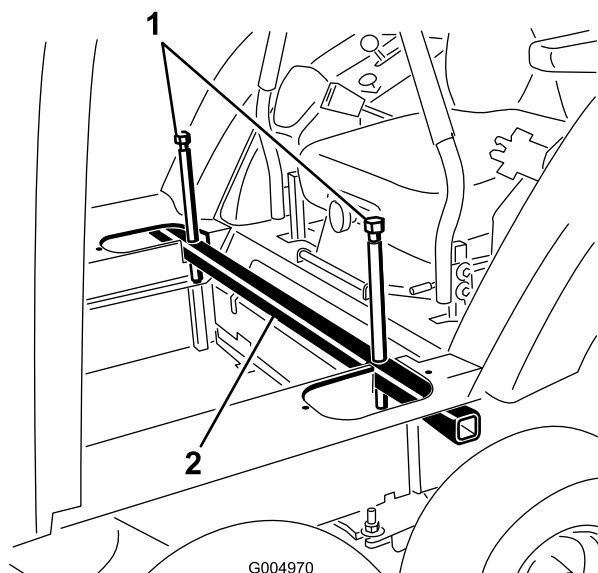


Obrázek 79

1. Letní hnací pneumatika

28. Nainstalujte středové pneumatiky na zimní rám.
29. Nainstalujte zvedací trubku kabiny do výřezů v podlaze kabiny (**Obrázek 80**).

Poznámka: Utáhněte zvedací šrouby tak, aby závitové konce prostoupily otvorem v podlahové desce a zlehka se dotkly rámu.

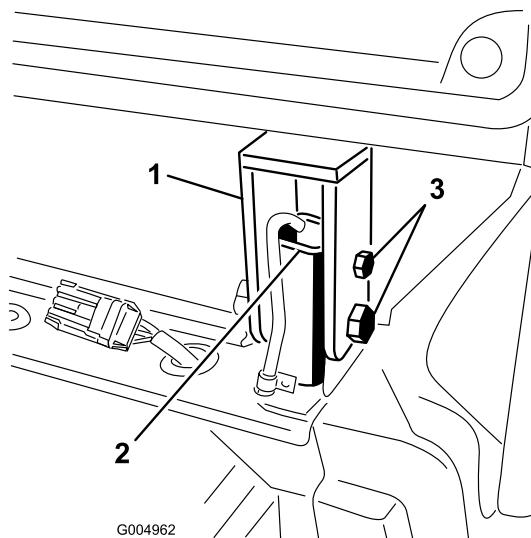


Obrázek 80

1. Zvedací šrouby
2. Zvedací trubka kabiny

30. Odstraňte přední montážní stolicí a spusťte přední část stroje na pneumatiky.
31. Přemístěte pojízdný zvedák k zadní části stroje a mírně podepřete zadní část stroje v místě zadního nárazníku.
32. Demontujte šrouby a matice připevňující zadní držáky kabiny ke sloupkům konstrukce ROPS (**Obrázek 81**).

Poznámka: Jestliže šrouby váznou a jejich demontáž je obtížná, upravte polohu pojízdného zvedáku.

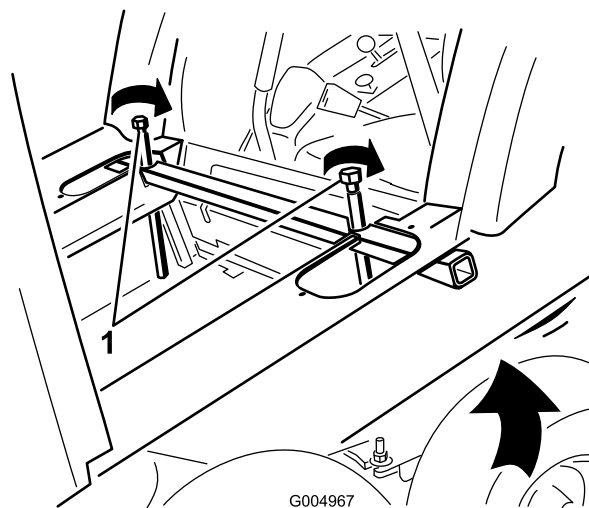


Obrázek 81

1. Úchyt kabiny
2. Sloupek konstrukce ROPS
3. Šrouby a matice
4. Sloupek konstrukce ROPS

33. Povolte 2 přední upevňovací šrouby kabiny, aby se kabina mohla volně otočit.
34. Pomalým a rovnoměrným utahováním zvedacích šroubů (**Obrázek 82**) na každé straně zvedací trubky kabiny po malých krocích zvedněte zadní část kabiny jen do takové výše, aby byla vzdálena od opěradla sedačky.

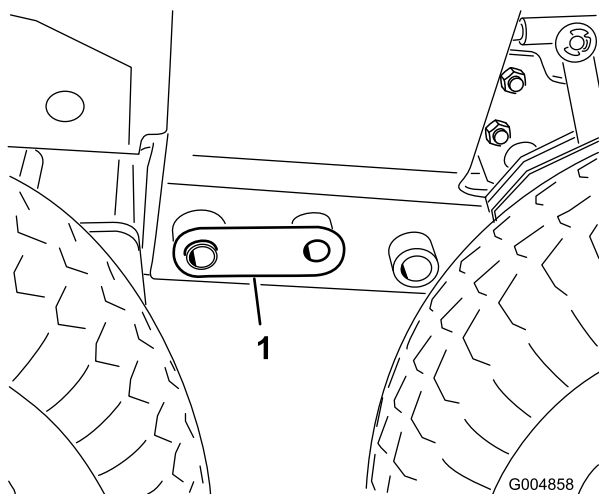
Poznámka: Často střídajte strany tak, aby šrouby podíraly kabinu rovnoměrně a zůstávaly ve svých polohách v otvorech v podlahové desce.



Obrázek 82

1. Zvedací šrouby
35. Demontujte přední montážní stolicí a spusťte přední část stroje na pneumatiky tak, aby se dostatečně uvolnily spojovací čepy (**Obrázek 83**) a bylo možné je vyjmout.

Poznámka: Jsou-li čepy těsné, při vytahování s nimi otáčejte.



Obrázek 83

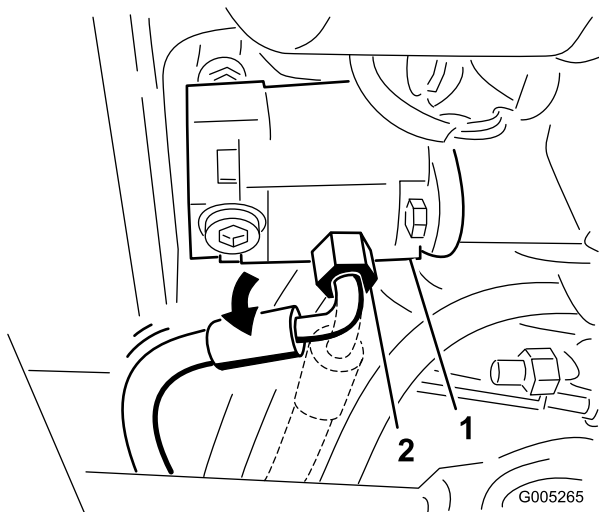
1. Spojovací čep

36. Opatrně odvalte přední rám od zadního rámu, přičemž dáváte pozor, aby nebyly vyvěšeny hydraulické hadice a hnací hřídel.

Poznámka: Přesvědčte se, zda je zadní část kabiny vzdálena od sedačky a ovládacích rukojetí. V případě potřeby upravte polohu pojízdného zvedáku, abyste získali bezpečnou vzdálenost mezi sedačkou a zadní částí kabiny.

37. Povolte spojku tlakové hadice u čerpadla a otočte spojkou o 45 stupňů směrem k zadní části stroje (Obrázek 84).

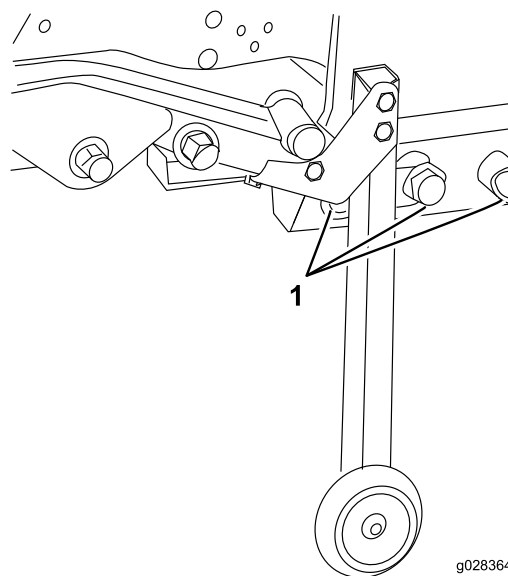
Poznámka: Obrázek 84 je zobrazen při pohledu ze spodní části hnací jednotky.



Obrázek 84

1. Čerpadlo
2. Spojka tlakové hadice (otočená o 45 stupňů)

38. Přivalte letní plošinu a rám do odpovídající polohy a nainstalujte 5 šroubů (3/4 palce), podložky a matice, jež připevňují rám plošiny k zadnímu rámu (Obrázek 85).



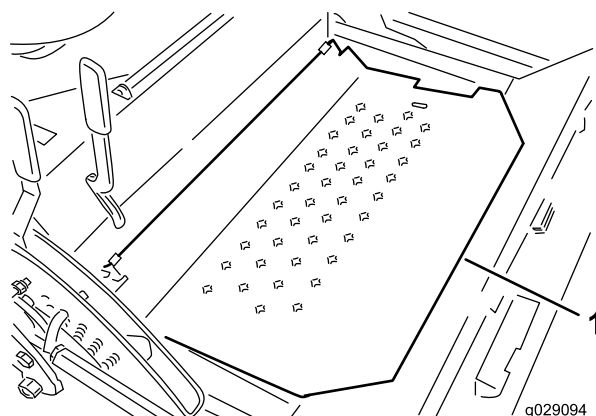
Obrázek 85

1. 3 montážní šrouby (3/4 palce), podložky a matice (levá strana)

39. Demontujte čepy zvedacího válce a zadní hnací pneumatiky (dle potřeby), abyste získali přístup ke šroubům na pravé straně.

Poznámka: Šrouby utáhněte na utahovací moment 360 Nm.

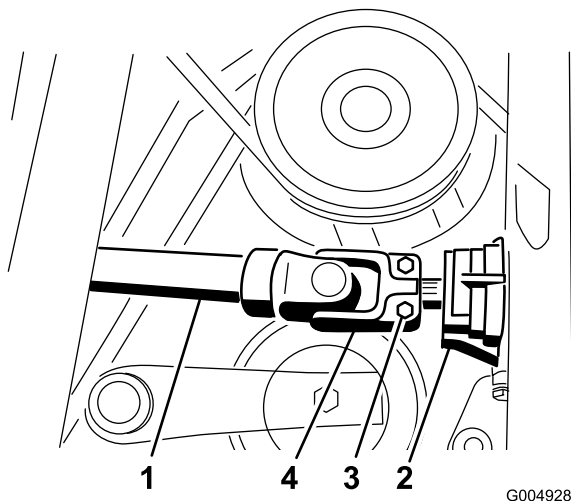
40. Demontujte upínací prvky, jež upevňují montážní celky držáku svislé trubky k zadní části rámu plošiny nebo ke konzolám pro přestavbu.
41. V případě potřeby z rámu plošiny demontujte konzoly pro přestavbu.
42. Otočením otevřete podlahovou desku (Obrázek 86).



Obrázek 86

1. Podlahová deska

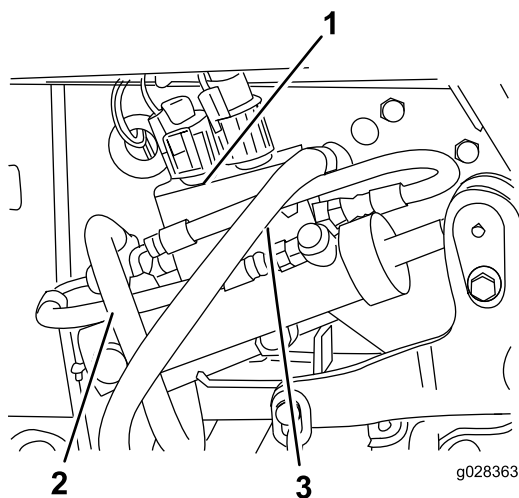
43. Nasuňte hnací hřídel na hřídel převodové skříně (Obrázek 87). Nainstalujte upínací čep a utáhněte šrouby na utahovací moment 20 až 25 Nm.



Obrázek 87

- | | |
|--------------------|----------------|
| 1. Hnací hřídel | 3. Šroub |
| 2. Převodová skříň | 4. Upínací čep |

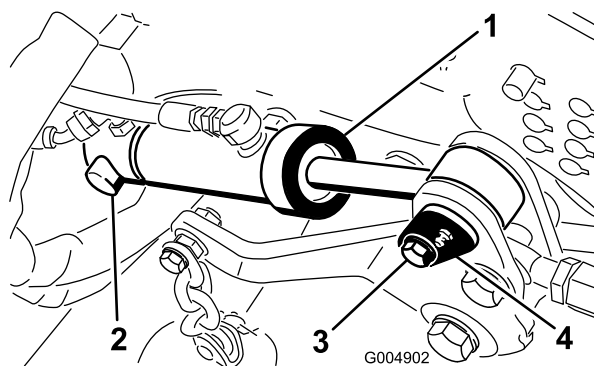
44. Přiveďte a připojte hydraulickou tlakovou hadici a hadici nádrže k ventilu (Obrázek 88).



Obrázek 88

- | | |
|--------------------|-------------------|
| 1. Ovládací ventil | 3. Tlaková hadice |
| 2. Hadice nádrže | |

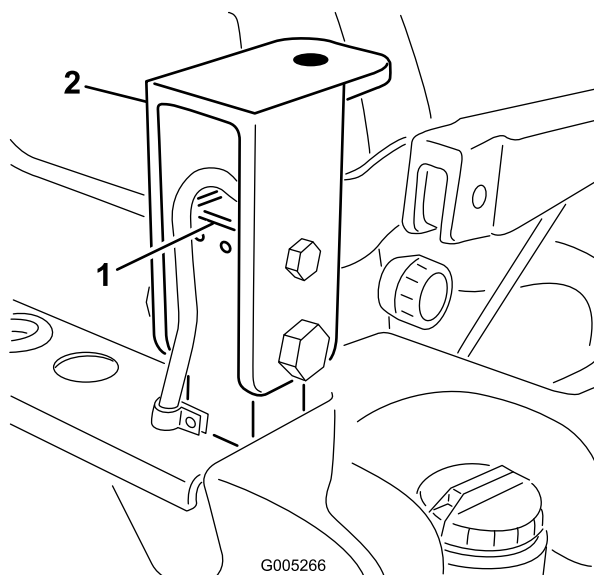
45. Nainstalujte zadní část zvedacího válce plošiny na otočný čep a zajistěte pojistným kroužkem (Obrázek 89).
46. Připevněte přední část zvedacího válce k rámu sekačky pomocí čepu válce a šroubu (Obrázek 89).



Obrázek 89

- | | |
|--------------------------|----------------------|
| 1. Zvedací válec plošiny | 3. Šroub |
| 2. Pojistný kroužek | 4. Čep válce a šroub |

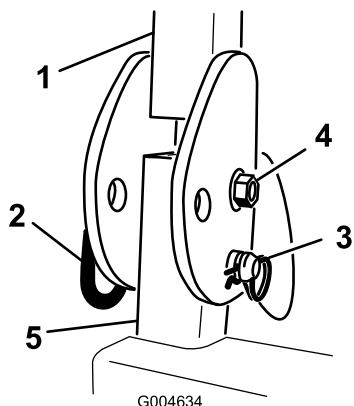
47. Demontujte šrouby a matice zajišťující montážní držáky kabiny ke sloupkům konstrukce ROPS (Obrázek 90).



Obrázek 90

- | | |
|----------------------------|------------------------|
| 1. Sloupek konstrukce ROPS | 2. Držák úchyty kabiny |
|----------------------------|------------------------|

48. Nasaďte montážní celek konstrukce ROPS na sloupky konstrukce ROPS.
49. Nainstalujte šroub, matici, drátovou závlačku a čep, jež zajišťují jednotlivé montážní celky konstrukce ROPS ke sloupkům konstrukce ROPS (Obrázek 91).



G004634

Obrázek 91

- | | |
|---------------------|----------------------------|
| 1. Konstrukce ROPS | 4. Šroub a matice |
| 2. Čep | 5. Sloupek konstrukce ROPS |
| 3. Drátová závlačka | |

50. Nastartujte stroj, zvedněte a spust'te plošinu.

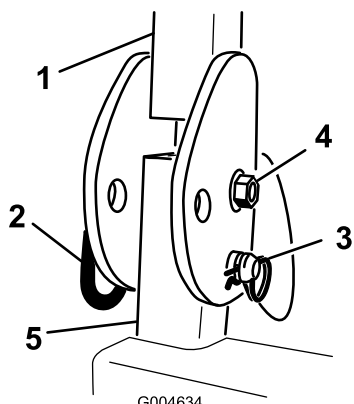
Poznámka: Zkontrolujte možné netěsnosti a přesvědčte se, zda se hadice neodírají o rám.

Přestavba stroje z letního na zimní provoz

1. Nastartujte stroj a spust'te plošinu sekačky do nejnižší polohy výšky sečení.

Poznámka: Umístěte stroj na rovný povrch tak, aby bylo možné odvalit rám sekací plošiny a nahradit jej zimním rámem.

2. Vypněte stroj.
3. Demontujte šroub, matici, drátovou závlačku a čep, jež zajišťují jednotlivé montážní celky konstrukce ROPS ke sloupkům konstrukce ROPS (Obrázek 92). Demontujte montážní celek konstrukce ROPS.



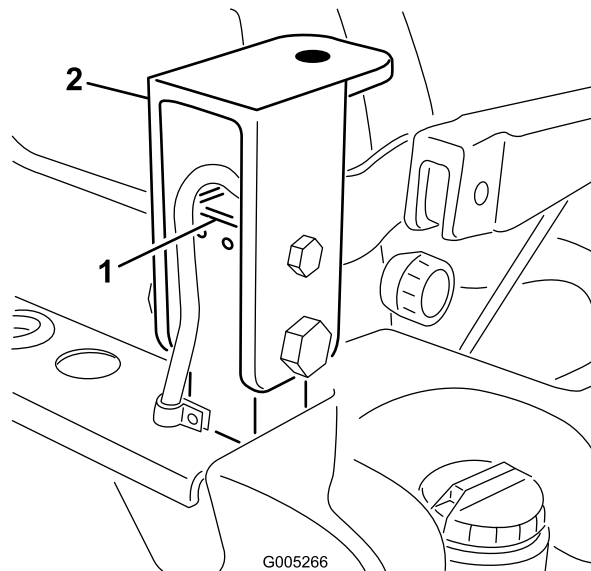
G004634

Obrázek 92

- | | |
|---------------------|----------------------------|
| 1. Konstrukce ROPS | 4. Šroub a matice |
| 2. Čep | 5. Sloupek konstrukce ROPS |
| 3. Drátová závlačka | |

4. Ke každému sloupku konstrukce ROPS volně připevněte montážní držák kabiny pomocí 2 šroubů (1/2 x 3 palce), 2 matic (1/2 palce), 2 šroubů (3/4 x 3-1/2 palce) a 2 matic (3/4 palce) (Obrázek 93).

Poznámka: Přesvědčte se, zda otvor horní desky směřuje vpřed. V tomto okamžiku šrouby neutahujte.

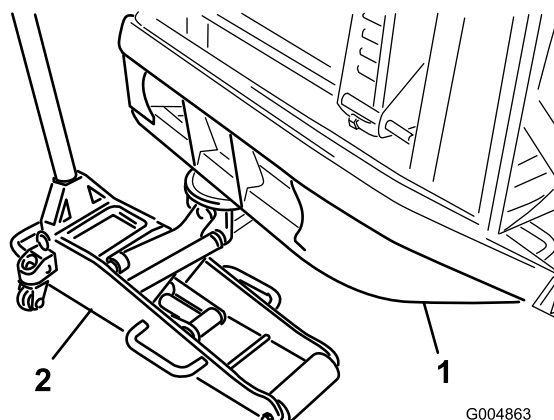


G005266

Obrázek 93

1. Sloupek konstrukce ROPS 2. Držák úchyty kabiny

5. Pod trubku zadního nárazníku umístěte vhodný pojízdný zvedák a zvedněte zadní pneumatiky nad zem (Obrázek 94).

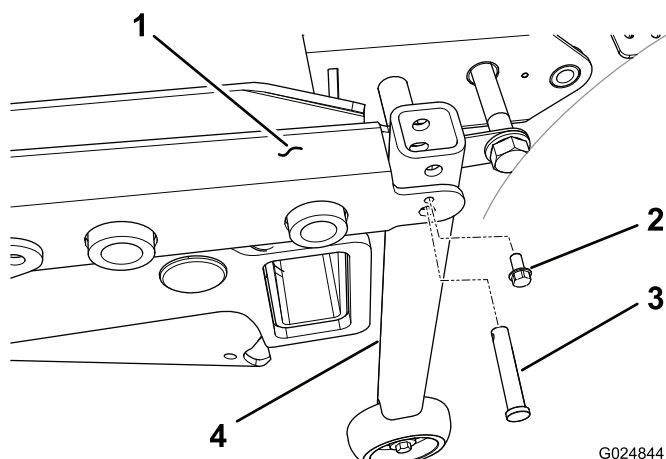


G004863

Obrázek 94

1. Trubka zadního nárazníku 2. Pojízdný zvedák

6. U trakčních jednotek s výrobním číslem, jež předchází číslu 312999999, nainstalujte montážní celek držáku svislé trubky do každého rohu rámu plošiny pomocí vidlicového čepu a samořezného šroubu (1/4 palce) (Obrázek 95).

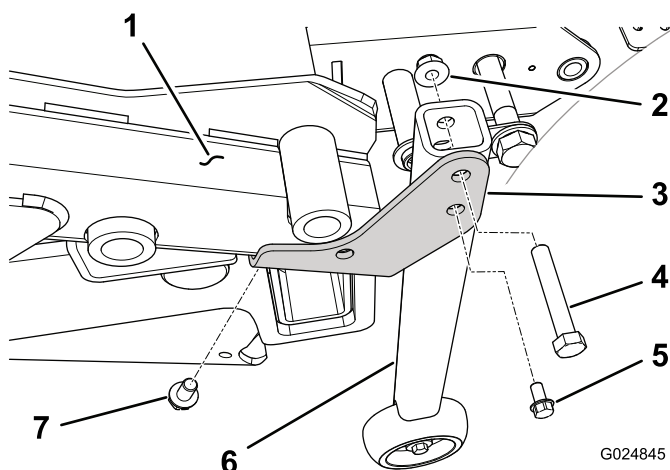


Obrázek 95

- | | |
|--------------------|--|
| 1. Rám plošiny | 3. Vidlicový čep |
| 2. Samořezný šroub | 4. Montážní celek držáku svislé trubky |

7. U trakčních jednotek s výrobním číslem, jež následuje po číslu 313000001, nainstalujte konzolu pro přestavbu (levou nebo pravou) ke spodní straně příslušného zadního rohu rámu plošiny pomocí samořezného šroubu (3/8 x 5/8 palce) (Obrázek 96).

Poznámka: Natočte konzolu směrem ke konci zadního rámu.

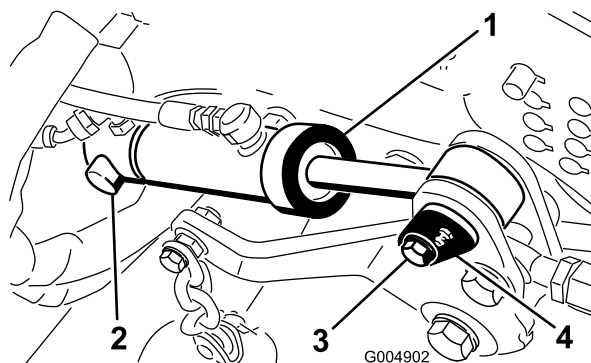


Obrázek 96

- | | |
|--|--|
| 1. Rám plošiny | 5. Samořezný šroub |
| 2. Přírubová matice | 6. Montážní celek držáku svislé trubky |
| 3. Konzola pro přestavbu (zobrazena levá strana) | 7. Samořezný šroub |
| 4. Šroub | |

8. Namontujte montážní celek držáku svislé trubky ke konzole pro přestavbu (pravá nebo levá) na každém rohu rámu plošiny pomocí šroubu (3/8 x 2-1/4 palce) a matice s nákrůžkem (3/8 palce) (Obrázek 96).

9. Demontujte pojistný kroužek, jež připevňuje zadní část zvedacího válce plošiny k otočnému čepu (Obrázek 97).



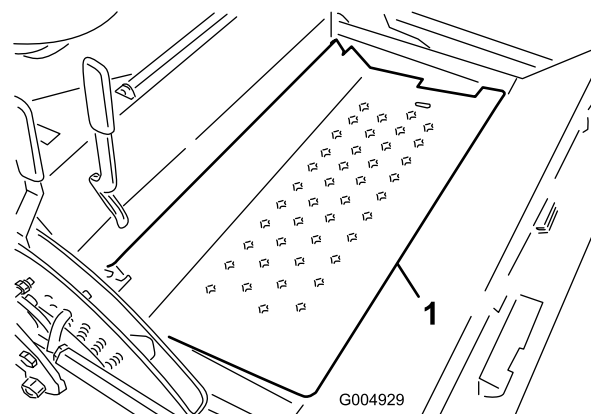
Obrázek 97

- | | |
|--------------------------|--------------|
| 1. Zvedací válec plošiny | 3. Šroub |
| 2. Pojistný kroužek | 4. Čep válce |

10. Demontujte šroub zajišťující přední otočný čep válce k rámu sekačky (Obrázek 97).
11. Demontujte kabelovou svorku, jež upevňuje tlakovou hadici a hadici nádrže.
12. Demontujte přední otočný čep a sejměte válec ze zadního čepu (Obrázek 97).

Poznámka: Ponechte válec vyvěšený v bezpečné vzdálenosti od hadic.

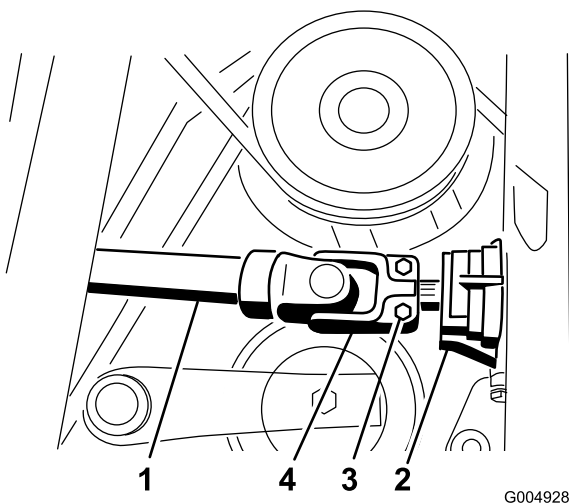
13. Otočením otevřete podlahovou desku (Obrázek 98) a zabezpečte ji pomocí vzpěry.



Obrázek 98

1. Podlahová deska

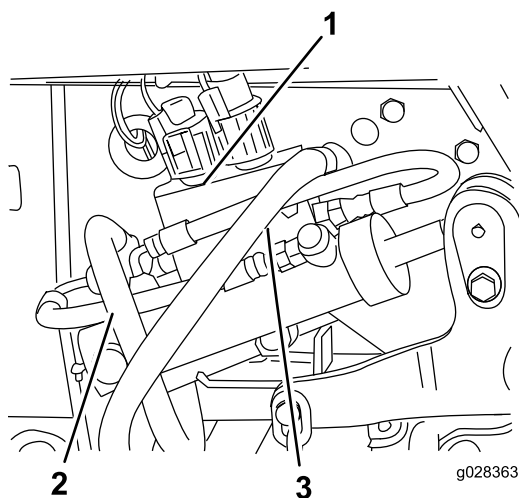
14. Demontujte upínací čep a povolte 2 závrtné šrouby, jež připevňují hnací hřídel k hřídeli převodové skříně (Obrázek 99).



Obrázek 99

- | | |
|--------------------|----------------|
| 1. Hnací hřídel | 3. Upínací čep |
| 2. Převodová skříň | 4. Třmen |

15. Vysuňte hnací hřídel z hřídele převodové skříně.
16. Odpojte hadici nádrže od ovládacího ventilu ([Obrázek 100](#)).



Obrázek 100

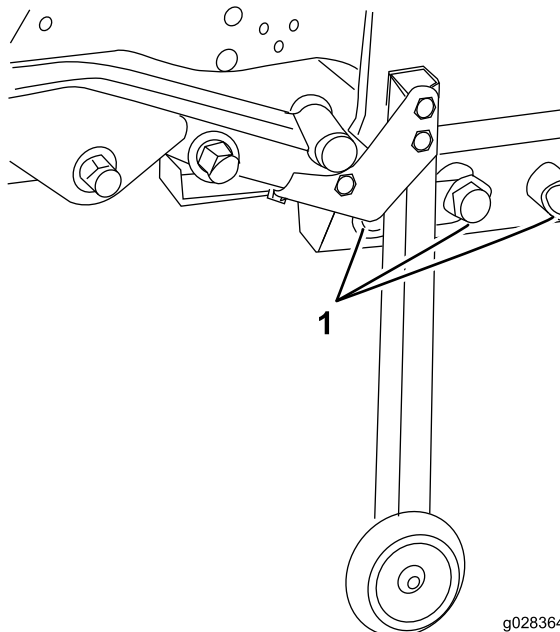
- | | |
|--------------------|-------------------|
| 1. Ovládací ventil | 3. Tlaková hadice |
| 2. Hadice nádrže | |

17. Uzavřete hadici a spojku pomocí víčka a zátky.
18. Vytáhněte hadici nádrže dozadu směrem k zadní části rámu.
19. Odpojte tlakovou hadici od ovládacího ventilu ([Obrázek 100](#)).
20. Uzavřete hadici a spojku pomocí víčka a zátky.
21. Vytáhněte hadici dozadu směrem k zadní části rámu.
22. Spouštějte pojízdný zvedák, dokud montážní celky svislého držáku plošiny neponesou zadní část rámu plošiny a dokud nebude částečně podpírán zadní nárazník.

23. Opatrně demontujte šrouby (3/4 palce), podložky a matice, jež upevňují rám plošiny k zadnímu rámu (3 na levé a 2 na pravé straně) ([Obrázek 101](#)).

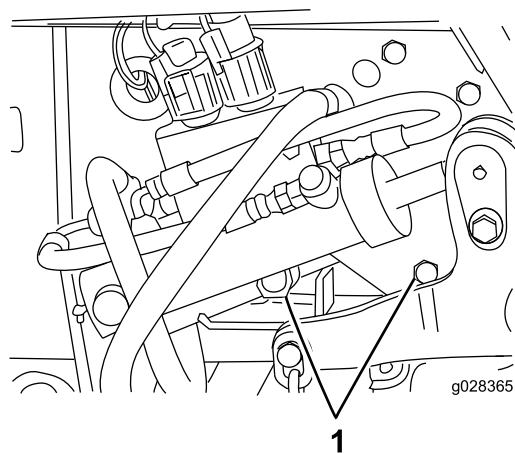
Poznámka: 4 šrouby použijte pro instalaci a zbývající uschovejte, abyste je mohli použít pro letní přestavbu.

Poznámka: Chcete-li šrouby demontovat snadněji, zvedněte nebo spusťte pojízdný zvedák. Po demontáži šroubů snižte pojízdný zvedák do nejnižší polohy.



Obrázek 101

1. 3 montážní šrouby (3/4 palce), podložky a matice (levá strana)

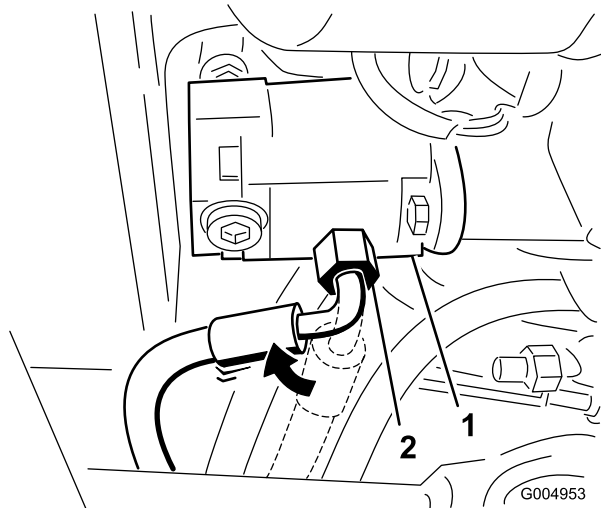


Obrázek 102

1. 2 montážní šrouby (3/4 palce), podložky a matice (pravá strana)

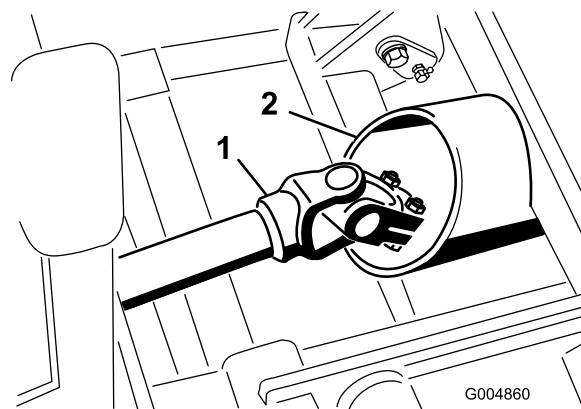
24. Odvalte plošinu sekačky a rám dopředu a umístěte je stranou.
25. Povolte spojku tlakové hadice u čerpadla a otočte spojkou o 45 stupňů směrem k přední části stroje ([Obrázek 103](#)).

Poznámka: [Obrázek 103](#) je zobrazen při pohledu ze spodní části hnací jednotky.



Obrázek 103

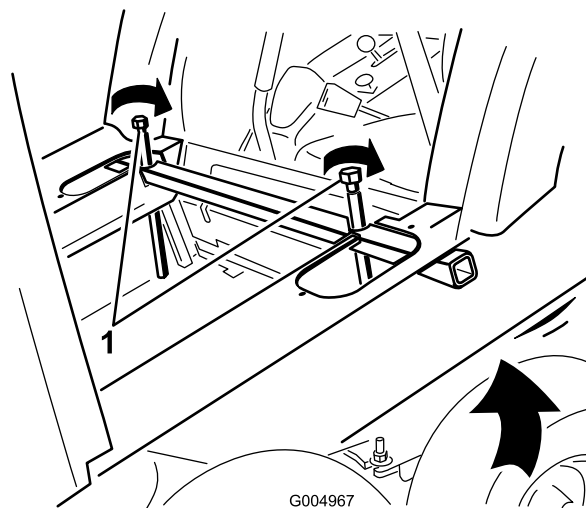
1. Čerpadlo
2. Spojka tlakové hadice (otočená o 45 stupňů)



Obrázek 105

1. Hnací hřídel
2. Trubka rámu

Poznámka: Není-li zadní část kabiny dostatečně vysoko nad ovládacími rukojetmi, rovnoměrným dotažením zvedacích šroubů na každé straně zvedací trubky kabiny zvedněte zadní část kabiny ([Obrázek 106](#)).



Obrázek 106

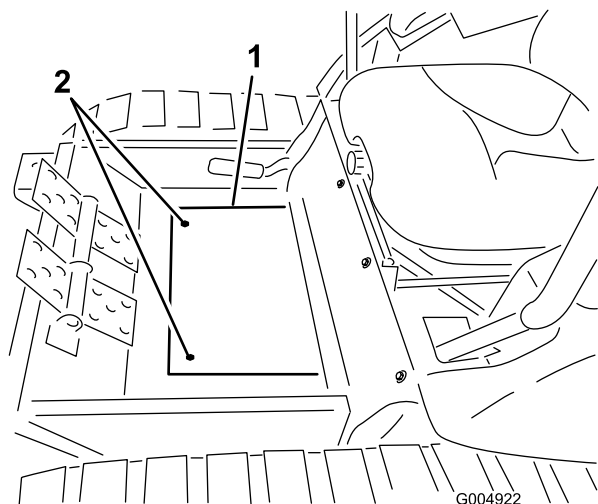
1. Zvedací šrouby

28. Hadice ved'te následujícím způsobem:

- Protáhněte hadici nádrže pod zvedacím válcem a mezi montážními konzolami válce směrem k ventilu ([Obrázek 107](#)).
- Ved'te tlakovou hadici stranou podél vývodového hřídele směrem k ventilu ([Obrázek 107](#)).

Poznámka: Aby bylo vedení hadic zřejmější, jsou hadice zobrazeny bez nainstalovaných hadicových krytů.

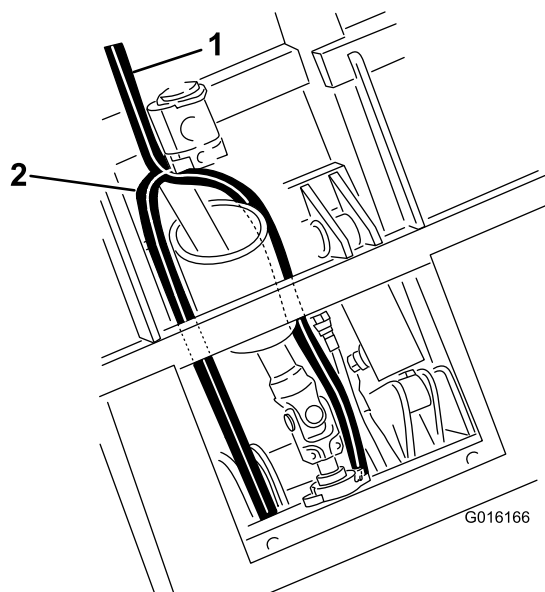
26. Demontujte 2 šrouby, jež připevňují kryt podlahové desky zimního rámu k podlaze, poté desku odstraňte ([Obrázek 104](#)).



Obrázek 104

1. Kryt podlahové desky
2. Montážní šrouby

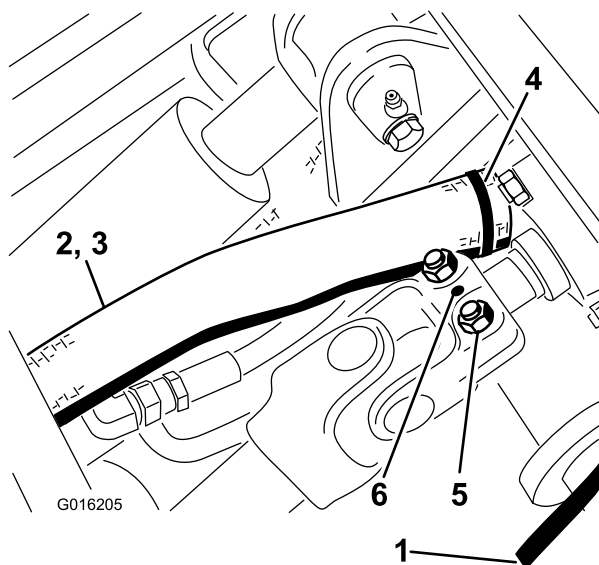
27. Opatrně přivalte montážní celek zimního rámu do odpovídající polohy a současně navádějte hnací hřídel do trubky rámu ([Obrázek 105](#)).



Obrázek 107

- | | |
|------------------|-------------------|
| 1. Hadice nádrže | 2. Tlaková hadice |
|------------------|-------------------|

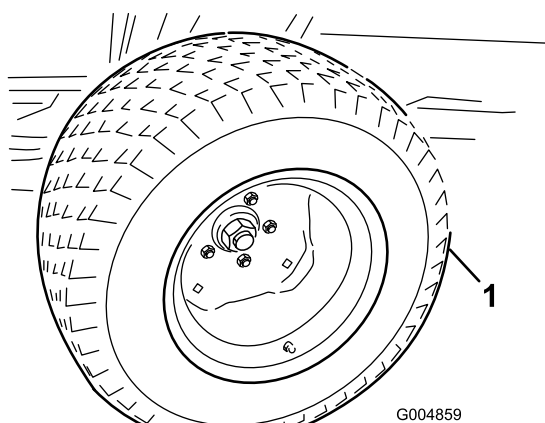
29. Připojte hnací hřídel ke hřídeli převodové skříně v zimním rámu a utáhněte šrouby (5/16 palce) utahovacím momentem 20 až 25 Nm.
30. Nainstalujte upínací čep (Obrázek 108).



Obrázek 108

- | | |
|-------------------|--------------------|
| 1. Tlaková hadice | 4. Stahovací páska |
| 2. Hadice nádrže | 5. Šrouby |
| 3. Hadicový kryt | 6. Upínací čep |

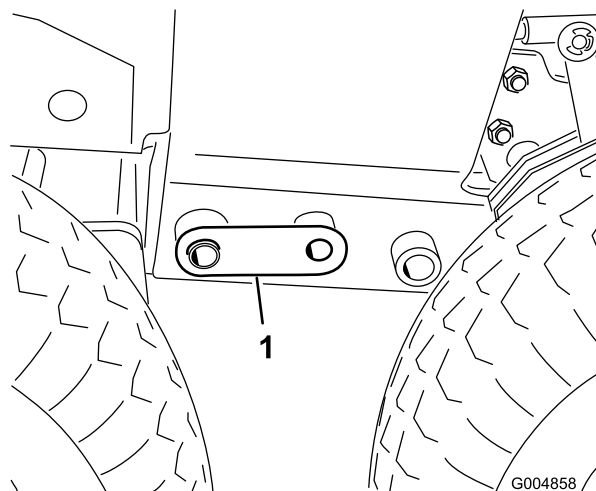
31. Jakmile zimní rám spočívá na zadním rámu, zvedněte pojízdný zvedák natolik, aby bylo možné sejmut letní hnací pneumatiky (Obrázek 109).



Obrázek 109

1. Letní hnací pneumatika

32. Nasadte zimní pneumatiky 2 upevňovacími maticemi na každé straně.
33. Nastavte pojízdný zvedák tak, aby byl vyrovnan s 2,5cm otvory v rámu, a na každou stranu nainstalujte spojovací čep (Obrázek 110).

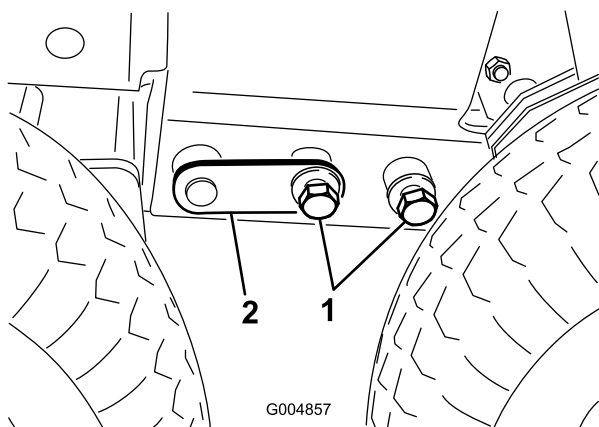


Obrázek 110

1. Spojovací čep

34. Podle potřeby nastavte pojízdný zvedák nebo ručně zakývejte s kabinou tak, aby bylo možné na každou stranu namontovat šrouby (3/4 palce) (Obrázek 111).

Poznámka: Šrouby utáhněte utahovacím momentem 359 Nm.

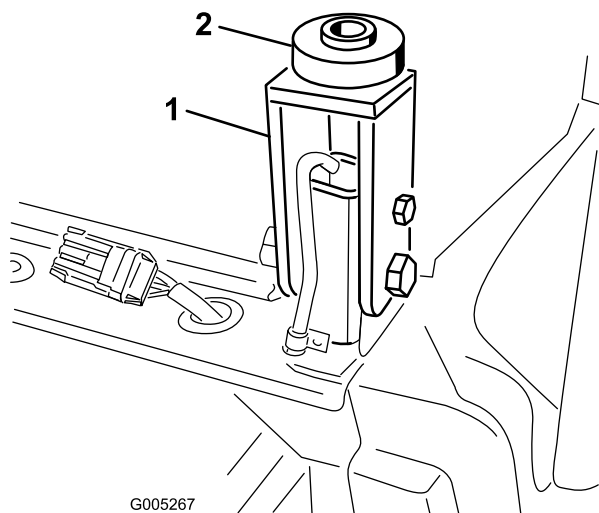


Obrázek 111

1. 3/4palcové šrouby 2. Spojovací čep

Poznámka: Aby bylo možné utáhnout šrouby (3/4 palce), bude nutné demontovat zadní pneumatiky. Jakmile utáhnete šrouby rámu, nasadíte zadní pneumatiky a utáhněte pojistné matice utahovacím momentem 88 až 115 Nm.

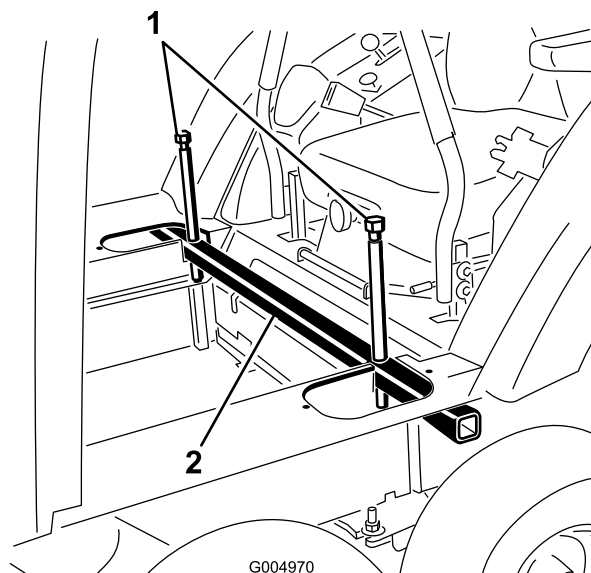
35. Zasuňte pryžový úchyt na každý držák kabiny do montážních míst vzadu (Obrázek 112).



Obrázek 112

1. Úchyt kabiny 2. Pryžový úchyt

36. Spust'te kabinu do odpovídající polohy tím, že budete pomalu a rovnoměrně povolovat zvedací šrouby na každém konci zvedací trubky (Obrázek 113).

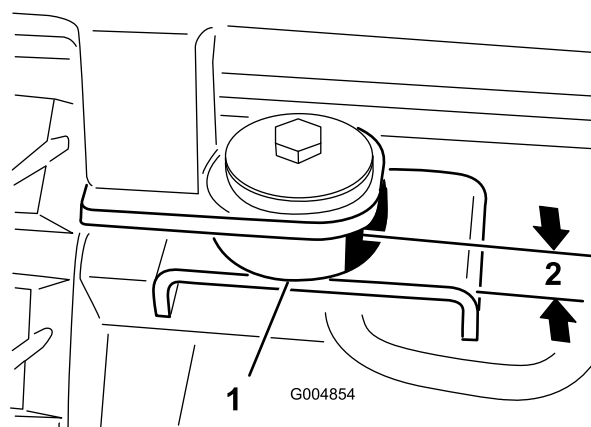


Obrázek 113

1. Zvedací šrouby 2. Zvedací trubka kabiny

37. V zadních montážních místech upevněte kabinu ke stroji pomocí šroubu (1/2 x 3 palce), ocelové podložky (1/2 x 2-1/2 palce), pryžové podložky (1/2 x 2-1/2 palce) a matice (1/2 palce) (Obrázek 114).

Poznámka: Utáhněte všechny 4 upevňovací šrouby natolik, aby byly pryžové úchyty stlačeny na tloušťku 2,2 cm.

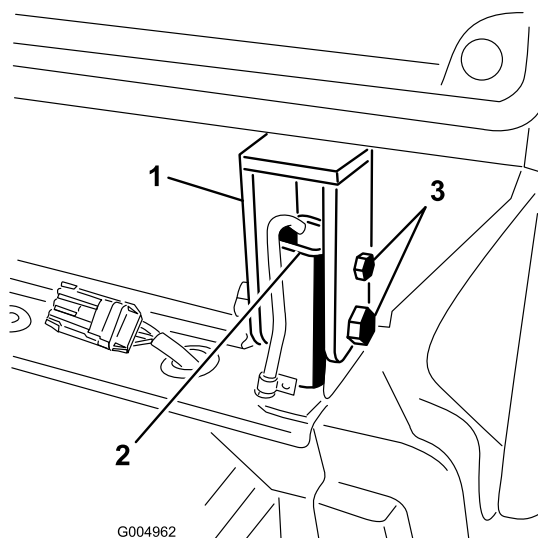


Obrázek 114

1. Pryžový úchyt 2. 2,2 cm

38. Utáhněte šrouby a matice zajišťující zadní držáky kabiny ke sloupkům konstrukce ROPS (Obrázek 115).

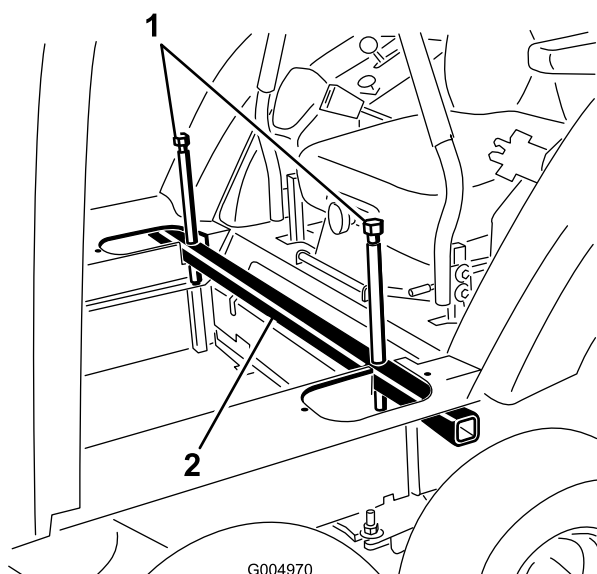
Poznámka: Jestliže šrouby váznou a jejich demontáž je obtížná, upravte polohu pojízdného zvedáku.



Obrázek 115

- | | |
|----------------------------|----------------------------|
| 1. Úchyt kabiny | 3. Šrouby a matice |
| 2. Sloupek konstrukce ROPS | 4. Sloupek konstrukce ROPS |

39. Povolte zvedací šrouby a demontujte zvedací trubku kabiny z výřezů v podlaze kabiny (Obrázek 116).



Obrázek 116

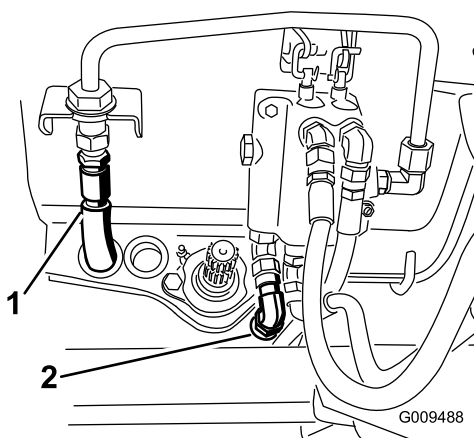
- | | |
|-------------------|--------------------------|
| 1. Zvedací šrouby | 2. Zvedací trubka kabiny |
|-------------------|--------------------------|

40. Připojte hydraulickou tlakovou hadici k pevnému vedení ventilu a hadici nádrže k ventilu (Obrázek 117).

Poznámka: Zátky hadic si uschovejte pro letní přestavbu.

Poznámka: Přesvědčte se, zda nejsou hadice zalomeny a zda se neodírají o žádné pohyblivé součásti.

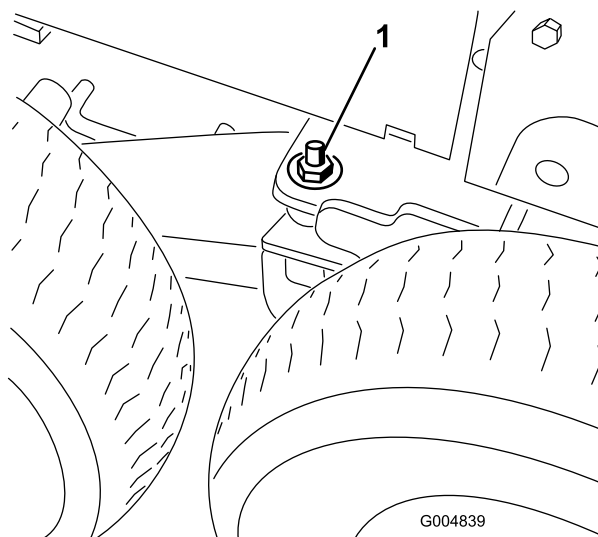
Poznámka: Natočte spojky do určitého úhlu ve směru vedení hadic.



Obrázek 117

- | | |
|-------------------|------------------|
| 1. Tlaková hadice | 2. Hadice nádrže |
|-------------------|------------------|

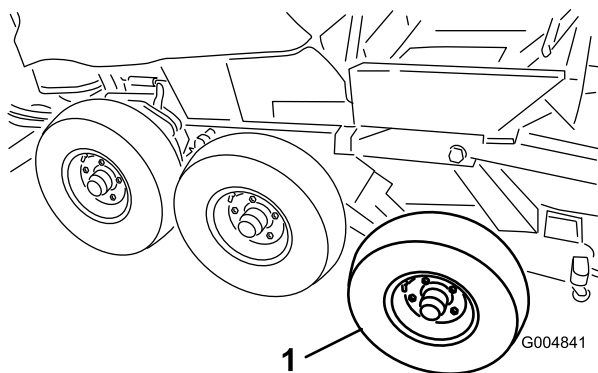
41. Zvedněte zadní část stroje tak, aby pod zadní trubku bylo možné umístit 2 montážní stolic v takové výšce, ve které zůstanou zvednuty zadní pneumatiky přibližně 2,5 až 7,5 cm nad zemí.
42. Spusťte pojízdný zvedák tak, aby byl zadní rám podepřen montážními stolicemi. Umístěte pojízdný zvedák pod středovou část otočné trubky předního zvedacího ramene.
43. Demontujte plochou podložku (1/2 palce) a matici (1/2 palce), jež jsou nainstalovány na trnu otočného čepu podvozku (Obrázek 118).



Obrázek 118

1. Podložka a matice na trnu otočného čepu podvozku

44. Pomocí pojízdného zvedáku zvedněte přední pneumatiky nad zem natolik, aby bylo možné pod ně nasunout pás a podepřít rám montážními stolicemi.
45. Demontujte přední a středové pneumatiky ze zimního montážního celku (Obrázek 119).



Obrázek 119

1. Přední pneumatika

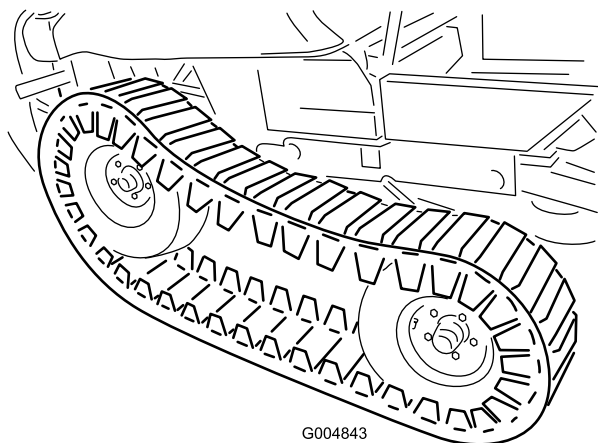
46. Opatrně zvedněte pásy nad zadní kolo a přední náboje. Směr otáčení pásu je vyznačen na pásu. Vzor „V“ v pryžovém pásu musí směřovat dopředu.

⚠ VÝSTRAHA

Vodítka pásu mají mnoho bodů ohybu. V případě kontaktu s jedním z těchto bodů ohybu může dojít k vážnému zranění.

Při manipulaci s pásem opatrně uchopte pryžový pás za vnější okraje vně kovových vodítek.

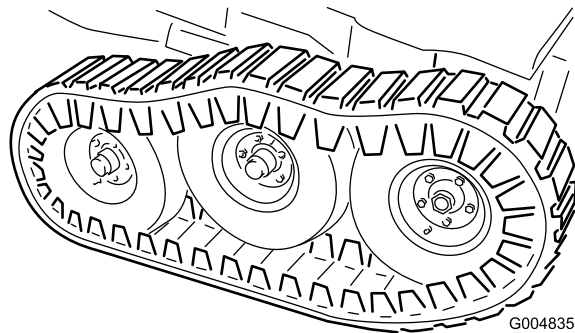
47. Nastavte pojízdný zvedák do takové výše, aby bylo možné nasadit přední pneumatiku.
48. S pomocí další osoby zvedněte přední část pásu do takové výše, aby jej bylo možné opatrně navléknout na přední pneumatiky (Obrázek 120).



Obrázek 120

49. Nastavte pojízdný zvedák do takové výše, aby bylo možné nasadit středovou pneumatiku. Zvedněte středovou část pásu tak, aby jej bylo možné navléknout na středovou pneumatiku.

Poznámka: Utáhněte upevňovací matice utahovacím momentem 88 až 115 Nm.

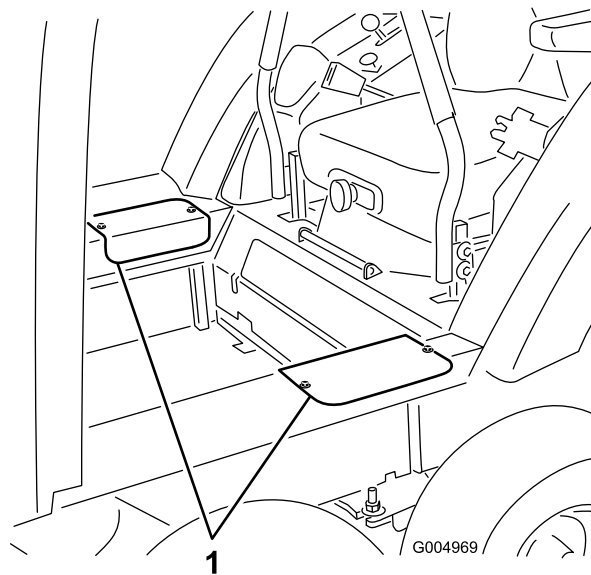


Obrázek 121

50. Spusťte pojízdný zvedák tak, aby byl rám nesen předními koly.
51. Na otočný čep podvozku (Obrázek 121) nainstalujte ploché podložky (1/2 palce) a pojistné matice a utáhněte je utahovacím momentem 102 Nm.

Poznámka: K instalaci ploché podložky a pojistné matice může být potřebné přemístit pojízdný zvedák k zadnímu nárazníku a zvednout zadní část stroje do potřebné výše.

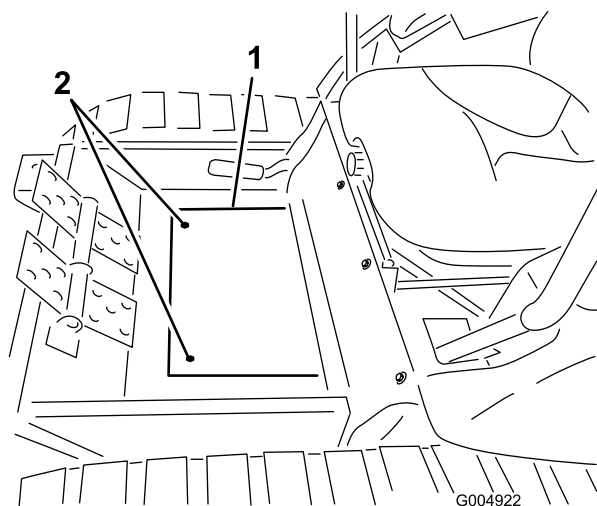
52. Nainstalujte boční přístupové kryty pomocí dříve demontovaných šroubů (Obrázek 122).



Obrázek 122

1. Přístupové kryty

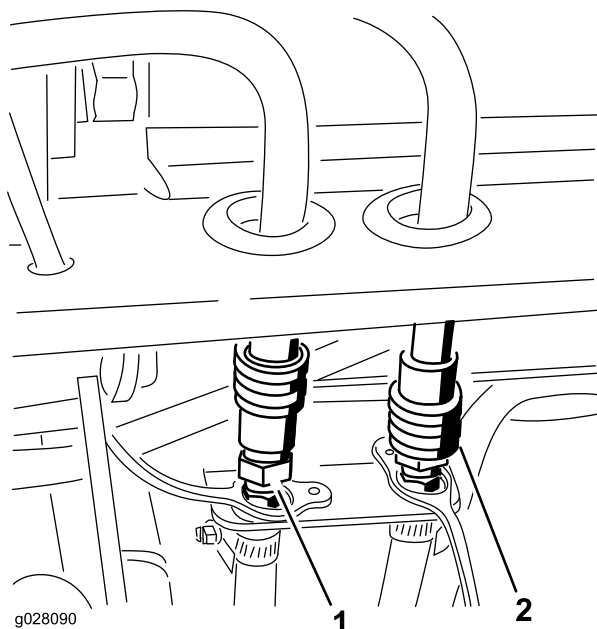
53. Namontujte kryt podlahové desky zimního rámu k podlaze pomocí dříve demontovaných šroubů (Obrázek 123).



Obrázek 123

1. Kryt podlahové desky 2. Montážní šrouby

54. Připojte tlakovou hadici kabiny a zpětnou hadici k rychlospojkám v zadní části úchyty rámu ([Obrázek 124](#)).



Obrázek 124

1. Tlaková hadice 2. Zpětná hadice

55. Sejměte krytku a připojte konektor kabelového svazku kabiny ke kabelovému svazku na zadním úchyty rámu.
56. Nastartujte stroj, zvedněte zvedací rameno nahoru a spusťte je dolů a zkontrolujte, zda nedochází k úniku hydraulické kapaliny.
57. Zkontrolujte hladinu nemrznoucí směsi a v případě potřeby ji doplňte.

Údržba

Doporučený harmonogram údržby

Servisní interval	Postup při údržbě
Po prvních 10 hodinách	• Utáhněte upevňovací šrouby rámu. • Utáhněte upevňovací matice kol.
Po každých 50 hodinách provozu	• Promažte maznice. • Zkontrolujte tlak vzduchu v pneumatikách.
Po každých 200 hodinách provozu	• Utáhněte upevňovací matice kol.

▲ VÝSTRAHA

Jestliže ponecháte klíč ve spínači zapalování, může kdokoli spustit motor a způsobit vám nebo okolostojícím osobám vážné zranění.

Před prováděním jakékoli údržby vytáhněte klíček za zapalování.

Mazání

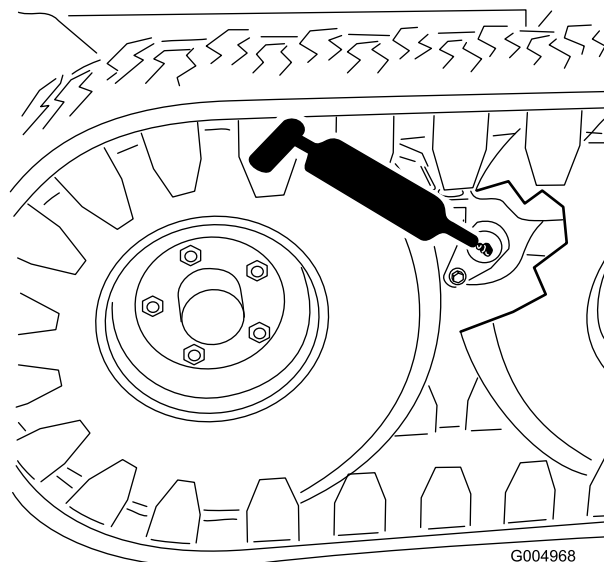
Mazání stroje

Stroj promazávejte každých 50 hodin provozu. Pokud stroj používáte v extrémně prašném nebo písčitém prostředí, mazání provádějte častěji.

Typ maziva: Univerzální mazivo

Servisní interval: Po každých 50 hodinách provozu

1. Vypněte vývodovou hřídel a zatáhněte parkovací brzdu.
2. Než opustíte provozní pozici, vypněte motor, vytáhněte klíček ze zapalování a počkejte, až se všechny pohybující části zastaví.
3. Hadrem očistěte maznice. Odstraňte případnou barvu z přední strany maznice (maznic).
4. K maznici připojte mazací pistoli. Pumpujte mazivo do maznice, dokud nezačne vytékat z ložisek.
5. Otřete přebytečné mazivo.



Obrázek 125

1. Montážní celek otočného čepu podvozku (2)

Ložiska vývodové hřídele: 2 ([Obrázek 126](#))

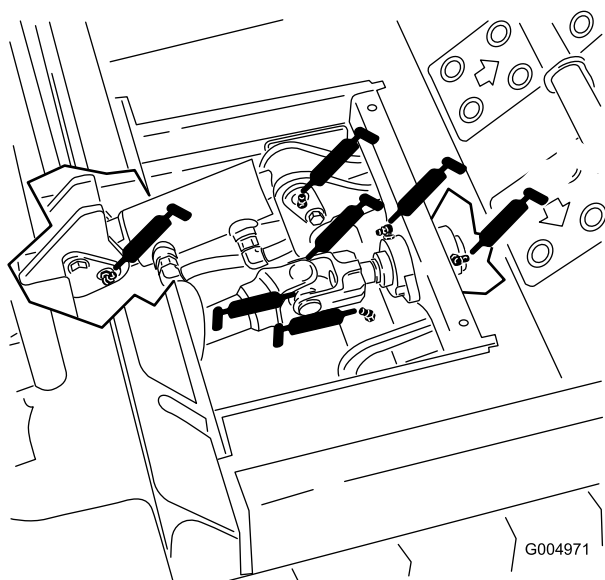
Otočné čepy hydraulického válce: 2 ([Obrázek 126](#))

Otočný čep zvedacího ramene: 1 ([Obrázek 126](#))

Určení místa aplikace maziva

Umístění maznic a množství maziva je následující:

Montážní celek otočného čepu podvozku: 2 ([Obrázek 125](#))



Obrázek 126

Údržba elektrického systému

Důležité: Při práci s elektrickým systémem vždy odpojte kabely baterie, nejdříve záporný kabel (-), aby nedošlo k případnému poškození kabeláže v důsledku zkratu.

Kontrola pojistek

Pokyny týkající se pojistek naleznete v *provozní příručce* dodávané s kabinou.

Pokud u stroje zjistíte problémy s elektrickým systémem, zkontrolujte pojistky. Uchopte jednotlivé pojistky, jednotlivě je vyjměte a zkontrolujte, zda nejsou spálené. Pokud potřebujete vyměnit pojistku, použijte vždy **stejný typ o stejném jmenovitém proudu**, jako má nahrazovaná pojistka, **jinak může dojít k poškození elektrického systému**.

Poznámka: Pokud dochází k častému spálení pojistky, pravděpodobně došlo ke zkratu v elektrickém systému a je nutný servisní zákrok provedený kvalifikovaným servisním technikem.

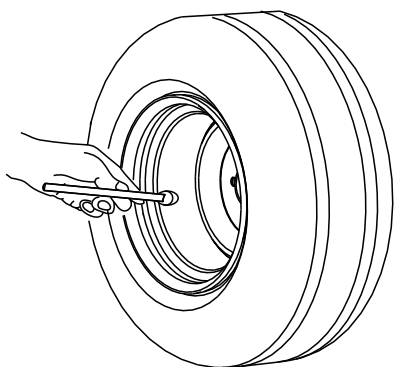
Údržba hnací soustavy

Kontrola tlaku v pneumatikách

Servisní interval: Po každých 50 hodinách provozu

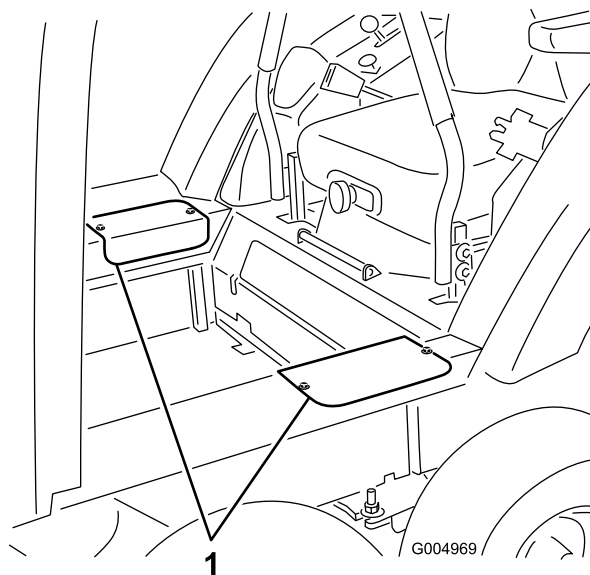
Tlak vzduchu v pneumatikách kontrolujte po každých 50 hodinách (Obrázek 127).

Tlak vzduchu v pneumatikách udržujte na hodnotě 240 kPa. Nerovnoměrný tlak v pneumatikách může zapříčinit ztrátu tahového výkonu. Dojde-li ke ztrátě tahového výkonu, zvýšením tlaku v pneumatikách na 344 kPa je možné zvýšit napnutí pásu. Nejpřesnější údaj o tlaku získáte při kontrole studených pneumatik.



G001055

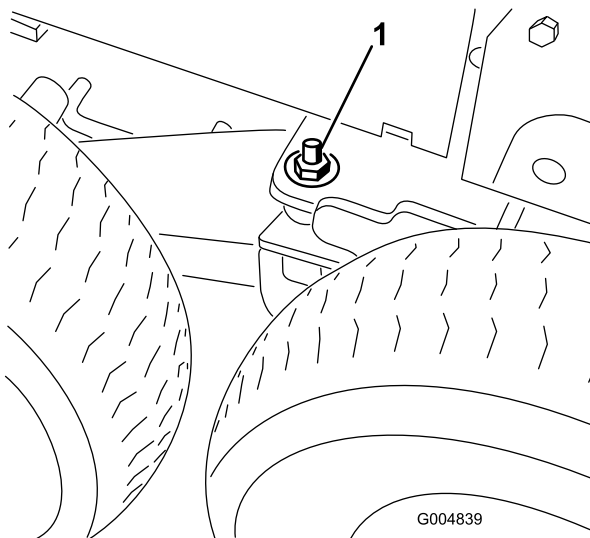
Obrázek 127



Obrázek 128

1. Přístupové kryty

3. Povolte a demontujte pojistnou matici a plochou podložku ze svařence otočného čepu podvozku (Obrázek 129).



G004839

Obrázek 129

1. Podložka a matice na trnu otočného čepu podvozku

Demontáž zadního kola

1. Zvedněte zadní část stroje tak, aby byl pás přibližně 2,5 cm nad zemí, a podepřete stroj montážními stolicemi.
2. Demontujte 2 šrouby, jež připevňují jednotlivé boční přístupové kryty, poté kryty sejměte (Obrázek 128).

4. Zvedněte přední část stroje tak, aby se uvolnilo napnutí pásu a bylo možné sejmout zadní pneumatiku.

Poznámka: Podepřete přední část stroje montážními stolicemi.

5. Demontujte upevňovací matice a opatrně sejměte kolo a pneumatiku.
6. Spusťte pojízdný zvedák tak, aby byl rám nesen předními koly.
7. Na otočný čep podvozku (Obrázek 129) nainstalujte ploché podložky (1/2 palce) a pojistné matice

Poznámka: Utáhněte na utahovací moment 102 Nm.

Poznámka: K instalaci ploché podložky a pojistné matice může být potřebné přemístit pojízdný zvedák k zadnímu nárazníku a zvednout zadní část stroje do potřebné výše.

Poznámka: Přední a středová kola je možné sejmut bez nutnosti zvednutí a podepření zadní části stroje.

Uskladnění

Odstavení stroje

1. Důkladně očistěte stroj a kabinu; věnujte přitom zvláštní pozornost následujícím oblastem:
 - sestavě hřídele pohonu žacích nožů;
 - všem maznicím a otočným čepům;
 - potřete olejem drážku na vývodové hřídeli, aby nedocházelo ke korozi.
2. Zkontrolujte a upravte tlak vzduchu v pneumatikách; postupujte podle pokynů v části [Kontrola tlaku v pneumatikách \(strana 51\)](#).
3. Zkontrolujte, zda nejsou uvolněné upevňovací prvky, a podle potřeby je utáhněte. Dbejte zejména na utažení 5 šroubů upevňujících zimní rám k hnací jednotce na utahovací moment 359 Nm.
4. Aplikujte mazivo do všech maznic a olej na otočné body a veškeré nadbytečné mazivo otřete.
5. Lehce přebruste a přelakujte poškrábané, popraskané nebo zkorodované lakované plochy. Opravte všechny důlky v kovovém plášti.

Poznámky:

Prohlášení o zabudování

The Toro Company, 8111 Lyndale Ave. South, Bloomington, MN, USA prohlašuje, že následující zařízení jsou v souladu s uvedenými směrnicemi, pokud je zařízení montováno v souladu s příloženými pokyny na konkrétní modely Toro, které jsou uvedeny v příslušném prohlášení o shodě.

Číslo modelu	Výrobní číslo	Popis produktu	Popis faktury	Všeobecný popis	Směrnice
30674	315000001 až 315999999 a vyšší	Kabina Polar Trac, sekačka Groundsmaster řady 7200	KABINA POLAR TRAC	Kabina Polar Trac	2006/42/ES. 2000/14/ES
30675	315000001 až 315999999 a vyšší	Sada Polar Trac, sekačka Groundsmaster řady 7200	SOUPRAVA POLAR TRAC GM7200 PRO KABINU TORO	Sada Polar Trac	2006/42/ES. 2000/14/ES

Příslušná technická dokumentace byla sestavena podle požadavků směrnice 2006/42/ES, části B, přílohy VII.

Zavazujeme se předávat na základě požadavků ze strany vnitrostátních orgánů příslušné informace o tomto neúplném strojním zařízení. Způsob předávání bude elektronický.

Toto zařízení nesmí být uvedeno do provozu, dokud nebude začleněno do schválených modelů Toro, které jsou uvedeny v souvisejícím prohlášení o shodě, v souladu se všemi pokyny a v souladu se všemi příslušnými směrnicemi.

Certifikace:



David Klis
Vedoucí technický manažer
8111 Lyndale Ave. South
Bloomington, MN 55420, USA
March 13, 2015

Technický kontakt v EU:

Marc Vermeiren
Toro Europe NV
B-2260 Oevel-Westerloo
Belgium

Tel. 0032 14 562960
Fax 0032 14 581911

Mezinárodní seznam distributorů

Distributor:	Země:	Tel. číslo:	Distributor:	Země:	Tel. číslo:
Agrolanc Kft	Maďarsko	36 27 539 640	Maquiver S.A.	Kolumbie	57 1 236 4079
Balama Prima Engineering Equip.	Hongkong	852 2155 2163	Maruyama Mfg. Co. Inc.	Japonsko	81 3 3252 2285
B-Ray Corporation	Jižní Korea	82 32 551 2076	Mountfield a.s.	Česká republika	420 255 704 220
Casco Sales Company	Portoriko	787 788 8383	Mountfield a.s.	Slovensko	420 255 704 220
Ceres S.A.	Kostarika	506 239 1138	Munditol S.A.	Argentina	54 11 4 821 9999
CSSC Turf Equipment (pvt) Ltd.	Srí Lanka	94 11 2746100	Norma Garden	Rusko	7 495 411 61 20
Cyril Johnston & Co.	Severní Irsko	44 2890 813 121	Oslinger Turf Equipment SA	Ekvádor	593 4 239 6970
Cyril Johnston & Co.	Irská republika	44 2890 813 121	Oy Hako Ground and Garden Ab	Finsko	358 987 00733
Equivier	Mexiko	52 55 539 95444	Parkland Products Ltd.	Nový Zéland	64 3 34 93760
Femco S.A.	Guatemala	502 442 3277	Perfetto	Polsko	48 61 8 208 416
ForGarder OU	Estonsko	372 384 6060	Pratoverde SRL.	Itálie	39 049 9128 128
G.Y.K. Company Ltd.	Japonsko	81 726 325 861	Prochaska & Cie	Rakousko	43 1 278 5100
Geomechaniki of Athens	Řecko	30 10 935 0054	RT Cohen 2004 Ltd.	Izrael	972 986 17979
Golf international Turizm	Turecko	90 216 336 5993	Riversa	Španělsko	34 9 52 83 7500
Guandong Golden Star	Čína	86 20 876 51338	Lely Turfcare	Dánsko	45 66 109 200
Hako Ground and Garden	Švédsko	46 35 10 0000	Solvert S.A.S.	Francie	33 1 30 81 77 00
Hako Ground and Garden	Norsko	47 22 90 7760	Spypros Stavrinides Limited	Kypr	357 22 434131
Hayter Limited (U.K.)	Spojené království	44 1279 723 444	Surge Systems India Limited	Indie	91 1 292299901
Hydroturf Int. Co Dubai	Spojené arabské emiráty	97 14 347 9479	T-Markt Logistics Ltd.	Maďarsko	36 26 525 500
Hydroturf Egypt LLC	Egypt	202 519 4308	Toro Australia	Austrálie	61 3 9580 7355
Irrimac	Portugalsko	351 21 238 8260	Toro Europe NV	Belgie	32 14 562 960
Irrigation Products Int'l Pvt Ltd.	Indie	0091 44 2449 4387	Valtech	Maroko	212 5 3766 3636
Jean Heybroek b.v.	Nizozemí	31 30 639 4611	Victus Emak	Polsko	48 61 823 8369

Zpráva věnovaná ochraně osobních údajů v Evropě

Informace shromažďované společností Toro

Společnost Toro Warranty Company (Toro) respektuje soukromí uživatelů. Abychom mohli zpracovat vaše reklamace ze záruky a kontaktovat vás v případě stahování produktu z trhu, prosíme vás, abyste nám sdělili některé své osobní údaje, a to buď přímo, nebo prostřednictvím místního distributora společnosti Toro.

Záruční systém společnosti Toro je hostován na serverech v USA, jejichž zákony na ochranu osobních údajů nemusí poskytovat stejnou ochranu jako zákony ve vaší zemi.

SDÍLENÍM SVÝCH OSOBNÍCH ÚDAJŮ SOUHLASÍTE SE ZPRACOVÁNÍM TĚCHTO ÚDAJŮ V ROZSAHU VYMEZENÉM TOUTO ZPRÁVOU VĚNOVANOU OCHRANĚ OSOBNÍCH ÚDAJŮ.

Způsob používání informací ve společnosti Toro

Společnost Toro může využít vaše osobní informace ke zpracování reklamací ze záruky a ke kontaktování vás v případě stahování produktu z trhu. Společnost Toro může poskytnuté údaje předat svým pobočkám, prodejcům nebo dalším obchodním partnerům, pokud to vyžadují uvedené akce. Vaše osobní informace nebudeme prodávat žádné další společnosti. Vyhrazuje si právo zveřejnit osobní údaje za účelem dosažení souladu s platnými zákony a se žádostí příslušných orgánů k řádnému provozování našich systémů, nebo pro ochranu vlastní i dalších uživatelů.

Uchovávání osobních údajů

Osobní údaje uchováváme pouze po dobu nezbytně nutnou pro účely, pro které byly původně shromážděny, nebo pro jiné legitimní účely (například dodržování předpisů), případně do doby vyžadované příslušným zákonem.

Závazek společnosti Toro týkající se bezpečnosti osobních údajů

Abychom ochránili bezpečnost vašich osobních údajů, přijali jsme odpovídající opatření. Společnost také přijala opatření k zajištění přesnosti a aktuálnosti osobních údajů.

Dostupnost a správnost osobních údajů

Pokud chcete zobrazit nebo upravit své osobní údaje, kontaktujte nás e-mailem na adrese legal@toro.com.

Australský zákon na ochranu spotřebitelů

Australští zákazníci naleznou podrobné informace o australském zákoně na ochranu spotřebitelů uvnitř balení nebo u místního distributora společnosti Toro.



Všeobecné záruční podmínky na produkty Toro

Dvouletá omezená záruka

Podmínky a výrobky, na které se záruka vztahuje

Společnost Toro Company a její dceřiná společnost Toro Warranty Company na základě vzájemné dohody nesou společně záruky za případné materiálové či výrobní vady komerčního výrobku společnosti Toro („výrobek“) po dobu dvou let nebo 1 500 provozních hodin* podle toho, která z možností nastane dříve. Tato záruka se vztahuje na všechny výrobky s výjimkou provzdušňovačů (viz jednotlivé části záruky vztahující se na tyto výrobky). V případě, že jsou naplněny záruční podmínky, opravíme výrobek na vlastní náklady, včetně diagnostiky, práce, náhradních dílů a dopravy. Tato záruka začíná běžet v den dodání výrobku původnímu maloobchodnímu odběrateli.
* Výrobek vybavený měřičem provozních hodin.

Pokyny pro poskytnutí záruční opravy

Jste-li přesvědčeni, že došlo k naplnění záručních podmínek, musíte sdělit distributorovi komerčních výrobků nebo autorizovanému prodejci komerčních výrobků, kde jste výrobek zakoupili. Potřebujete-li pomoc s vyhledáním distributora nebo autorizovaného prodejce komerčních výrobků nebo máte-li dotazy týkající se vašich práv či povinností spojených se zárukou, můžete nás kontaktovat na adrese:

Toro Commercial Products Service Department
Toro Warranty Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196

952-888-8801 nebo 800-952-2740
E-mail: commercial.warranty@toro.com

Povinnosti vlastníka

Jako vlastníci výrobku jste odpovědní za provádění nutné údržby a seřizování, jak je uvedeno v příslušné *provozní příručce*. Neprovádění nezbytné údržby a seřizování může být důvodem k zamítnutí reklamace.

Součásti a úkony, na které se nevztahuje záruka

Ne všechny závady nebo poruchy, které se v záruční době na výrobku vyskytnou, jsou vady materiálu nebo výrobní vady. Záruka se nevztahuje na následující:

- Závady na výrobku, které jsou důsledkem použití jiných náhradních dílů než Toro nebo instalace a používání přídatných nebo upravených zařízení a produktů jiné značky než Toro. Výrobce těchto součástí může poskytnout samostatnou záruku.
- Závady na výrobku, které jsou důsledkem neprovádění doporučené údržby anebo seřizování. Neprovádění řádné údržby produktu Toro podle zásad doporučené údržby vyjmenovaných v *provozní příručce* může mít za následek zamítnutí reklamace.
- Závady na výrobku, které jsou důsledkem jeho nesprávného, nedbalého nebo nezodpovědného používání.
- Díly podléhající opotřebení v důsledku používání, nejsou-li tyto díly uznány za vadné. Mezi součásti, u nichž dochází k opotřebení nebo ke spotřebě v rámci běžného provozu výrobku, patří mimo jiné brzdové destičky a obložení, spojkové obložení, žací nože, vřetena, válce a ložiska (utěsněná nebo mazatelná), ploché nože, zapalovací svíčky, řídicí kolečka a jejich ložiska, pneumatiky, filtry, řemeny a některé součásti rozprašovačů, například membrány, trysky, pojistné ventily atd.
- Závady způsobené vnějším vlivem. Vnější vlivy zahrnují kromě jiného počasí, skladovací postupy, kontaminaci, používání neschválených paliv, chladicích kapalin, maziv, přísad, hnojiv, vody, chemikálií atd.
- Závady nebo snížení výkonu způsobené používáním paliv (např. benzínu, motorové nafty nebo bionafty), která nevyhovují příslušným průmyslovým normám.

Jiné země než USA a Kanada

Prosíme zákazníky, kteří zakoupili produkty společnosti Toro dovezené z USA či Kanady, aby se spojili s příslušným distributorem (zástupcem) společnosti Toro, který jim poskytne záruční podmínky platné v dané zemi, oblasti nebo státu. Pokud z nějakého důvodu nejste se službami distributora spokojeni nebo je pro vás obtížné získat informace o záruce, obraťte se na dovozce produktů Toro.

- Běžný hluk, vibrace, opotřebení a znehodnocení.
- Běžné „opotřebení“ zahrnuje kromě jiného poškození sedadel opotřebením nebo oděrem, odřený lak, poškrábané etikety nebo okna atd.

Díly

Díly, u nichž je v rámci údržby plánována výměna, jsou kryté zárukou do doby jejich plánované výměny. Díly vyměněné podle této záruky jsou kryté po dobu platnosti záruky na originální výrobek a stávají se majetkem společnosti Toro. Společnost Toro učiní konečné rozhodnutí o tom, zda příslušný díl nebo montážní celek budou opraveny nebo vyměněny. Společnost Toro může k záručním opravám použít repasované díly.

Záruka poskytovaná na baterie s hlubokým cyklem vybití a lithium-iontové baterie:

Baterie s hlubokým cyklem vybití a lithium-iontové baterie mají specifikovaný celkový počet kilowatthodin, které jsou během své životnosti schopny dodat. Způsoby provozu, dobíjení a údržby mohou prodloužit nebo zkrátit životnost baterií. Postupem času se snižuje množství užitečné práce v intervalech mezi dobíjením baterií, až jsou baterie zcela vypotřebované. Výměna vypotřebovaných baterií v důsledku běžného provozu je odpovědností majitele výrobku. Během standardní záruční doby může být nutná výměna baterií na náklady majitele. Poznámka (pouze lithium-iontové baterie): Na lithium-iontovou baterii se poskytuje poměrná prodloužená záruka po dobu 3 až 5 let na základě doby provozu a spotřebovaných kilowatthodin. Dodatečné informace naleznete v *provozní příručce*.

Údržbu hradí majitel

Mezi běžné servisní úkony vyžadované u výrobků značky Toro a prováděné na náklady majitele patří seřizování, mazání, čištění a leštění motoru, výměna filtrů, chladicích kapalin a provádění doporučené údržby.

Obecné podmínky

Oprava autorizovaným distributorem nebo prodejcem Toro je jediný nápravný prostředek, na který máte podle této záruky nárok.

Společnosti Toro Company a Toro Warranty Company nejsou odpovědné za nepřímé, náhodné ani následné škody související s používáním výrobků Toro, na něž se vztahuje tato záruka, včetně jakýchkoli nákladů nebo výdajů na zajištění náhradního zařízení nebo servisu během odpovídající doby trvání poruchy nebo nepoužitelnosti výrobku do skončení oprav podle této záruky. S výjimkou níže uvedené emisní záruky, která platí v odpovídajících případech, neexistuje žádná jiná výslovná záruka. Veškeré předpokládané záruky prodejnosti a vhodnosti použití jsou omezeny na dobu trvání této výslovné záruky.

Některé státy nepovolují vyloučení náhodných nebo následných škod ze záruky nebo omezení doby trvání předpokládané záruky, proto se na vás výše uvedené výjimky a omezení nemusejí vztahovat. Tato záruka uděluje specifická zákonná práva, kromě nichž můžete mít i další práva, která se mezi jednotlivými státy liší.

Poznámka k záruce poskytované na motor:

Systém pro kontrolu emisí v produktu může být pokryt samostatnou zárukou, která splňuje požadavky stanovené americkými organizacemi EPA (U.S. Environmental Protection Agency) a/nebo CARB (California Air Resources Board). Na záruku na systém pro kontrolu emisí se nevztahují výše uvedená omezení týkající se provozních hodin. Podrobnosti naleznete v prohlášení o záruce na systém kontroly emisí, které bylo dodáno s výrobkem nebo je součástí dokumentace výrobce k motoru.